

# MEDION®

106,7 cm/42" lcd-tv met ingebouwde DVB-T-tuner  
Téléviseur LCD de 106,7 cm/42" avec tuner TNT intégré  
106,7 cm/42" LCD-TV mit integriertem DVB-T Tuner  
MEDION® LIFE® P17063 (MD 30418)

---

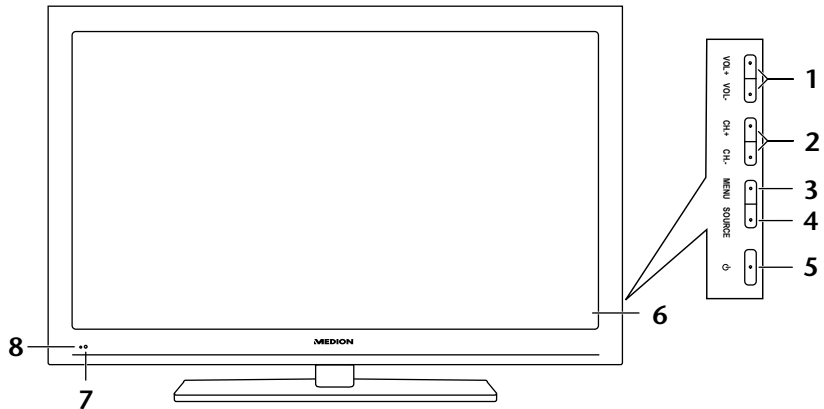



Handleiding  
Mode d'emploi  
Bedienungsanleitung

# Overzicht van het apparaat

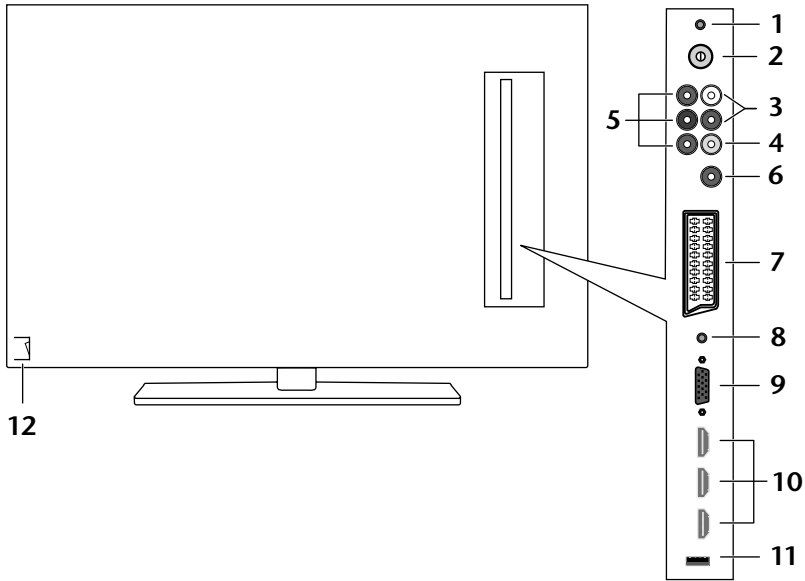
## LCD-TV


### Voorkant en bedieningselementen



- 1) **VOL + / VOL -**: het volume instellen of in het menu naar rechts/ links navigeren
- 2) **CH + / CH -**: een zender selecteren of in het menu naar boven/beneden navigeren
- 3) **MENU**: het beeldschermmenu weergeven om apparaatinstellingen te bepalen
- 4) **SOURCE**: Invoerbron wijzigen
- 5)  standby-schakelaar; het apparaat inschakelen of in de standby-modus zetten
- 6) **LCD-beeldscherm**
- 7) **Infraroodsensor**: ontvanger van de infraroodsignalen van de afstandsbediening.
- 8) **Aan/uit-indicator**:
  - brandt oranje als het apparaat zich in de standby-modus bevindt.
  - Brandt groen als het apparaat is ingeschakeld.

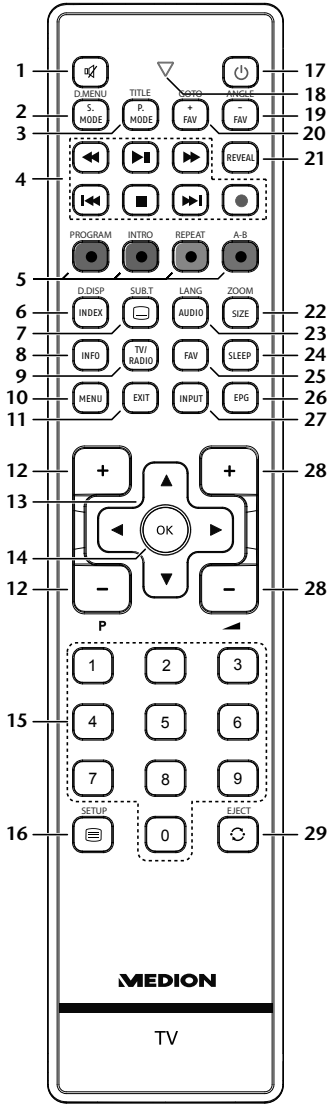
## Achterkant

















- |     |   |  |
|-----|---|--|
| 1)  |  | Om een hoofdtelefoon met een 3,5 mm jackplug aan te sluiten                  |
| 2)  | <b>RF :</b>   | om de antenne aan te sluiten   |
| 3)  | <b>AUDIO L R :</b>  | Audio-ingangen (rood/wit) voor de video-ingangen <b>AV</b> of <b>Y/Pb/Pr</b> |
| 4)  | <b>AV :</b>   | VIDEO-ingang (geel)  |
| 5)  | <b>Y Pb Pr IN :</b>   | Componentingang voor de aansluiting van apparaten met een componentuitgang   |
| 6)  | <b>SPDIF COAX. OUT :</b>  | Digitale audio-uitgang (coax)  |
| 7)  | <b>SCART :</b>  | SCART-poort  |
| 8)  | <b>VGA AUDIO :</b>  | Audio-ingang voor PC's   |
| 9)  | <b>VGA :</b>  | VGA-aansluiting om een PC aan te sluiten                                     |
| 10) | <b>HDMI 1-3 :</b>   | HDMI-aansluiting voor apparaten met een HDMI-uitgang                         |
| 11) | <b>USB</b><br><b>(5V dc, 500 mA max.):</b>  | USB-aansluiting voor mediaweergave   |
| 12) | <b>POWER</b>  | Netschakelaar  |

# Afstandsbediening

NL  
FR  
DE



1		Geluid uitschakelen	
2	<b>S.MODE</b> <b>D.MENU</b>	Geluidsmodus selecteren Geen functie	
3	<b>P.MODE</b> <b>TITLE</b>	Beeldmodus selecteren Geen functie	
4	<b>Toetsen voor bediening van de mediabrowser</b>		Snel terugspoelen
			Afspelen starten
			Snel vooruitspoelen
			Geen functie
			Afspelen beëindigen
			Geen functie
			Geen functie
5	<b>Gekleurde toets</b>	Rode knop <b>[PROGRAM]</b>	Gekleurde toets voor het gebruik in bepaalde menu's. Geen functie
		Groene knop <b>[INTRO]</b>	Gekleurde toets voor het gebruik in bepaalde menu's. Geen functie
		Gele knop <b>[REPEAT]</b>	Gekleurde toets voor het gebruik in bepaalde menu's. Geen functie
		Blauwe knop <b>[A-B]</b>	Gekleurde toets voor het gebruik in bepaalde menu's. Geen functie
6	<b>INDEX</b> <b>D.DISP</b>	Teletekst: startpagina weergeven Geen functie	
7	 <b>SUB.T</b>	Teletekst: subpagina weergeven DVB-T: ondertitelfunctie	
8	<b>INFO</b>	Instellingen van de huidige TV-zender weergeven.	
9	<b>TV/RADIO</b>	DVB-T: tussen TV- en radiostations omschakelen	
10	<b>MENU</b>	OSD-menu weergeven en sluiten	
11	<b>EXIT</b>	Menu verlaten	
12	<b>P+/-</b>	Zendertoetsen	
13	<b>Pijltjestoetsen</b>		In het menu naar boven navigeren. Teletekst: vorige pagina selecteren.

		▼	In het menu naar beneden navigeren. Teletekst: vorige pagina selecteren.
		◀	In het menu naar links navigeren. Teletekst: onderkant weergeven.
		▶	In het menu naar rechts navigeren. Teletekst: onderkant weergeven.
14	<b>OK</b>		In de TV-modus: dient in bepaalde menu's om uw keuze te bevestigen. Wordt ook gebruikt als ENTER
15	<b>Cijfertoetsen</b>		TV: zenders selecteren, Teletekst: paginaselectie.
16	 <b>SETUP</b>		Teletekst in- en uitschakelen; 2 x indrukken: transparant maken; 3 x indrukken: afsluiten Geen functie
17			POWER, het apparaat inschakelen of in de standby-modus zetten
18	<b>Lampje ter bevestiging van een toetsdruk</b>		
19	<b>FAV-ANGLE</b>		Vorige zender in de favorietenlijst Geen functie
20	<b>FAV+GOTO</b>		Volgende zender in de favorietenlijst Geen functie
21	<b>REVEAL</b>		Teletekst: verborgen tekst weergeven
22	<b>SIZE</b>  <b>ZOOM</b>		Beeldformaat wijzigen Videotext: 1 x indrukken, bovenste helft van de pagina vergroten / 2 x indrukken, onderste helft van de pagina vergroten Geen functie
23	<b>AUDIO LANG</b>		DVB-T: geluidsnorm analoge TV instellen DVB-T: taal selecteren
24	<b>SLEEP</b>		Automatische uitzetfunctie
25	<b>FAV</b>		Favorietenlijst weergeven, zie pag. 19.
26	<b>EPG</b>		DVB-T: programmagids voor TV- en radioprogramma's (afhankelijk van zendstations)
27	<b>INPUT</b>		Ingangssignaal van aangesloten apparaten selecteren
28			Volume hoger (+) of lager (-)instellen.
29	 <b>EJECT</b>		Vorige zender instellen Geen functie

# Inhoud

<b>Overzicht van het apparaat .....</b>	<b>1</b>
LCD-TV .....	1
Voorkant en bedieningselementen.....	1
Achterkant .....	2
Afstandsbediening .....	3
Normaal gebruik.....	9
Full HD.....	9
Inhoud verpakking.....	9
<b>Veiligheidsadviezen .....</b>	<b>10</b>
Veiligheid .....	10
Plaats van opstelling .....	11
Reparaties .....	11
Omgevingsomstandigheden.....	12
Voeding .....	12
Omgaan met batterijen.....	13
Normen/elektromagnetische compatibiliteit .....	14
<b>Ingebruikname.....</b>	<b>14</b>
Uitpakken.....	14
Bevestiging van de LCD-TV voet.....	14
Batterijen in de afstandsbediening plaatsen .....	15
Antenne aansluiten .....	15
Stroomkabel aansluiten .....	15
LCD-TV in- en uitschakelen .....	15
Nadat u het apparaat voor het eerst hebt ingeschakeld .....	16
Zenderselectie.....	16
Geluidsinstellingen .....	17
Beeldinstellingen .....	17
Informatie laten weergeven.....	19
Favorietenlijst weergeven .....	19
Extern apparaat selecteren .....	19
<b>De mediamodus.....</b>	<b>20</b>
Richtlijnen betreffende het gebruik van USB-apparaten .....	20
Van de TV-modus naar de DVD-modus overschakelen .....	20
Media menusysteem.....	20
<b>Teletekst .....</b>	<b>21</b>
De bediening van de teletekst .....	21
Teletekstpagina's selecteren .....	21
Gekleurde toetsen.....	21
SUB.T (☐).....	21
Handige teleteksteigenschappen.....	22
INDEX.....	22

REVEAL.....	22
SIZE .....	22
<b>Het OSD-menu .....</b>	<b>23</b>
Navigeren in menu .....	23
U hebt de keuze uit onderstaande hoofdmenu's .....	23
Menusysteem .....	24
Menu KANAAL .....	24
Videorecorder handmatig opslaan .....	27
Menu BEELD .....	27
Menu GELUID .....	28
Menu TIJD.....	29
Menu BLOKKEREN .....	30
<b>EPG – PROGRAMMAGIDS .....</b>	<b>32</b>
<b>Apparaten aansluiten .....</b>	<b>33</b>
Hoofdtelefoon.....	33
Digitale versterker via coax-aansluiting .....	33
DVD-speler aansluiten .....	33
1. Met een SCART-kabel .....	33
2. Met een stereo-cinch-kabel en een video-cinch-kabel .....	33
3. Met een component-kabel (3xCinch) .....	34
4. Met een HDMI-kabel .....	34
Videorecorder aansluiten .....	34
DVD-recorder aansluiten .....	34
Ontvanger (SAT, DVB-T, decoder enz.) aansluiten .....	35
1. Via SCART-kabel aansluiten .....	35
2. Met een stereo-cinch-kabel en een video-cinch-kabel .....	35
3. Met een component-kabel (3xCinch).....	35
4. Met een HDMI-kabel .....	36
Camcorder aansluiten .....	36
Met een stereo-cinch-kabel en een video-cinch-kabel .....	36
Apparaat met HDMI- of DVI-uitgang aansluiten .....	36
Extern apparaat met HDMI-uitgang .....	36
Extern apparaat met DVI-uitgang aansluiten .....	37
PC aansluiten .....	37
<b>Problemen oplossen .....</b>	<b>37</b>
Hebt u nog verdere ondersteuning nodig?.....	39
Pixelfouten bij LCD-TV's .....	40
Reinigen.....	41
<b>Verwijdering als afval.....</b>	<b>42</b>
Verpakking.....	42
Apparaat.....	42
Batterijen .....	42
<b>Technische gegevens/Productinformatieblad .....</b>	<b>43</b>



Copyright © 2012

Alle rechten voorbehouden.

Deze handleiding wordt auteursrechtelijk beschermd. Alle rechten voorbehouden. Vermenigvuldiging in mechanische, elektronische of elke andere vorm zonder de schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

Het copyright berust bij het bedrijf Medion®.

Technische en optische wijzigingen en drukfouten voorbehouden.

Dit product bevat technologie voor auteursrechtelijke bescherming die beveiligd wordt door Amerikaanse patenten en andere rechten voor intellectuele eigendom. Het gebruik van deze technologie voor auteursrechtelijke bescherming moet door Macrovision worden geautoriseerd en is bedoeld voor thuisgebruik en een aantal andere manieren van weergave, tenzij anders geautoriseerd door Macrovision. Reverse engineering of demontage is verboden.

# Instructies bij deze handleiding



Lees deze handleiding nauwkeurig door en volg alle aangegeven instructies. Zo bent u verzekerd van een betrouwbare bediening en een lange levensduur van uw LCD-TV. Houd deze handleiding steeds binnen handbereik in de buurt van uw LCD-TV. Bewaar de bedieningshandleiding goed zodat u deze bij het verkopen van de LCD-TV kunt doorgeven aan de nieuwe eigenaar.

## Normaal gebruik

- Dit toestel dient voor het ontvangen en weergeven van televisieprogramma's. De verschillende aansluitmogelijkheden maken een uitbreiding van de ontvangst- en weergavebronnen (receiver, DVD-speler, DVD-recorder, videorecorder, pc, enz.) mogelijk.
- Dit toestel is uitsluitend geschikt voor gebruik in droge binnenruimten.
- Dit toestel is niet geschikt als datascherm voor kantoorgebruik.
- Dit toestel is bedoeld voor privé-gebruik en niet voor toepassing in de zware industrie. Het gebruik onder extreme omgevingsomstandigheden kan tot beschadiging van uw toestel leiden.

## Full HD

Uw LCD-TV is voorzien van de functie „Full HD“. Dit betekent dat uw televisietoestel in principe beelden met een hoge definitie (HDTV) kan weergeven.

Hiervoor dient een HDTV-sigitaal van een externe set-top-box (HD-STB) naar de LCD-TV te worden gezonden.



## Inhoud verpakking

Controleer de verpakking op volledigheid en stel ons binnen 14 dagen na de aanschaf op de hoogte van eventuele ontbrekende onderdelen.

### **LET OP!**

**Laat kleine kinderen niet met folie spelen. Gevaar voor verstikking!**

De verpakking bevat de onderstaande onderdelen:

- LCD-TV
- Afstandsbediening incl. 2 batterijen van type R03 (AAA) 1,5V
- Antennekabel
- Voet
- Documentatie

# Veiligheidsadviezen

## Veiligheid

- Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat kunnen spelen. Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (en kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of psychische vaardigheden en door onbevoegden, tenzij ze door iemand worden bijgestaan die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of die hen de nodige richtlijnen heeft bezorgd betreffende het gebruik van het apparaat.
- Houd het verpakkingsmateriaal, zoals bijv. folie, uit de buurt van kinderen. Bij onjuist gebruik kan verstikkingsgevaar bestaan.
- Open nooit de behuizing van de LCD-TV (gevaar voor elektrische schokken, kortsluiting en brand)!
- Stop geen voorwerpen via de sleuven en openingen in de LCD-TV (gevaar voor elektrische schokken, kortsluiting en brand)!
- De sleuven en openingen van de LCD-TV dienen voor de ventilatie. Dek deze openingen niet af (gevaar voor oververhitting of brand)!
- Oefen geen druk uit op het display. Het beeldscherm kan anders breken.
- De afstandsbediening is uitgerust met een infrarood-diode van klasse 1M. Kijk niet in de LED met behulp van optische instrumenten!
- Let op! Bij gebroken beeldscherm bestaat kans op verwonding. Trek beschermende handschoenen aan, pak de gebarsten delen in en neem contact op met de Medion hotline. Was vervolgens uw handen met zeep aangezien niet kan worden uitgesloten dat chemicaliën vrijkomen.
- Raak het scherm niet met uw vingers of met scherpe voorwerpen aan om beschadigingen te voorkomen.
- Wend u tot de klantenservice indien:
  - het netsnoer geschroeid of beschadigd is
  - vloeistof in het toestel is binnengedrongen
  - het toestel niet naar behoren werkt
  - het toestel gevallen of de behuizing beschadigd is

## Plaats van opstelling

- Nieuwe toestellen geven gedurende de eerste gebruiksuren soms een typische, onvermijdelijke maar volledig ongevaarlijke geur af, die na verloop van tijd steeds minder wordt. Teneinde de geurvorming zoveel mogelijk te beperken, adviseren wij u de ruimte regelmatig te luchten. Wij hebben bij de ontwikkeling van dit product ervoor gezorgd dat wij duidelijk binnen de geldende grenswaarden zijn gebleven.
- Houd uw LCD-TV en alle aangesloten apparaten uit de buurt van vocht en voorkom stofvorming, hitte en directe straling van de zon. Als deze instructies worden genegeerd, kan dit tot storingen of tot beschadiging van de LCD-TV leiden.
- Gebruik het toestel niet in de buitenlucht, aangezien invloeden van buitenaf, zoals regen, sneeuw, enz. schade kunnen toebrengen aan het toestel.
- Bescherm het apparaat tegen waterdruppels en waternevel. Plaats geen voorwerpen die zijn gevuld met vloeistof (vazen of iets dergelijks) op het toestel. Het voorwerp kan omvallen, waarbij de vloeistof de elektrische veiligheid nadelig kan beïnvloeden.
- **OPGELET!** Voorkom brand: plaats kaarsen en andere brandende voorwerpen nooit in de nabijheid van dit apparaat.
- Zorg voor voldoende vrije ruimte in de wandkast. Houd een afstand van minimaal 10 cm rondom het toestel aan voor voldoende ventilatie.
- Plaats alle onderdelen op een stabiele, effen en trillingsvrije ondergrond om te voorkomen dat de LCD-TV om valt.
- Vermijd verblindingseffecten, weerspiegelingen en te sterke contrasten tussen licht en donker om uw ogen te sparen.
- De optimale kijkafstand bedraagt 5 maal de beeldschermdiagonaal.

## Reparaties

- Laat de reparatie van uw LCD-TV uitsluitend over aan gekwalificeerd vakpersoneel.
- Indien een reparatie is vereist, neemt u uitsluitend contact op met de Medion hotline.
- Vergewis u ervan dat u enkel de door de fabrikant aangeboden reserveonderdelen gebruikt. Gebruik van ongeschikte reserveonderdelen kan het apparaat beschadigen.

## Omgevingsomstandigheden

- Het toestel kan worden gebruikt bij een omgevingstemperatuur van +5 °C tot +40 °C en een relatieve luchtvochtigheid van 20 % - 85 % (zonder condensvorming).
- In uitgeschakelde toestand kan de LCD-TV worden opgeslagen bij een temperatuur tussen -20 °C en +60 °C.
- Zorg voor een afstand van minimaal één meter tussen het toestel en hoogfrequente en magnetische storingsbronnen (televisietoestel, luidsprekerboxen, mobiele telefoon, enz.) om functiestoringen te vermijden.
- Wacht nadat u de LCD-TV hebt vervoerd zo lang met de ingebruikname tot het toestel de omgevingstemperatuur heeft aangenomen.
- Bij grote schommelingen in temperatuur of luchtvochtigheid kan er door condensatie vochtvorming optreden binnen in de LCD-TV, die een elektrische kortsluiting kan veroorzaken.
- Trek tijdens een onweer of als het toestel langere tijd niet wordt gebruikt de stekker uit het stopcontact en de antennekabel uit de antenne-aansluiting.

## Voeding



### Let op

**Onderbreek de stroomvoorziening van uw LCD-TV of schakel alle spanning uit door de stekker van het netsnoer uit het stopcontact te halen.**

- Sluit de LCD-TV alleen aan op een geaard stopcontact met 220-240 V ~ 50 Hz. Als u niet zeker bent van de voedingsbron op de plaats van installatie, raadpleegt u het energiebedrijf.
- Het stopcontact moet zich in de buurt van de LCD-TV bevinden en moet gemakkelijk bereikbaar zijn.
- Onderbreek de stroomvoorziening van uw beeldscherm door de stekker van het netsnoer uit het stopcontact te halen.
- Wij adviseren u, omwille van de extra veiligheid, gebruik te maken van een overspanningsbeveiliging, zodat uw LCD-TV beschermd is tegen beschadiging door spanningspieken of blikseminslag op het stroomnet.
- Leg de kabels zo neer dat niemand erop kan trappen of erover kan struikelen.
- Plaats geen voorwerpen op de kabels omdat deze anders beschadigd kunnen raken.

## Omgaan met batterijen

Batterijen kunnen brandbare stoffen bevatten. Bij onoordeelkundige behandeling kunnen batterijen leeglopen, sterk verhit raken, ontbranden of zelfs exploderen, hetgeen tot persoonlijk letsel of schade aan uw toestel kan leiden.

Houd u beslist aan de volgende adviezen:

- Houd batterijen uit de buurt van kinderen.
- Bij inslikken van batterijen moet onmiddellijk contact worden opgenomen met de huisarts.
- Laad nooit batterijen op (tenzij dit uitdrukkelijk staat aangegeven).
- Ontlaad de batterijen nooit door een hoge vermogensafgave.
- Sluit de batterijen nooit kort.
- Stel de batterijen nooit bloot aan overmatige hitte door zonlicht, vuur of dergelijke!
- Demonteer of vervorm de batterijen niet.
- U kunt gewond raken aan handen of vingers of batterijvloeistof kan in contact komen met ogen of huid. Als dit gebeurt, spoelt u de desbetreffende plekken schoon met ruime hoeveelheden schoon water en stel onmiddellijk uw huisarts in kennis.
- Vermijd krachtige stoten en schokken.
- Draai nooit de polariteit om.
- Let erop dat de plus- (+) en minpool (-) juist zijn geplaatst om kortsluiting te vermijden.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen of batterijen van verschillende typen door elkaar.
- Dit kan storingen in het toestel veroorzaken. Bovendien zou de zwakkere batterij te sterk worden ontladen.
- Verwijder lege batterijen onmiddellijk uit het toestel.
- Haal de batterijen uit het toestel als u dit langere tijd niet gebruikt.
- Vervang alle lege batterijen in een toestel tegelijk door nieuwe batterijen van hetzelfde type.
- isoleer de contactpunten van de batterijen met een stuk plakband als u batterijen wilt opslaan of afvoeren.

## Normen/elektromagnetische compatibiliteit

De LCD-TV voldoet aan de vereisten voor elektromagnetische compatibiliteit en elektrische veiligheid.

Het apparaat voldoet aan de eisen van EMV-richtlijn 2004/108/EG alsook de laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG.

Dit toestel voldoet aan de basisvereisten en de relevante regelingen van de eco-design richtlijn 2009/125/EG (decreet 1275/2008).

## Ingebruikname

---

### Opgelet!

Lees zorgvuldig het hoofdstuk „Veiligheidsadviezen“ op pagina 10 voordat u het toestel in gebruik neemt.

---

## Uitpakken

- Kies een geschikte plaats om het apparaat op te stellen.
- Open de doos heel voorzichtig om te voorkomen dat het toestel beschadigd raakt. Dit kan gebeuren als een mes met lang lemmet wordt gebruikt om de doos te openen.
- In de verpakking bevinden zich verschillende kleine onderdelen (batterijen, schroeven, enz.). Houd deze uit de buurt van kinderen. Er is sprake van inslikkingsgevaar.
- Bewaar het verpakkingsmateriaal goed en gebruik alleen dit om het televisietoestel te transporteren.

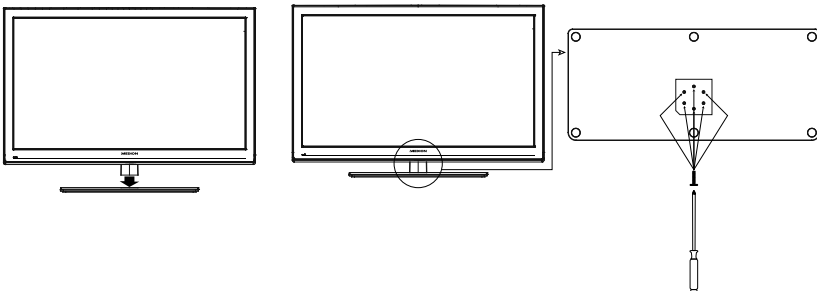


### LET OP!

**Laat kleine kinderen niet met folie spelen. Gevaar voor verstikking!**

## Bevestiging van de LCD-TV voet

Bevestig de voet van de LCD-TV zoals in de tekening wordt getoond. Doe dit voordat u de LCD-TV aansluit.



## Batterijen in de afstandsbediening plaatsen

- ▶ Verwijder het klepje van het batterijvak aan de achterkant van de afstandsbediening.
- ▶ Plaats twee batterijen van het type R03 (AAA) 1,5V in het batterijvak van de afstandsbediening. Let bij het plaatsen op de polariteit van de batterijen (aangegeven in het batterijvak).
- ▶ Sluit het batterijvak.

---

### LET OP!

Haal de batterijen uit de afstandsbediening als het toestel langere tijd niet wordt gebruikt. De afstandsbediening zou anders beschadigd kunnen raken door lekkende batterijen.

---

## Antenne aansluiten

De TV ondersteunt verschillende antennesignalen.

Gebruik hiervoor de aansluiting RF.




U kunt de volgende beeldsignalen ontvangen:

- via een analoge huisantenne of
- via een DVB-T\*-antenne of
- ▶ Sluit een antennekabel van de huisantenne of de DVB-T-antenne aan op de antenneaansluiting van de lcd-tv.

## Stroomkabel aansluiten

- ▶ Sluit de stekker aan op een goed bereikbaar stopcontact 220-240 V ~ 50 Hz. Het apparaat bevindt zich nu in de stand-bymodus en het controlelampje aan de voorkant brandt oranje.

## LCD-TV in- en uitschakelen

- ▶ Zet de stroomschakelaar op „I“ om de LCD-TV van stroom te voorzien. Het apparaat bevindt zich nu in de stand-bymodus en het controlelampje aan de voorkant brandt oranje.
- ▶ Om het apparaat in te schakelen, drukt u op de toets  op de afstandsbediening of op  aan de rechterkant van het apparaat. Het controlelampje aan de voorkant brandt groen.
- ▶ Met de toets  zet u het apparaat opnieuw in de stand-bymodus. Bij deze modus wordt nog steeds stroom verbruikt.
- ▶ Met de stroomschakelaar schakelt u het apparaat volledig uit.

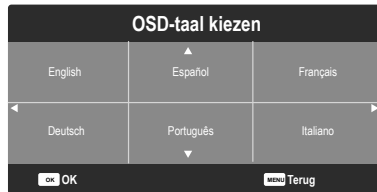
---

\* Deze dienst moet beschikbaar zijn in uw regio.

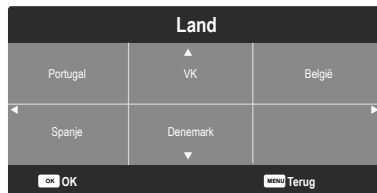


# Nadat u het apparaat voor het eerst hebt ingeschakeld

Als u het apparaat voor het eerst inschakelt, wordt u door de **Eerste installatie** geleid. Deze installatie kan te allen tijde via het menu **SETUP > Eerste installatie** worden gestart en nogmaals worden uitgevoerd. Zie ook pagina 33.



- ▶ Selecteer met de pijltjestoetsen de taal en druk op **OK**.



- ▶ Selecteer met de pijltjestoetsen het gewenste land. De landinstelling is van invloed op de volgorde waarin de zenders worden opgeslagen. Druk op **OK**. De zoekfunctie wordt gestart.



Er wordt naar de verschillende zenders gezocht. Wacht tot de automatische zenderafstemming is beëindigd. Via de knop **MENU** kunt u de zenderafstemming voortijdig beëindigen.

---

## Tip

Vergeet niet om een DVB-T-antenne aan te sluiten als u naar digitale zenders wenst te zoeken.

---

## Zenderselectie

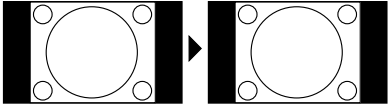
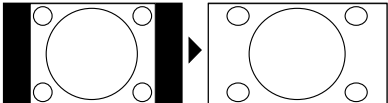

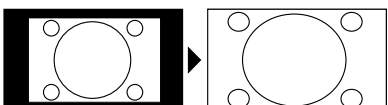
- U kunt een zender selecteren door op een van de toetsen **CH+/-** (op het toestel of op de afstandsbediening) te drukken of door de zender rechtstreeks via een **cijfertoes** te selecteren.
- Indien het zendernummer uit twee of drie cijfers bestaat, voert u de cijfers direct na elkaar in.
- Met de toets **↩** selecteert u de als laatste weergegeven zender.

## Geluidsinstellingen

- Met de volumetoetsen **- ◀ ▶ +** op de afstandsbediening of op het toestel zet u het geluid harder of zachter.
- U kunt het geluid helemaal uitschakelen en opnieuw inschakelen met de toets **⊗** (Geluid uitschakelen).
- Met de toets **AUDIO** maakt u een keuze tussen mono- en stereoweergave, Dual I en Dual II. Dual I en Dual II kunnen alleen worden weergegeven als de huidige uitzending de DUAL-modus ondersteunt (bijv. bij tweetalige uitzendingen).
- Met de toets **S.MODE** maakt u een keuze uit de geluidsmodi **Standaard, Muziek, Film, Sport, Persoonlijk**. De instelling **Persoonlijk** wordt in het menu **GELUID > Geluidsmodus** gedefinieerd.

# Beeldinstellingen

- ▶ Met de toets **P.MODE** maakt u een keuze uit de beeldmodi **Dynamisch, Standaard, Mild, Persoonlijk**. De instelling Persoonlijk wordt in het menu **BEELD > Beeldmodus** gedefinieerd.
- ▶ Afhankelijk van het programma worden beelden in het formaat 4:3 of 16:9 uitgezonden. Met de toets **SIZE** kunt u het beeldformaat aanpassen:

<p><b>Auto</b> Le format diffusé est réglé automatiquement sur le signal d'entrée.</p>	
<p><b>4:3</b> Voor de onvervormde weergave van het beeld in 4:3-formaat.</p>	
<p><b>16:9</b> Voor de onvervormde weergave van het beeld in 16:9-formaat.</p>	
<p><b>Zoom 1</b> Het beeld wordt bovenaan en onderaan het scherm ,gerekt'.</p>	
<p><b>Zoom 2</b> De zoomfunctie van Zoom1 gaat hier nog een stap verder. Het beeld wordt ook aan de linker- en rechterkant ,gerekt'.</p>	

De instelling van de beeldformaten kan ook in het menu **SETUP > Verhouding** worden gewijzigd.

## Opgelet

Afhankelijk van de ingestelde beeldmodus zijn niet alle beeldformaten beschikbaar.

## Informatie laten weergeven

- ▶ Druk op de toets **INFO** om informatie over de actuele zender weer te geven.
- ▶ Dezelfde informatie ontvangt u bij het omschakelen naar een andere zender.

## Favorietenlijst weergeven

In het menu **KANAAL > Programma bewerken** kunt u afzonderlijke zenders toevoegen aan een favorietenlijst (zie pagina 24).

- ▶ Druk op de toets **FAV** om enkel de zenders uit de favorietenlijst weer te geven.
- ▶ Selecteer met de pijltjestoetsen **▲ ▼** of met de knoppen **FAV - / FAV +** een zender.

## Extern apparaat selecteren

- ▶ Met behulp van de toets **SOURCE** selecteert u de ingangen van de aangesloten apparaten.

<b>ATV</b>	tv-modus (analoog antennesignaal)
<b>DTV</b>	tv-modus (digitaal antennesignaal)
<b>Media</b>	apparaat op de USB-aansluiting
<b>AV</b>	apparaat op de AV-ingang
<b>PC</b>	apparaat op PC-ingang
<b>Component</b>	apparaat op Component video- en audio-ingangen
<b>SCART</b>	apparaat op SCART-aansluiting
<b>HDMI1</b>	HDMI-ingang 1
<b>HDMI2</b>	HDMI-ingang 2
<b>HDMI3</b>	HDMI-ingang 3
- ▶ Met behulp van de pijltjestoetsen **▲ ▼** gaat u naar de gewenste bron.
- ▶ Bevestig uw keuze via de toets **OK**.

# De mediamodus

De USB-aansluiting wordt aangestuurd via de mediamodus.

## Richtlijnen betreffende het gebruik van USB-apparaten

- In sommige gevallen zijn bepaalde USB-apparaten (MP3-spelers, externe harde schijven) niet compatibel met deze LCD-tv.
- Sluit het USB-apparaat direct aan. Gebruik geen aparte kabel aangezien hierdoor compatibiliteitsproblemen kunnen optreden.
- Verwijder het USB-apparaat niet tijdens de weergave van een bestand.
- Het is gevaarlijk om USB-apparaten snel te plaatsen en te verwijderen. Het is vooral af te raden om het USB-apparaat snel meermaals na elkaar te plaatsen en te verwijderen. Dit kan schade veroorzaken aan het USB-apparaat en in het bijzonder aan de LCD-tv zelf.

## Van de TV-modus naar de DVD-modus overschakelen

- ▶ Met de toets **INPUT** opent u de keuzelijst met bronnen.
- ▶ Via de pijltjestoetsen **▲ ▼** gaat u naar **Media**.
- ▶ Bevestig uw keuze met de toets **OK**.
- ▶ Als u wilt terugkeren naar de TV-modus, herhaalt u deze stappen en selecteert u in plaats van **Media** de optie **ATV** of **DTV**.

## Media menusysteem

Zodra u een USB-informatiedrager op het televisietoestel hebt aangesloten en de bron op Media hebt ingesteld, kunt u een keuze maken uit de 4 volgende media:

- **FOTO** – om fotobestanden weer te geven
- **MUZIEK** – om muziekbestanden weer te geven
- **FILM** – om films weer te geven
- **TEKST** – om teksten weer te geven (\*.txt)




Naargelang de geselecteerde optie staan verschillende functies ter beschikking. Deze functies worden onderaan het scherm weergegeven.

## Teletekst



Teletekst is een gratis service, die door de meeste televisiestations wordt uitgezonden en actuele informatie zoals nieuws, weer, televisieprogramma's, aandelenkoersen, ondertiteling en andere thema's biedt. Uw TV-toestel biedt tal van handige functies voor het bedienen van de teletekst, zoals Multipage-Text, opslag van subpagina's of snelle navigatie.

## De bediening van de teletekst

Om de teletekst te bedienen beschikt uw televisietoestel over speciale teleteksttoetsen. Op de uitklapbare zijde vooraan vindt u een overzicht voor de afstandsbediening

- ▶ Kies een televisieprogramma dat teletekst uitzendt.
- ▶ Druk éénmaal op de toets , om de basis-/indexpagina van de teleteksten aan te geven.
- ▶ Indien u twee keer drukt op de toets  wordt de tekst transparant over het televisiebeeld weergegeven.
- ▶ Indien u drie keer drukt op de toets  wordt weer overgeschakeld naar de TV-modus.




## Teletekstpagina's selecteren

- ▶ Voer de gewenste teletekst pagina bestaande uit drie cijfers in via de cijfertoetsen.  
De gewenste pagina wordt in de linkerbovenhoek van het scherm weergegeven. Er wordt zolang naar de gewenste pagina gezocht tot het geselecteerde paginanummer is gevonden.
- ▶ Met behulp van de pijltoetsen   kunt u eveneens door de pagina's bladeren.

## Gekleurde toetsen

Als beneden aan het scherm tekst in kleur wordt weergegeven, kunt u de bijbehorende inhoud direct selecteren door op de bijbehorende gekleurde toets rood **[PROGRAM]**, groen **[INTRO]**, geel **[REPEAT]** of blauw **[A-B]** te drukken.

## SUB.T

Sommige teletekst pagina's hebben subpagina's. Onder aan het scherm wordt bijv. **1/3** weergegeven. De subpagina's worden met tussenpozen van ca. een halve minuut na elkaar weergegeven. U kunt de subpagina's ook zelf oproepen door op de toets **SUB.T**  te drukken. U kunt ook met de richtingstoetsen   door de subpagina's bladeren.

# Handige teleteksteigenschappen

## INDEX

- ▶ Met de toets **INDEX** selecteert u de indexpagina. Deze bevat een lijst met teletekstinhoud.

## REVEAL

- ▶ Om verborgen informatie, bijvoorbeeld oplossingen van raadsels, puzzels of quizen weer te geven, drukt u één keer op de toets **REVEAL**.
- ▶ Als u nogmaals op de toets **REVEAL** drukt, worden de antwoorden opnieuw verborgen.

## SIZE

Met deze functie wordt de teletekst in dubbel formaat weergegeven.

- ▶ Druk op de toets **SIZE** om de bovenste helft van de pagina te vergroten.
- ▶ Druk nogmaals op de toets **SIZE** om de onderste helft van de pagina te vergroten.
- ▶ Als u nogmaals op de toets **SIZE** drukt, wordt de teletekst weer op normale grootte weergegeven.

## Het OSD-menu

Via het OSD-menu (On Screen Display) kunt u bepaalde parameters van de LCD-TV instellen.

### Navigeren in menu

- ▶ Druk op de toets **MENU** om de OSD te activeren. Onderaan het scherm worden telkens de mogelijke instellingen weergegeven.
- ▶ Met behulp van de pijltjestoetsen ▲ ▼ selecteert u de opties uit het hoofdmenu.
- ▶ Met ▶ gaat u naar het volgende menuonderdeel.
- ▶ Met behulp van de pijltjestoetsen ▲ ▼ selecteert u de opties uit een menu. Met de toets **MENU** keert u terug naar het hoofdmenu.
- ▶ Met behulp van de pijltjestoets ▶ opent u een submenu (niet beschikbaar in elk menu). Met de toets **MENU** keert u terug naar het hoofdmenu.
- ▶ Met behulp van de pijltjestoetsen ◀ ▶ stelt u de gewenste waarde in of maakt u een andere keuze.
- ▶ Met de toets **MENU** sluit u het menu en bevestigt u tegelijkertijd uw keuze.

Opgelet: het menu wordt na enkele seconden automatisch gesloten als er niet op een toets wordt gedrukt.

### U hebt de keuze uit onderstaande hoofdmenu's

- Menu **KANAAL**
- Menu **BEELD**
- Menu **GELUID**
- Menu **TIJD**
- Menu **BLOKKEREN**
- Menu **SETUP**

---

#### AANWIJZING

Door mogelijke technische wijzigingen kunnen de hier beschreven menu's afwijken van de menu's op uw scherm.

#### Opgelet

Afhankelijk van de bron die u hebt geselecteerd, zijn bepaalde menu's niet beschikbaar. Om niet beschikbare menu's weer te geven, moet u eerst de bron wijzigen.

---



# Menusysteem

## Menu KANAAL



Menuoptie	Instellingen
<b>Automatisch afstemmen</b>	Hier wordt naar zenders gezocht. Er staan verschillende zoekopties ter beschikking. Als u een zoekoptie hebt geselecteerd, drukt u op <b>OK</b> om de zenderafstemming te starten. Met <b>MENU</b> kunt u de zenderafstemming voortijdig beëindigen. In dit geval worden de gevonden zenders niet opgeslagen.
<b>DVB-T handmatig afstemmen</b>	Hier kunt u de afzonderlijke zenders in de DVB-C modus handmatig programmeren als het signaal via de antenna wordt doorgestuurd. Deze optie is enkel beschikbaar als eerst een automatische zenderafstemming via DVB-T werd doorgevoerd.

<b>Menuoptie</b>	<b>Instellingen</b>	
<b>ATV handmatig afstemmen</b>	Hier kunt u zenders in de ATV-modus handmatig afstemmen.	
	<b>Huidige kanaal</b>	Selecteer via het kanaalnummer de zender die u wilt bewerken.
	<b>Kleursysteem</b>	<b>PAL, SECAM, Auto</b>
	<b>Geluidssysteem</b>	<b>BG, I, DK</b>
	<b>Fijnafstemmen</b>	Voer met ◀ ▶ de fijnafstemming door
	<b>AFC</b>	Schakel de automatische fijnafstemming in ( <b>Aan</b> ) als u deze altijd wilt doorvoeren.
	<b>Zoeken</b>	Start met ◀ ▶ de zenderafstemming

Menuoptie	Instellingen
<b>Programma bewerken</b>	<p>Hier worden de opgeslagen zenders weergegeven. Voor elke zender kunt u de volgende instellingen doorvoeren.</p>
	<p><b>Wissen</b>  Selecteer de zender die u wilt verwijderen en druk op de <b>rode knop [PROGRAM]</b>.  Druk op de knop ◀ <b>Ja</b> als u de zender wilt verwijderen. Druk op de knop ▶ <b>Nee</b> als u de procedure wilt beëindigen.</p>
	<p><b>Hernoemen</b>  Selecteer de zender die u een andere naam wilt geven en druk op de <b>groene knop [INTRO]</b>. Nu kunt u de eerste letter wijzigen. Via de pijltjestoetsen ▲ ▼ kunt u in de tekenset naar boven en beneden scrollen.  Ga met de pijltjestoets ▶ naar de volgende letter enz.  Als u klaar bent, drukt u nog een keer op de <b>groene knop [INTRO]</b> om de naam op te slaan.</p>
	<p><b>Verplaatsen</b>  Selecteer de zender en druk op de <b>gele knop [REPEAT]</b>. Verplaats de zender met ▲ ▼ naar de gewenste plaats en druk nogmaals op de <b>gele knop [REPEAT]</b>. De andere zenders worden eveneens verplaatst.</p>
	<p><b>Overslaan</b>  Selecteer de zender die u tijdens het doorbladeren met behulp van de toetsen P-/+ wilt overslaan en druk op de <b>blauwe knop [A-B]</b>.  De zender kan nog steeds worden geselecteerd via de cijfertoetsen.</p>
	<p><b>Fav</b>  Om een zender in een favorietenlijst op te slaan, selecteert u deze zender en drukt u op de knop <b>FAV</b>. U kunt de favorietenlijsten openen via de knoppen op de afstandsbediening. Zie ook pag. 19</p>
<b>Signaalinformatie</b>	<p>Hier wordt de signaalinformatie van de ingestelde zender weergegeven.  Deze optie staat enkel in de DTV-modus ter beschikking.</p>

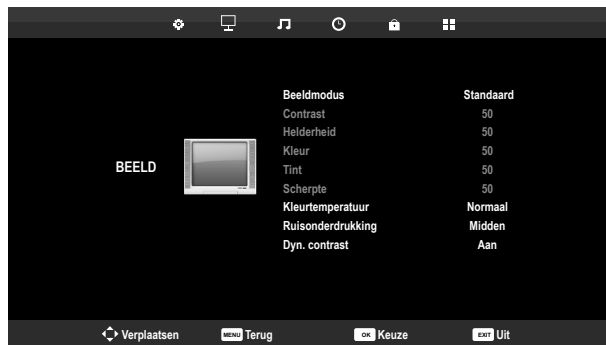
## Videorecorder handmatig opslaan

De functie Handm. Zoeken kan bijv. worden gebruikt om een videorecorder in te stellen op de LCD-TV.

Nadat LCD-TV en videorecorder via de antenne met elkaar zijn verbonden (zie Videorecorder aansluiten, pagina 34), stelt u uw videorecorder in op het testsignaal.

Voer de handmatige zoekactie uit op de LCD-TV.

### Menu BEELD



Menuoptie	Instellingen
<b>Beeldmodus</b>	Beeldmodus selecteren: <b>Standaard, Mild, Dynamisch, Persoonlijk</b> . Deze functie komt overeen met de werking van de toets <b>P.MODE</b> . Bij de instelling <b>Persoonlijk</b> kunt u <b>Contrast, Helderheid, Kleur, Tint</b> en <b>Scherpte</b> zelf instellen. Bij de andere instellingen kunnen deze parameters niet worden gewijzigd.
<b>Contrast</b>	Contrast verlagen resp. verhogen (bereik 0 - 100).
<b>Helderheid</b>	Helderheid verlagen resp. verhogen (bereik 0 - 100).
<b>Kleur</b>	Kleursterkte verlagen resp. verhogen (bereik 0 - 100).
<b>Tint</b>	Deze optie is enkel beschikbaar in het TV-kleur-systeem NTSC.
<b>Scherpte</b>	Scherpte verlagen resp. verhogen (bereik 0 - 100).
<b>Kleurtemperatuur</b>	Kleurtint selecteren: <b>Normaal, Warm</b> en <b>Koud</b> .

<b>Ruisonderdrukking</b>	Met deze functie kunt u de ruis in het beeld verminderen en de beeldkwaliteit verbeteren als het signaal zwak is. Maak uw keuze uit <b>Uit, Laag, Midden, Hoog</b> en <b>Verzuim</b> .
<b>Dyn. contrast</b>	Schakel hier het dynamische contrast in of uit.
<b>HDMI mode</b>	Pixelprecieze weergave (instelling <b>1:1</b> ) of vergrote weergave, afhankelijk van de aangesloten HDMI-bron (instelling <b>OverScan</b> ). Deze instelling is enkel beschikbaar in de HDMI-modus.

## Menu GELUID



<b>Menuoptie</b>	<b>Instellingen</b>
<b>Geluidsmodus</b>	Geluidsmodus selecteren: <b>Standaard, Muziek, Film, Sport, Persoonlijk</b> . Deze functie wordt geactiveerd met de toets <b>S.MODE</b> . Bij de instelling <b>Persoonlijk</b> kunt u de parameters <b>Laag, Hoog</b> en <b>Balans</b> zelf instellen. Bij de andere instellingen kunnen de parameters niet worden gewijzigd.
<b>Hoog</b>	Hoge tonen instellen (schaal 0 – 100).
<b>Laag</b>	Lage tonen instellen (schaal 0 – 100).
<b>Balans</b>	Stel de balans tussen de linker- en rechterluidspreker in.
<b>Auto volume</b>	De functie <b>AVL</b> (Automatic Volume Limiting) brengt de verschillende volumes van de verschillende uitzendingen met elkaar in overeenstemming. Als u deze functie uitschakelt ( <b>Uit</b> ), hoort u de originele volumes. Als u deze functie inschakelt ( <b>Aan</b> ), hoort u een gelijkmatig volume.

<b>Surround sound</b>	Surround-effect in-/uitschakelen
<b>AD selectie</b>	Vertelmodus activeren/deactiveren en het volume instellen. Enkel beschikbaar in de DTV-modus. Ondersteuning afhankelijk van de uitzending.
<b>EQ</b>	Equalizer-instellingen doorvoeren en het geluid individueel optimaliseren.

## Menu TIJD



Menuoptie	Instellingen
<b>Klok</b>	Weergave van de tijd. Instelling niet mogelijk. Deze optie is enkel in de DTV-modus beschikbaar.
<b>Tijdzone</b>	Hier kunt u de tijdzone instellen. Deze optie is enkel in de DTV-modus beschikbaar.
<b>Slaaptimer</b>	Selecteer de tijdsspanne nadat het apparaat automatisch wordt uitgeschakeld. Selecteer <b>Uit</b> om de functie te beëindigen.
<b>Autom. uitschakelen</b>	Stel hier de tijd in. Als de lcd-tv niet binnen de opgegeven tijd via het bedieningsveld of de afstandsbediening wordt bediend, wordt de lcd-tv automatisch uitgeschakeld. Dit is een milieuvriendelijke functie.
<b>OSD-tijd</b>	Hier kunt u de tijdsspanne instellen nadat het OSD-menu automatisch wordt afgesloten.

# Menu BLOKKEREN

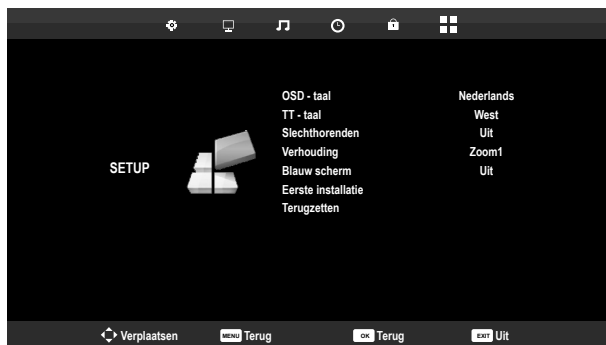


Menuoptie	Instellingen	
<b>Systeem vergrendelen</b>	Hier activeert u de instellingen <b>Programma blokkeren</b> , <b>Minimumleeftijd</b> en <b>Toetsen-blokkering</b> . Voer hiervoor het wachtwoord in. Bij de levering is dit: <b>0000</b> .	
<b>Paswoord invoeren</b>	Een submenu wordt geopend.	
	<b>Oude wachtwoord invoeren</b>	Voer met behulp van de cijfertoetsen het huidige wachtwoord in. Dit is bij de levering <b>0000</b> .
	<b>Nieuwe wachtwoord invoeren</b>	Voer een nieuw wachtwoord in bestaande uit vier cijfers.
	<b>Bevestig nieuw wachtwoord</b>	Voer het wachtwoord nogmaals in. Volg de aanwijzingen op het scherm.
	<b>Richtlijn</b> Noteer het nieuwe wachtwoord. Het wordt niet verwijderd bij het herstellen van de fabrieksinstellingen.	
	Als u het wachtwoord bent vergeten, kunt u het masterwachtwoord <b>,7948'</b> gebruiken.	
<b>Programma blokkeren</b>	Bepaal hier welke zenders dienen te worden geblokkeerd	
<b>Minimumleeftijd</b>	Hier kunt u de leeftijd selecteren. Deze optie is enkel in de DTV-modus beschikbaar.	

## Knopvergrendeling

Hier schakelt u de toetsenblokkering voor de bedieningselementen op de LCD-tv in of uit. De LCD-tv kan dan enkel via de afstandsbediening worden bediend.

## Menu SETUP



Menuoptie	Instellingen
<b>OSD - taal</b>	Selecteer de taal van het OSD-menu. Ze wordt onmiddellijk gewijzigd.
<b>TT - taal</b>	De fabrieksinstelling is West. Indien u zich in een ander taalgebied bevindt, kunt u de taalinstelling wijzigen.
<b>Slechthorenden</b>	Als de zender bijzondere geluidssignalen voor slechthorenden uitzendt, kunt u deze instelling inschakelen (Aan) om deze signalen te ontvangen. Deze optie is enkel beschikbaar in de DTV-modus.
<b>Verhouding</b>	Stel hier het beeldformaat in. Deze functie kan ook worden ingesteld via de knop <b>SIZE</b> .
<b>Blauw scherm</b>	Als de LCD-tv geen signaal ontvangt, verschijnt in plaats van ‚sneeuw‘ of een zwart scherm een blauwe achtergrond.
<b>Eerste installatie</b>	Hier kunt u het menu voor de installatie weergeven. De instellingen worden beschreven vanaf pagina 16 .
<b>Fabrieksstandaard herstellen</b>	Stel hier de fabrieksinstellingen in. Hierbij kunt u de fabrieksinstellingen van het apparaat of het geheugen herstellen.



# EPG – PROGRAMMAGIDS

Met de knop EPG opent u de ‚elektronische programmagids‘.

In de tabel ziet u het huidige en het volgende programma voor de beschikbare zenders.

- ▶ Selecteer met ▲ ▼ een zender.
- ▶ Ga met ▶ naar de programmagids van de geselecteerde zender.
- ▶ Blader met ▲ ▼ door de programma’s.

## **Opgelet:**

De vermelde programma-informatie wordt door de omroepen ter beschikking gesteld. Indien geen programma-informatie wordt weergegeven, is dit geen fout van uw lcd-tv.

De volgende tabel geeft de opties weer voor de **PROGRAMMAGIDS**:

<b>Knop</b>	<b>Betekenis</b>	<b>Functie</b>
Groene knop <b>[INTRO]</b>	<b>Bekijk</b>	Geeft een gedetailleerde beschrijving van het geselecteerde programma (indien beschikbaar). Druk nogmaals op de knop om de beschrijving te laten verdwijnen.
Gele knop <b>[REPEAT]</b>	<b>Schema</b>	Geeft de lijst met programma’s weer die via de herinneringsfunctie werden geprogrammeerd. In het volgende punt vindt u meer informatie over de herinneringsfunctie. Met de rode knop <b>[PROGRAM]</b> kunt u een programma uit het tijdschema verwijderen.
Blauwe knop <b>[A-B]</b>	<b>Herinnering</b>	Slaat het geselecteerde programma op in het tijdschema. Zodra het geprogrammeerde tijdstip wordt bereikt, schakelt het apparaat automatisch over naar het geprogrammeerde programma. Het is niet mogelijk om de herinneringsfunctie uit te voeren voor het huidige programma.
▲ ▼ ◀ ▶	<b>Kiezen</b>	Met de pijltjestoetsen kunt u door de programmagids bladeren.
▶▶	<b>Volgende dag</b>	Het programmaoverzicht van de volgende dag wordt weergegeven.

⏪	<b>Vorige dag</b>	Het programmaoverzicht van de vorige dag wordt weergegeven. Dit is enkel mogelijk tot de huidige dag. Het programmaoverzicht uit het verleden wordt niet weergegeven.
<b>OK</b>	<b>OK</b>	Bevestig uw keuze of de doorgevoerde instelling.

## Apparaten aansluiten

### Hoofdtelefoon

Sluit de hoofdtelefoon aan op de hoofdtelefoonaansluiting.

#### **Let op!**

Een te hoog geluidsvolume kan uw gehoor beschadigen. Stel het volume in eerste instantie in op een waarde in het onderste bereik van de schaal, voordat u de hoofdtelefoon opzet. Kies vervolgens eerst een aangenaam geluidsvolume. Door de basisinstelling van de equalizer te wijzigen kan het volume sterker worden en dus tot blijvende gehoorschade leiden.



**Als een toestel langdurig met hoge geluidsterkte via een hoofdtelefoon wordt gebruikt, dan kan dat schade aan het gehoor van de luisteraar berokkenen.**

### Digitale versterker via coax-aansluiting

Met de **SPDIF Coax.OUT**-aansluiting kunt u het audiosignaal van uw lcd-tv via een digitale versterker weergeven.

Sluit daarvoor een coax-kabel aan tussen de SPDIF Coax.OUT-aansluiting op de lcd-tv en de betreffende ingang op de versterker.

### DVD-speler aansluiten

U beschikt over verschillende mogelijkheden om een DVD-speler aan te sluiten:

#### **1. Met een SCART-kabel**

- ▶ Sluit een DVD-speler met SCART-kabel aan op de SCART-poort.

#### **2. Met een stereo-cinch-kabel en een video-cinch-kabel**

- ▶ Sluit een video-cinch-kabel (gele stekker) aan op de video-ingang van de LCD-TV en de video-uitgang van een extern apparaat.

- ▶ Sluit een stereo-cinch-kabel (rood-witte stekkers) aan op de audio-ingangen van de LCD-TV en de audio-uitgangen van het externe apparaat.

### 3. Met een component-kabel (3xCinch)

- ▶ Indien het apparaat over YUV-uitgangen beschikt (Y Pb Pr), is het aanbevolen het apparaat met een component-kabel (cinchkabel groen/blauw/rood) aan te sluiten op de component ingang Y-Pb-Pr van de LCD-TV.

---

#### **Belangrijk!**

**Gebruik uitsluitend de bijgeleverde Component adapter.**

---

- ▶ Voor de geluidsoverdracht sluit u de stereo-cinchkabel (rood-witte stekkers) aan op de AUDIO L-R-ingangen.

### 4. Met een HDMI-kabel

Indien de DVD-speler beschikt over een HDMI-uitgang sluit u een HDMI-kabel (niet bijgeleverd) aan. Er is geen extra kabel vereist voor de geluidsoverdracht.

## Videorecorder aansluiten

- ▶ Verbind een antennekabel met de antennepoort van de LCD-TV en de antenne-uitgang van de videorecorder.
- ▶ Verbind een andere antennekabel met de antenne-ingang van de videorecorder en de antenne-uitgang in de muur.

U kunt de LCD-TV en de videorecorder eventueel ook met een SCART-kabel op elkaar aansluiten. Dit wordt aanbevolen voor een hoge beeld- en geluidskwaliteit. Indien u stereogeluid wenst, is een SCART-aansluiting vereist.

- ▶ Sluit de SCART-kabel aan op een van beide SCART-poorten van de LCD-TV.
- ▶ Sluit het andere uiteinde van de SCART-kabel aan op de SCART OUT-poort van de videorecorder.

## DVD-recorder aansluiten

- ▶ Sluit de DVD-recorder met de SCART-kabel op een van beide SCART-poorten van de LCD-TV aan.
- ▶ Sluit het andere uiteinde van de SCART-kabel aan op de SCART OUT-poort van de DVD-recorder.
- ▶ Verbind een antennekabel met de antennepoort van de LCD-TV en de antenne-uitgang van de DVD-recorder.
- ▶ Verbind een andere antennekabel met de antenne-ingang van de DVD-

recorder en de antenne-uitgang in de muur.

### **Alternatief**

- ▶ Als de DVD-recorder met YUV-uitgangen is uitgerust, raden wij u aan de DVD-recorder met een componentkabel (cinch-kabel groen/blauw/rood) aan te sluiten op de componentingen Y-Pb-Pr van de LCD-TV.

---

### **Belangrijk!**

**Gebruik uitsluitend de bijgeleverde Component adapter.**

---

- ▶ Sluit voor de geluidsoverdracht een stereo-cinch-kabel (rood-witte stekkers) aan op de AUDIO L-R-ingangen.

### **Alternatief**

- ▶ Als de DVD-recorder is uitgerust met een HDMI-uitgang, sluit u een HDMI-kabel (niet bijgeleverd) aan op de HDMI-ingang van de LCD-TV en de HDMI-uitgang van het externe apparaat.

## **Ontvanger (SAT, DVB-T, decoder enz.) aansluiten**

Een apparaat dat als ontvanger voor de LCD-TV moet worden gebruikt (bijv. satellietontvanger, DVB-T-ontvanger, decoder, settopbox, enz.) sluit u via een SCART-kabel aan op een van de SCART-aansluitingen van de LCD-TV. Behalve via SCART-kabels kunt u het apparaat ook via cinchkabels of component-kabels aansluiten.

### **1. Via SCART-kabel aansluiten**

- ▶ Sluit een ontvanger met SCART-kabel aan op de aansluiting SCART.

### **2. Met een stereo-cinch-kabel en een video-cinch-kabel**

- ▶ Verbind audio-cinchkabels (rood-witte stekkers) met de audio-ingangen van de LCD-TV en de audio-uitgangen van het externe apparaat.
- ▶ Verbind een video-cinchkabel (geel) met de video-ingang van de LCD-TV en de audio-uitgang van het externe apparaat.

### **3. Met een component-kabel (3xCinch)**

- ▶ Als het toestel over YUV-uitgangen beschikt (Y Pb Pr), is het raadzaam deze via een Component-kabel (cinchcabel groen/blauw/rood) aan te sluiten op de Component-ingangen Y-Pb-Pr en L-R van de LCD-TV.

---

### **Belangrijk!**

**Gebruik uitsluitend de bijgeleverde Component adapter.**

---

Voor de geluidsoverdracht sluit u een stereo-cinchkabel (rood-witte stekkers) aan op de AUDIO L-R-ingangen.

## 4. Met een HDMI-kabel

- ▶ Indien de receiver beschikt over een HDMI-uitgang sluit u de HDMI-kabel (niet bijgeleverd) aan. Een andere kabel voor de geluidsoverdracht is niet vereist.

## DVD- of videorecorder en satellietontvanger aansluiten

Als u tegelijkertijd een DVD- of videorecorder en een satellietontvanger wilt aansluiten, kunt u de volgende aansluitingsmethode gebruiken:

- ▶ Sluit de ontvanger aan zoals hierboven beschreven.
- ▶ Sluit nu de ontvanger met een SCART-kabel aan op de SCART-uitgang van de DVD-recorder en de overeenkomstige Scart-ingang van de ontvanger.
- ▶ Sluit een antennekabel aan op de antennebus van de LCD-TV en de antenne-uitgang van de recorder.
- ▶ Sluit vervolgens een andere antennekabel aan op de antenne-ingang van de DVD-recorder en de antenne-uitgang van de decoder.
- ▶ Sluit de SAT-ontvanger aan op de LNB van de paraboolantenne.

## Camcorder aansluiten

### Met een stereo-cinch-kabel en een video-cinch-kabel

- ▶ U kunt het geluid en beeld van een camcorder weergeven op uw LCD-TV door de camcorder aan te sluiten op de AUDIO-IN-aansluitingen en de VIDEO-IN-aansluiting van de LCD-TV.

### Apparaat met HDMI- of DVI-uitgang aansluiten

HDMI („High Definition Multimedia Interface“) vormt de enige interface in de sector van de amusementslektronica waarmee tegelijkertijd audio- en videogegevens digitaal worden verzonden. Alle op dit moment bekende beeld- en geluidsindelingen, met inbegrip van HDTV (High Definition Television), kunnen hiermee worden verwerkt, zodat ook een resolutie van 1080 i zonder kwaliteitsverlies kan worden weergegeven.

Veel apparaten uit de sector van de amusementslektronica, zoals DVD-speelers, zijn tegenwoordig uitgerust met HDMI- of DVI-uitgangen.

### Extern apparaat met HDMI-uitgang

- ▶ Sluit een HDMI-kabel (niet meegeleverd) aan op een HDMI-ingang van de LCD-TV en de HDMI-uitgang van het externe apparaat.

- ▶ Als u het HDMI-apparaat hebt aangesloten, schakelt u vervolgens de LCD-TV in.
- ▶ Zet vervolgens het externe HDMI-weergaveapparaat aan.

## Extern apparaat met DVI-uitgang aansluiten

Indien het externe apparaat beschikt over een DVI-uitgang kunt u het eventueel aansluiten op de HDMI-ingang (HDMI is neerwaartscompatibel met DVI - „Digital Visual Interface“). Hiervoor is een HDMI-DVI adapter vereist. Daar via de DVI-uitgang geen geluid wordt overgedragen, sluit u voor de geluidsoverdracht ook een geluidskabel aan. Gebruik hiervoor een audio-cinchkabel (rood/wit) die u aansluit op de componenteningangen VGA AUDIO aan de achterkant van het apparaat.

## PC aansluiten

De LCD-TV wordt als een beeldscherm of extra monitor aangesloten op uw pc of notebook. Het beeld van uw pc of notebook wordt dan weergegeven op de LCD-TV.

U sluit de LCD-TV als volgt aan:

- ▶ Schakel beide apparaten uit.
- ▶ Sluit een VGA-kabel (beeldschermkabel; niet meegeleverd) aan op de VGA-ingang van de LCD-TV en aan de uitgang voor de videokaart van de pc of het notebook.
- ▶ Draai de schroeven van de beeldschermkabel met de vingers vast, zodat de stekker goed in de aansluitingen zitten.
- ▶ Als u ook geluid wilt weergeven, sluit u een audiokabel aan op de VGA AUDIO-ingang.
- ▶ Schakel als eerste de LCD-TV in.
- ▶ Zet pas daarna de pc of het notebook aan.

Als u de LCD-TV als tweede beeldscherm bij uw pc gebruikt, kan het in bepaalde gevallen nodig zijn de beeldscherminstellingen van uw besturings-systeem aan te passen. Meer informatie over de dingen waarop u moet letten bij het gebruik van meerdere beeldschermen vindt u in de gebruikers-handleiding bij de pc of het notebook.

## Problemen oplossen

Storingen kunnen soms banale oorzaken hebben, maar soms ook worden veroorzaakt door defecte onderdelen. Wij willen u hiermee een leidraad in de hand geven bij het oplossen van het probleem. Als de beschreven maatregelen geen resultaat opleveren, helpen wij u graag verder. Bel ons gerust op!

<b>Probleem</b>	<b>Oplossing</b>
<b>Er is geen beeld of geluid.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of de stroomkabel correct is aangesloten in het stopcontact en op het apparaat.</li> <li>• Controleer of de signaalontvangst is ingesteld op TV.</li> <li>• Controleer of de hoofdschakelaar is ingeschakeld.</li> </ul>
<b>Er is geen beeld. Er wordt geen beeld weergegeven bij AV.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of contrast en helderheid correct zijn ingesteld.</li> <li>• Controleer of alle externe apparaten correct zijn aangesloten.</li> <li>• Controleer of de juiste AV-bron is geselecteerd.</li> </ul>
<b>Er is geen geluid.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of het volume niet op de laagste stand staat.</li> <li>• Controleer of de functie Geluid uitschakelen niet is ingeschakeld.</li> </ul>
<b>Er is geen beeld of geen geluid. Er is echter wel ruis te horen.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het ontvangst is mogelijk slecht. Controleer of de antenne is aangesloten.</li> </ul>
<b>Het beeld is niet duidelijk.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het ontvangst is mogelijk slecht.</li> <li>• Controleer of de antenne is aangesloten.</li> </ul>
<b>Het beeld is te licht of te donker.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer de instellingen van contrast en helderheid.</li> </ul>
<b>Het beeld is niet scherp.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het ontvangst is mogelijk slecht.</li> <li>• Controleer of de antenne is aangesloten.</li> <li>• Controleer de instellingen van scherpste en ruisonderdrukking in het menu BEELD.</li> </ul>
<b>Er wordt een dubbel of drievoudig beeld weergegeven.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of de antenne correct is uitgericht.</li> <li>• Mogelijk wordt het signaal weerkaatst door bergen of gebouwen.</li> </ul>
<b>Het beeld bevat ruis.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mogelijk is er storing van auto's, treinen, leidingen, neonverlichting, enz.</li> <li>• Mogelijk is er sprake van interferentie tussen de antenne- en stroomkabel. Probeer deze kabels verder uit elkaar te plaatsen.</li> </ul>

<p><b>Er zijn strepen te zien op het scherm of de kleuren verbleken.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Is er sprake van interferentie door een ander apparaat?</li> <li>• Zendantennes van radiostations of antennes van radioamateurs en draagbare telefoons kunnen eveneens interferentie veroorzaken.</li> <li>• Gebruik het apparaat zo ver mogelijk uit de buurt van het apparaat dat mogelijk de storing veroorzaakt.</li> </ul>
<p><b>De bedieningsknoppen van het apparaat werken niet</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mogelijk is het kinderslot geactiveerd.</li> </ul>
<p><b>De afstandsbediening werkt niet.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleren of er batterijen in de afstandsbediening zitten en of de polariteit correct is.</li> <li>• Vergewis u ervan dat het sensorvenster niet blootgesteld wordt aan sterke lichtstraling.</li> <li>• Schakel het toestel in en uit door middel van de hoofdschakelaar.</li> </ul>

## Hebt u nog verdere ondersteuning nodig?

Als u uw probleem niet hebt kunnen oplossen aan de hand van de suggesties in de voorgaande secties, neemt u contact met ons op. Het zou bijzonder helpen als u de volgende informatie bij de hand kunt houden:

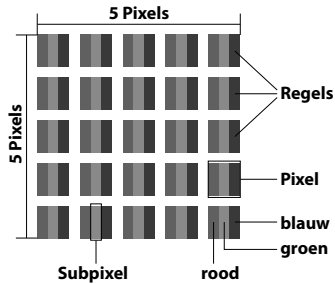
- Welke externe apparaten zijn aangesloten?
- Welke meldingen verschijnen op het beeldscherm?
- Tijdens welke bedieningsstap is het probleem opgetreden?
- Als een pc is aangesloten op het apparaat:
  - Hoe ziet uw systeemconfiguratie eruit?
  - Welke software gebruikte u toen het probleem zich voordeed?
- Welke stappen hebt u reeds ondernomen om het probleem op te lossen?
- Als u al een klantnummer hebt ontvangen, deelt u ons dit mee.



# Pixelfouten bij LCD-TV's

Ondanks het gebruik van de allermooenste productiemethoden kunnen, vanwege de zeer complexe techniek, in zeldzame gevallen enkele of meerdere lichtpuntjes uitvallen.

Bij actievematrix TFT's met een resolutie van **1920 x 1080** pixels, die zijn samengesteld uit elk drie subpixels (rood, groen, blauw), worden in totaal ca. **6,2** miljoen Aansturingselementen gebruikt. Door dit zeer hoge aantal transistoren en het daarmee verbonden uiterst complexe productieproces kan er sporadisch sprake zijn van uitvallende of verkeerd aangestuurde pixels resp. afzonderlijke subpixels.



Pixelfout-klasse	Fouttype 1 Vaste pixels	Fouttype 2 Zwarte pixels	Fouttype 3 Defecte subpixels	
			verlicht	Zwart
0	0	0	0	0
I	1	1	2 1 0	1 3 5
II	2	2	5 5-n* 0	0 2xn* 10
III	5	15	50 50-n* 0	0 2xn* 100
IV	50	150	500 500-n* 0	0 2xn* 1000

n\* = 1,5

Het toegestane aantal fouten van de bovenstaande typen per foutklasse heeft betrekking op een miljoen pixels en moet volgens de fysieke resolutie van het scherm worden omgerekend.

## Reinigen

De levensduur van de LCD-TV kan worden verlengd met behulp van de volgende maatregelen:

### **LET OP!**

**Trek voor het reinigen altijd de netstekker en alle aansluitkabels los.**

- De hoogglanslaag is voorzien van een beschermfolie om het televisietoestel te beschermen tegen krassen. Verwijder de folie nadat u het televisietoestel correct hebt geïnstalleerd.
- Als de hoogglanslaag vuil wordt, verwijdert u eerst het stof. Maak het apparaat vervolgens schoon met een doek. Als het stof niet eerst wordt verwijderd of als de hoogglanslaag niet voorzichtig wordt schoongemaakt, kunnen er krassen ontstaan.
- Gebruik geen oplosmiddelen, bijtende of gasvormige schoonmaakmiddelen.
- Reinig het beeldscherm met een zachte, pluisvrije doek.
- Let erop dat er geen waterdruppels achterblijven op de LCD-TV. Water kan blijvende verkleuringen veroorzaken.
- Stel het beeldscherm niet bloot aan het felle zonlicht of aan ultravioletstraling.
- Bewaar het verpakkingsmateriaal goed en gebruik alleen dit om de LCD-TV te transporteren.

### **LET OP!**

**Binnenin de behuizing van het beeldscherm bevinden zich geen onderdelen die moeten worden gereinigd of waarop onderhoud moet worden uitgevoerd.**

# Verwijdering als afval

## Verpakking



Uw apparaat bevindt zich in een verpakking ter bescherming tegen schade bij het transport. De verpakking bestaat uit materialen die op milieuvriendelijke wijze kunnen worden afgevoerd en op vakkundige wijze kunnen worden gerecycled.

## Apparaat



Gooi het apparaat aan het einde van de levensduur in geen geval weg bij het gewone huisvuil. Informeer naar de mogelijkheden voor een milieuvriendelijke afvoer als afval.



## Batterijen



Lege batterijen horen niet bij het huisvuil! Ze moeten worden ingeleverd bij een verzamelpunt voor lege batterijen.

# Technische gegevens/ Productinformatieblad

## LCD-TV

## MEDION®

Aparaat:	P17063 (MD 30418)
Nominale spanning:	220-240 V ~ 50 Hz
Beeldschermformaat:	106,7cm/42" LCD; 16:9-display
Opgenomen vermogen:	max. 150 Watt
Opgenomen vermogen bij stand-by:	< 0,5 Watt
Opgenomen vermogen bij uitgeschakeld apparaat	0 Watt
Fysieke resolutie:	1920 x 1080 pixels
TV-systeem:	PAL, SECAM, B/G, D/K, I, L/L'
Kanalen:	VHF (Band I/III) FM (BAND U) HYPERBAND KABEL-TV (S1-S20)/(S21-S41) DVB-T (free to air)
Audio:	Stereo / Nicam
Zenderlocaties:	199 (ATV) / 400 (DTV)
Antenne-ingang:	75 Ohm
Aansluitingen:	Antenne (analoog/digitaal) 1 x USB
Video:	3 x HDMI met HDCP-decodering 1 x SCART 1 x VGA (15 Pin D-Sub) Composite Video-ingang (tulp) Component In (YUV)
Audio:	Audio In voor composite-video/ YUV (tulp) Hoofdtelefoonuitgang (3,5 mm-connector) Pc Audio In (3,5 mm-connector) Digital Audio Out (SPDIF, coaxial) USB
Drives:	
Ondersteunde formaten	Foto (max. 200 bestanden) JPG, PNG

	Muziek (max. 200 bestanden) MP3, WMA
	Film (max. 200 bestanden) MPEG 1/2/4, MKV MPEG4
	Xvid comp.
	Tekst (max. 200 bestanden) TXT
Toegestane omgevingstemperatuur	+5 °C - +35 °C
Toegestane relatieve luchtvochtigheid	20 % - 85 %
Afmetingen zonder voet (B x H x D):	ca. 1020 x 640 x 100 mm
Afmetingen met voet (B x H x D):	ca. 1020 x 701 x 252 mm
Gewicht zonder voetstuk:	ca. 14,7 Kg
Gewicht met voetstuk:	ca. 17,9 Kg
Wandmontage:	Vesa-norm, gatafstand 400 x 400 mm**

### Afstandsbediening

Wijze van overdracht:	infrarood
LED-klasse:	1
Batterijtype:	2 x 1,5V AAA R03/LR03




---

### Opgelet:

Indien de LCD-TV door onvoorziene gebruikscombinaties, onjuiste gegevensuitwisseling of elektrostatische ontlading (Electro Static Discharge) niet meer kan worden gebruikt, verwijdert u de stekker uit het stopcontact. Na enkele ogenblikken steekt u de stekker opnieuw in het stopcontact en kunt u het apparaat opnieuw gebruiken.

---

\*\* Wandhouder niet inbegrepen in de levering. Let er bij de montage op dat de schroeven niet groter zijn dan maat M4x16 mm.

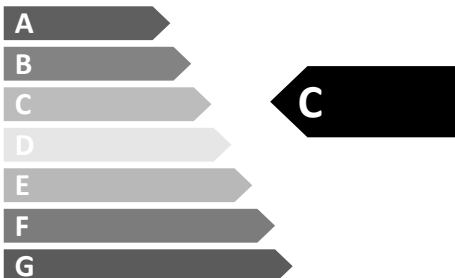


**ENERG**  
енергия • ενεργεια

Y IJA  
IE IA

**MEDION**

P17063 (MD 30418)  
MSN 30013865



ENERGIA • ЕНЕРГИЯ  
ΕΝΕΡΓΕΙΑ • ENERGIJA  
ENERGY • ENERGIE  
ENERGI

**154**  
kWh/annum



**105**  
Watt

**106,7**  
cm



**42**  
inch

2010/1062 - 2011

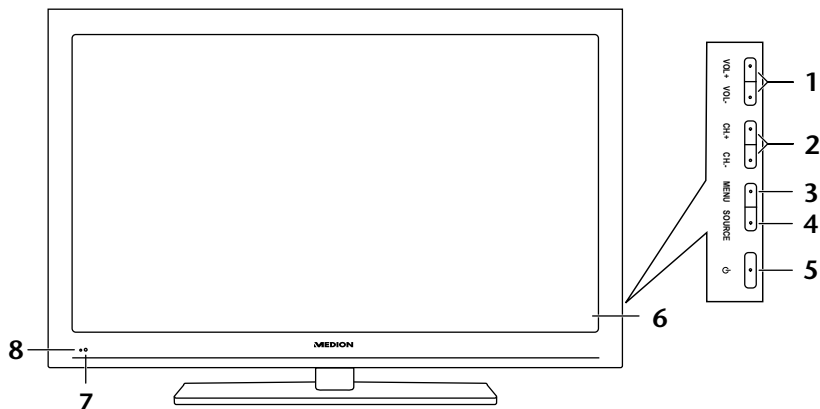
NL  
FR  
DE



# Présentation de l'appareil

## Téléviseur LCD

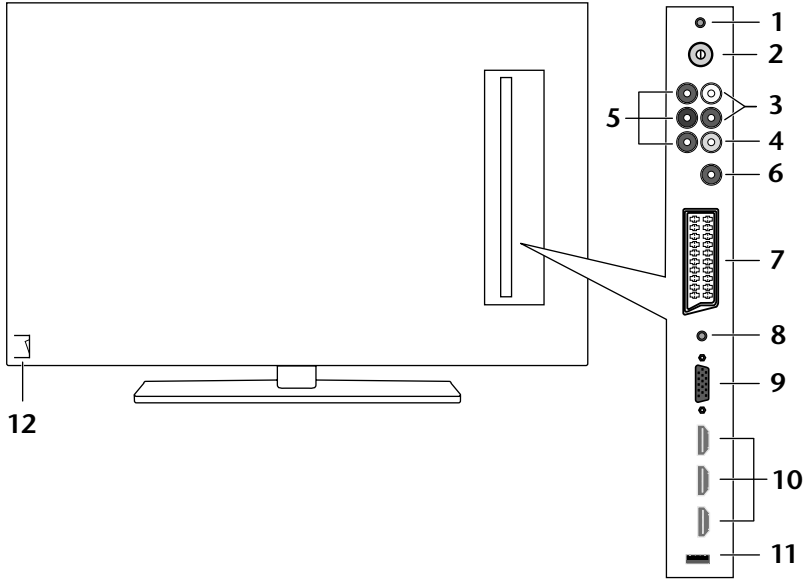
### Façade et éléments de commande




- 1) **VOL + / VOL - :** Sélection du volume ou navigation dans le menu
- 2) **CH + / CH - :** Sélection de la chaîne ou navigation dans le menu
- 3) **MENU:** Afficher le menu à l'écran pour procéder aux réglages de votre appareil
- 4) **SOURCE:** Changer de source d'entrée
- 5) **⏻** Bouton de veille : allumer l'appareil ou le mettre en veille
- 6) **Écran**
- 7) **Capteur infrarouge :**  
champ de réception pour les signaux infrarouges de la télécommande.
- 8) **Témoin de fonctionnement :**
  - devient orange lorsque l'appareil se trouve en mode VEILLE
  - Devient vert lorsque l'appareil est allumé.



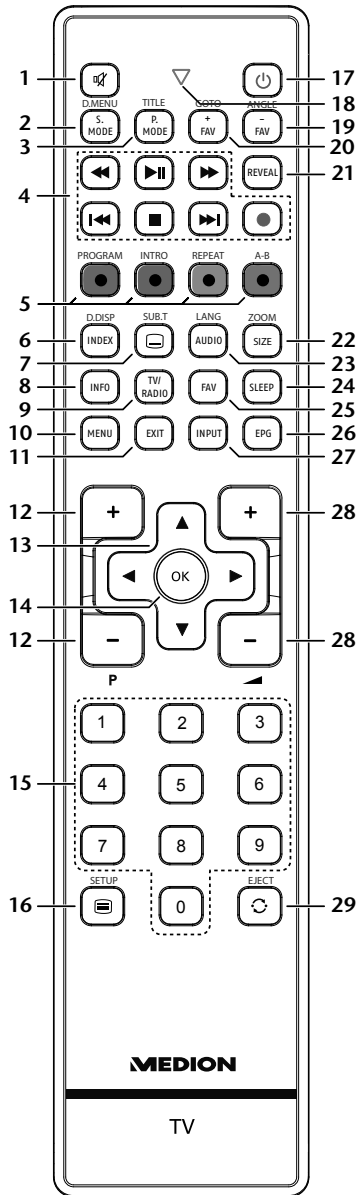
## Arrière

















- |     |   |   |
|-----|---|---|
| 1)  |  | Pour le branchement d'un casque avec un connecteur jack 3,5 mm          |
| 2)  | <b>RF :</b>   | Pour le branchement de l'antenne  |
| 3)  | <b>AUDIO L R :</b>  | Entrées audio (fiche rouge/blanche)                                     |
| 4)  | <b>AV :</b>   | Entrée vidéo Cinch (fiche jaune)<br>pour <b>AV</b> et <b>Y/Pb/Pr IN</b> |
| 5)  | <b>Y Pb Pr IN :</b>   | Entrée composite pour le branchement d'appareils avec sortie composite  |
| 6)  | <b>SPDIF COAX. OUT :</b>  | Sortie audio numérique (coaxiale)                                       |
| 7)  | <b>SCART :</b>  | Prise péritel   |
| 8)  | <b>VGA AUDIO :</b>  | Entrée audio pour PC  |
| 9)  | <b>VGA :</b>  | Prise VGA pour le branchement d'un PC                                   |
| 10) | <b>HDMI 1-3 :</b>   | Prise HDMI pour appareils avec sortie HDMI                              |
| 11) | <b>USB<br/>(5V dc, 500 mA max.) :</b>   | Port USB pour la lecture de médias                                      |
| 12) | <b>POWER</b>  | Interrupteur d'alimentation   |

# Télécommande

NL  
FR  
DE



1		Mise en sourdine
2	<b>S.MODE</b> <b>D.MENU</b>	Sélection du mode de son Pas de fonction
3	<b>P.MODE</b> <b>TITLE</b>	Sélection du mode d'image Pas de fonction
4	<b>Touches média</b>	 Retour rapide
		 Démarrer la lecture
		 Avance rapide
		 Pas de fonction
		 Terminer la lecture
		 Pas de fonction
		 Pas de fonction
5	<b>Touche de couleur</b>	Touche rouge <b>[PROGRAM]</b> Touche de couleur pour l'utilisation dans certains menus Pas de fonction
		Touche verte <b>[INTRO]</b> Touche de couleur pour l'utilisation dans certains menus Pas de fonction
		Touche jaune <b>[REPEAT]</b> Touche de couleur pour l'utilisation dans certains menus Pas de fonction
		Touche bleue <b>[A-B]</b> Touche de couleur pour l'utilisation dans certains menus Pas de fonction
6	<b>INDEX</b> <b>D.DISP</b>	Télétexte : afficher la page initiale Pas de fonction
7	 <b>SUB.T</b>	Télétexte : ouvrir la page inférieure TNT : fonction Sous-titres
8	<b>INFO</b>	Affichage d'informations telles que le numéro de programme actuel et le format d'image
9	<b>TV/RADIO</b>	TNT: commutation entre chaînes TV et radio
10	<b>MENU</b>	Ouverture et fermeture du menu
11	<b>EXIT</b>	Quitter le menu
12	<b>P+/-</b>	Touches de sélection de programmes
13	<b>Touches directionnelles</b>	 Monter dans le menu. Télétexte : sélectionner la page suivante

		▼	Descendre dans le menu. Télétexte : sélectionner la page précédente
		◀	À gauche dans le menu. Télétexte : consulter la page inférieure
		▶	À droite dans le menu. Télétexte : consulter la page inférieure
14	<b>OK</b>		En mode TV : ouvrir la liste de chaînes ; dans certains menus, confirmation de la sélection. S'utilise aussi comme la touche ENTRÉE
15	<b>Touches numériques</b>		TV : sélection de programme ; télétexte : sélection de page
16	 <b>SETUP</b>		Ouvrir le télétexte ; appuyer 2 fois : mettre en transparence ; appuyer 3 fois : fermer Pas de fonction
17			VEILLE, c.-à-d. éteindre momentanément le téléviseur LCD
18	<b>Voyant lumineux confirmant la pression d'une touche.</b>		
19	<b>FAV- ANGLE</b>		Chaîne favorite précédente Pas de fonction
20	<b>FAV+ GOTO</b>		Chaîne favorite suivante Pas de fonction
21	<b>REVEAL</b>		Télétexte : afficher le texte caché
22	<b>SIZE  ZOOM</b>		Sélection du format d'image Télétexte : appuyer 1 fois, agrandir la moitié supérieure de la page / appuyer 2 fois, agrandir la moitié inférieure de la page. Pas de fonction
23	<b>AUDIO  LANG</b>		TNT : Régler la norme sonore pour la télévision analogique TNT : choix de la langue
24	<b>SLEEP</b>		Fonction d'arrêt automatique
25	<b>FAV</b>		Afficher la liste des favoris, voir aussi page 20
26	<b>EPG</b>		TNT : guide numérique des programmes télévisés et radiophoniques
27	<b>INPUT</b>		Sélection du signal d'entrée des appareils raccordés
28			Augmentation (+) ou réduction (-) du volume.
29	 <b>EJECT</b>		Retour au programme précédent Pas de fonction

# Sommaire

<b>Présentation de l'appareil</b> .....	<b>1</b>
Téléviseur LCD .....	<b>1</b>
Façade et éléments de commande .....	<b>1</b>
Arrière.....	<b>2</b>
Télécommande.....	<b>3</b>
<b>Remarques concernant le présent mode d'emploi</b> .....	<b>9</b>
Usage conforme.....	<b>9</b>
Full HD.....	<b>9</b>
Inventaire de la livraison .....	<b>10</b>
<b>Consignes de sécurité</b> .....	<b>10</b>
Sécurité de fonctionnement.....	<b>10</b>
Lieu d'installation.....	<b>11</b>
Réparation .....	<b>11</b>
Environnement prévu .....	<b>12</b>
Alimentation en courant.....	<b>12</b>
Manipulation des piles.....	<b>13</b>
Remarques relatives à la conformité.....	<b>14</b>
<b>Mise en marche</b> .....	<b>14</b>
Déballage .....	<b>14</b>
Fixation du pied du téléviseur .....	<b>14</b>
Insertion des piles dans la télécommande.....	<b>15</b>
Raccordement à une antenne.....	<b>15</b>
Raccordement à l'alimentation.....	<b>15</b>
Mise en marche et arrêt du téléviseur LCD .....	<b>15</b>
Après la première mise en marche.....	<b>16</b>
Sélection d'un programme .....	<b>17</b>
Réglages du son.....	<b>17</b>
Réglages de l'image .....	<b>18</b>
Affichage d'informations .....	<b>19</b>
Ouvrir la liste de favoris.....	<b>19</b>
Sélection d'une source.....	<b>19</b>
<b>Le mode média</b> .....	<b>20</b>
Informations sur le fonctionnement en mode USB .....	<b>20</b>
Passer du mode TV au mode Média .....	<b>20</b>
Système de menu pour les médias.....	<b>20</b>
<b>Télétexte</b> .....	<b>21</b>
Utilisation du télétexte .....	<b>21</b>
Sélection de pages Télétexte .....	<b>21</b>
Touches de couleur.....	<b>21</b>
SUB.T(☐).....	<b>21</b>
Fonctions utiles du télétexte .....	<b>22</b>
INDEX.....	<b>22</b>

REVEAL - Affichage de texte caché .....	22
SIZE - Doublement de la taille de la page .....	22
<b>Réglages de base dans le menu OSD .....</b>	<b>23</b>
Navigation dans le menu .....	23
Vous pouvez sélectionner les menus principaux suivants : .....	23
Système de menus .....	24
Menu CANAL .....	24
Enregistrement manuel du magnétoscope.....	27
Menu IMAGE .....	27
Menu SON.....	28
Menu HEURE.....	29
Menu CONFIGURATION.....	31
<b>EPG - Guide des programmes .....</b>	<b>32</b>
Raccordement d'un casque.....	34
Amplificateur numérique via la prise coaxiale .....	34
Raccordement d'un lecteur de DVD .....	34
1. Avec un câble péritel .....	34
2. Avec un câble Cinch stéréo et Cinch vidéo .....	34
3. Avec un câble vidéo composante (3xCinch) .....	34
4. Avec un câble HDMI .....	35
Raccordement d'un magnétoscope.....	35
Raccordement d'un graveur de DVD .....	35
Raccordement d'un récepteur (SAT, TNT, décodeur, etc.).....	36
1. Avec un câble péritel .....	36
2. Avec un câble Cinch stéréo et Cinch vidéo .....	36
3. Avec un câble vidéo composante (3xCinch) .....	36
4. Avec un câble HDMI.....	36
Raccordement d'un graveur de DVD ou d'un magnétoscope et d'un ré- cepteur satellite.....	37
Raccordement d'un caméscope .....	37
Appareil avec sortie HDMI ou DVI .....	37
Raccordement d'un appareil externe avec sortie HDMI .....	37
Raccordement d'un appareil externe avec sortie DVI.....	38
Raccordement d'un PC .....	38
<b>Résolution de problèmes .....</b>	<b>39</b>
Besoin d'aide supplémentaire ?.....	40
Pixels défectueux des écrans LCD .....	41
<b>Nettoyage .....</b>	<b>42</b>
<b>Recyclage .....</b>	<b>43</b>
Emballage.....	43
Appareil .....	43
Piles .....	43
<b>Données techniques/Fiche technique du produit .....</b>	<b>44</b>

Copyright © 2012

Tous droits réservés.

Le présent mode d'emploi est protégé par des droits d'auteur. Tous droits réservés. Sans l'autorisation écrite du fabricant, la reproduction est interdite sous toutes ses formes (mécanique, électronique, etc.).

Le Copyright est la propriété de la société MEDION®.

Sous réserve de modifications techniques et visuelles ainsi que d'erreurs d'impression.

Ce produit intègre une technologie de protection du copyright qui est protégée par le système de réclamations de certains brevets américains et d'autres droits de propriété intellectuelle détenus par Macrovision Corporation et par les autres titulaires de droits. Cette technologie de protection du copyright, dont l'utilisation doit être autorisée par Macrovision Corporation, est uniquement destinée à un usage à domicile ou à d'autres usages de visualisation limités, à moins d'une autorisation spéciale de Macrovision Corporation. L'ingénierie inverse et le démontage sont interdits.

# Remarques concernant le présent mode d'emploi

---



Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter toutes les consignes et remarques indiquées. Vous garantissez ainsi un fonctionnement fiable et une longue durée de vie à votre téléviseur LCD. Gardez toujours ce mode d'emploi à portée de la main, près de votre téléviseur LCD. Conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir le remettre au nouveau propriétaire en cas de vente de votre téléviseur LCD.

---

## Usage conforme

- Cet appareil est conçu uniquement pour la réception et la restitution de programmes télévisés. Les différentes possibilités de branchement permettent une extension supplémentaire des sources de réception et de restitution (récepteur, lecteur de DVD, graveur de DVD, magnétoscope, PC, etc.).
- Toute responsabilité est exclue en cas d'utilisation non conforme.
- Il est interdit de transformer soi-même l'appareil.
- Cet appareil doit être utilisé exclusivement à l'intérieur et au sec.
- Cet appareil n'est pas adapté comme moniteur d'ordinateur de bureau.
- Cet appareil a été conçu pour un usage privé et non industriel ou commercial. L'utilisation dans des conditions extrêmes peut l'endommager.

## Full HD

Votre téléviseur LCD est doté du label « Full HD ». Cela signifie qu'il peut par principe diffuser la télévision à haute définition (HDTV), à condition qu'un signal HDTV soit envoyé au téléviseur LCD par un décodeur numérique externe (HD-STB).





# Inventaire de la livraison

Veillez contrôler que la livraison est complète et nous informer dans les quinze jours suivant l'achat si ce n'est pas le cas.

## Attention !

**Ne laissez pas les jeunes enfants jouer avec les plastiques: ils pourraient s'étouffer !**

En achetant ce produit, vous recevez :

- Téléviseur LCD
- Télécommande avec 2 piles de type R03 (AAA) 1,5 V
- Câble antenne
- Pied
- Documentation

## Consignes de sécurité

### Sécurité de fonctionnement

- Veillez absolument à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu de vous les instructions d'utilisation de l'appareil.
- Conservez les emballages, par ex. les plastiques, hors de la portée des enfants : ils pourraient s'étouffer !
- N'ouvrez jamais le boîtier du téléviseur LCD (risque d'électrocution, de court-circuit et d'incendie) !
- N'introduisez pas d'objets à l'intérieur du téléviseur LCD par les fentes et les ouvertures (risque d'électrocution, de court-circuit et d'incendie) !
- Les fentes et les ouvertures du téléviseur LCD servent à l'aération. Ne les recouvrez pas, cela pourrait entraîner une surchauffe (risque d'incendie) !
- N'exercez pas de pression sur l'écran, qui risquerait de se briser.
- La télécommande dispose d'une diode infrarouge de classe 1. N'orientez pas la diode vers des appareils optiques.
- Attention ! Un écran brisé représente un risque de blessure. Enfilez des gants de protection pour ramasser les éclats de verre. Lavez-vous ensuite les mains avec du savon, car il se peut que des produits chimiques s'échappent. Envoyez les parties brisées à votre service après-vente afin d'en garantir le recyclage adéquat.
- Ne touchez pas l'écran avec les doigts ou avec des objets à arêtes vives afin d'éviter de l'endommager.
- Adressez-vous au service après-vente si :

- l'isolant du cordon d'alimentation ou le cordon lui-même a fondu ou est endommagé,
- du liquide a pénétré dans l'appareil,
- l'appareil ne fonctionne pas correctement,
- l'appareil est tombé ou le boîtier est endommagé.

## Lieu d'installation

- Durant les premières heures d'utilisation, les nouveaux appareils peuvent dégager une odeur typique, mais totalement inoffensive s'estompant progressivement au fil du temps. Pour combattre cette formation d'odeur, nous vous conseillons d'aérer régulièrement la pièce. Lors du développement de ce produit, nous avons tout mis en œuvre pour que les taux restent largement inférieurs aux taux limites en vigueur.
- Placez votre téléviseur LCD et tous les appareils raccordés dans un lieu à l'écart de l'humidité et évitez la poussière, la chaleur et le rayonnement direct du soleil. Le non-respect de ces remarques risque d'entraîner des dysfonctionnements ou l'endommagement du téléviseur.
- N'utilisez pas votre téléviseur LCD à l'extérieur : selon les conditions météorologiques (par ex. pluie, neige), vous risquez de l'endommager.
- Le téléviseur LCD ne doit pas être exposé à des gouttes ou projections d'eau. Ne posez dessus aucun récipient rempli de liquide (vases, etc.). Le récipient pourrait se renverser et le liquide porter atteinte à la sécurité électrique.
- Évitez tout contact de l'appareil avec de l'eau, ne l'installez p. ex. pas à côté d'un lavabo, d'un évier, d'une baignoire, etc.
- ATTENTION ! Toujours tenir éloignées de l'appareil les bougies et autres sources de feu nu pour éviter un incendie.
- Veillez à assurer un espace suffisamment grand dans l'armoire de rangement. Respectez une distance minimum de 10 cm tout autour de l'appareil pour permettre une aération suffisante.
- Utilisez tous les composants sur une surface stable, plane et exempte de vibrations afin d'éviter que le téléviseur LCD tombe.
- Évitez les effets éblouissants, les reflets, les contrastes clairs/sombres trop forts afin de ménager vos yeux.
- La distance d'observation optimale correspond à 5 fois la diagonale de l'écran.

## Réparation

- La réparation de votre téléviseur LCD doit uniquement être exécutée par un personnel spécialisé et qualifié.
- Lorsqu'une réparation est nécessaire, veuillez vous adresser exclusivement à nos partenaires de service autorisés.
- Veillez à utiliser exclusivement des pièces de rechange fournies par le fa-

bricant. L'utilisation de pièces de rechange inadaptées peut endommager l'appareil.

## Environnement prévu

- L'appareil peut fonctionner à une température ambiante de +5 °C à +35 °C et à un taux d'humidité relative de l'air de 20 % à 85 % (sans phénomène de condensation).
- Lorsqu'il est éteint, le téléviseur LCD peut être stocké à une température de -20 °C à +60 °C.
- Prévoir une distance minimum d'un mètre entre le téléviseur et les éventuelles interférences haute fréquence et magnétiques (autre téléviseur, enceintes de haut-parleurs, téléphone portable, etc.) afin d'éviter tout dysfonctionnement.
- Si vous avez transporté votre téléviseur LCD, ne le mettez en service que lorsqu'il est à nouveau à la température ambiante.
- En cas d'importantes fluctuations de température ou d'humidité élevée, la condensation risque de provoquer la formation d'humidité à l'intérieur du téléviseur LCD, ce qui peut déclencher un court-circuit électrique.
- Pendant un orage ou si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, débranchez la fiche de la prise de courant et le câble antenne de sa prise.

## Alimentation en courant



### Remarque

**Pour interrompre l'alimentation électrique de votre téléviseur LCD ou pour le libérer de toute tension, débranchez-le complètement du courant secteur.**

- Raccordez le téléviseur LCD uniquement à une prise de terre de 220-240 V ~ 50 Hz. Si vous avez des doutes en ce qui concerne l'alimentation en courant sur le lieu d'installation, renseignez-vous auprès de votre fournisseur d'électricité.
- La prise de courant doit se trouver à proximité de votre téléviseur LCD et être facilement accessible.
- Pour interrompre l'alimentation en courant de votre téléviseur LCD, débranchez la fiche secteur de la prise de courant. Pour débrancher la fiche secteur, tirez toujours sur la fiche elle-même. Ne tirez jamais sur le cordon.
- Afin d'assurer une sécurité supplémentaire, nous vous recommandons d'utiliser une protection contre les surtensions pour protéger votre téléviseur LCD contre l'endommagement dû aux pics de tension ou à la foudre venant du réseau de courant.

- Disposez les câbles de telle sorte que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- Ne posez pas d'objets sur les câbles, vous risqueriez de les endommager

## Manipulation des piles

Les piles peuvent contenir des matériaux inflammables. En cas d'utilisation incorrecte, les piles peuvent couler, chauffer fortement, s'enflammer et même exploser, ce qui peut endommager votre appareil et porter atteinte à votre santé.

Il est impératif que vous respectiez les consignes suivantes :

- Conservez les piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion accidentelle de piles, consultez immédiatement votre médecin.
- Ne chargez jamais les piles (à moins que cela ne soit indiqué expressément).
- Ne déchargez jamais les piles en utilisant une puissance de sortie élevée.
- Ne court-circuitez jamais les piles.
- N'exposez jamais les piles à des températures élevées, p. ex. rayonnement solaire, feu ou similaires !
- Ne démontez pas et ne déformez pas les piles. Vous risqueriez de blesser vos mains ou vos doigts, et vos yeux ou votre peau pourraient entrer en contact avec le liquide des piles. Si cela devait arriver, rincez abondamment à l'eau claire les zones concernées et consultez immédiatement votre médecin.
- Évitez les coups et les fortes secousses.
- N'inversez jamais la polarité.
- Veillez à ce que les pôles Plus (+) et Moins (-) soient correctement positionnés afin d'éviter les courts-circuits.
- N'utilisez pas ensemble des piles neuves et usagées ou bien des piles de types différents. Cela pourrait engendrer un dysfonctionnement de votre appareil. En outre, la pile la plus faible se déchargerait trop fortement.
- Retirez immédiatement les piles usagées de l'appareil.
- Retirez les piles en cas d'inutilisation prolongée de votre appareil.
- Remplacez simultanément toutes les piles usagées d'un appareil par de nouvelles piles de même type.
- Pour stocker ou recycler les piles, isolez-en les contacts avec du ruban adhésif.
- Si nécessaire, nettoyez les contacts des piles et de l'appareil avant d'insérer les piles.

## Remarques relatives à la conformité

Ce téléviseur LCD respecte les exigences de compatibilité électromagnétique et de sécurité électrique.

Cet appareil est conforme aux exigences de la directive CEM 2004/108/CE ainsi qu'à celles de la directive basse tension 2006/95/CE.

Cet appareil remplit les conditions de base et les spécifications importantes en matière d'écoconception de la directive 2009/125/CE (Règlement n° 1275/2008).

## Mise en marche

### Remarque

Avant de mettre l'appareil en marche, lisez impérativement le chapitre « Consignes de sécurité » page 10.

## Déballage

- Avant le déballage, choisissez un endroit adapté pour l'installation de votre appareil.
- Ouvrez très prudemment le carton afin d'éviter l'endommagement accidentel de l'appareil, p. ex. si vous utilisez un couteau à longue lame.
- L'emballage contient différentes petites pièces (piles, etc.). Conservez-les hors de portée des enfants, ils pourraient s'étouffer !
- Conservez précieusement les différents emballages et utilisez-les exclusivement pour transporter le téléviseur.

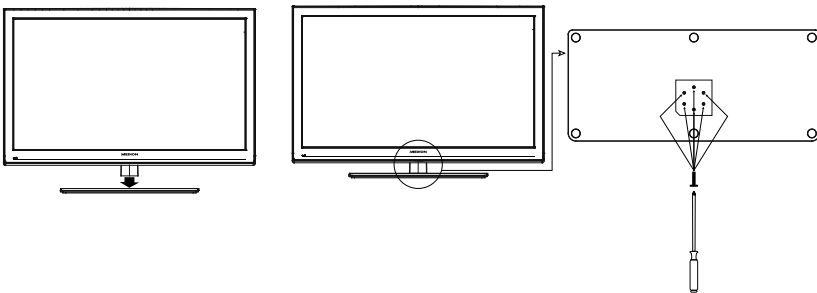


### Attention !

**Ne laissez pas les jeunes enfants jouer avec les plastiques : ils pourraient s'étouffer !**

## Fixation du pied du téléviseur

Fixez le pied du téléviseur comme illustré ci-dessous. Faites-le avant de brancher le téléviseur.



## Insertion des piles dans la télécommande

- ▶ Retirez le couvercle du compartiment à piles situé au dos de la télécommande.
- ▶ Insérez deux piles de type R03 / AAA / 1,5 V dans le compartiment à piles de la télécommande. Veillez à respecter la polarité des piles (indiquée au fond du compartiment à piles).
- ▶ Refermez le compartiment à piles.

---

### Remarque

Si l'appareil n'est pas utilisé durant une période prolongée, sortez les piles de la télécommande. Des piles coulant dans la télécommande peuvent endommager cette dernière.

---

## Raccordement à une antenne

Votre téléviseur LCD supporte différents signaux d'antenne.



Sur la prise avec la désignation RF, vous pouvez capter les signaux d'image suivants :

- via une antenne domestique analogique ou
  - via une antenne TNT\*
- ▶ Branchez un câble antenne raccordé à l'antenne domestique ou à l'antenne TNT dans la prise antenne du téléviseur LCD.

## Raccordement à l'alimentation

- ▶ Branchez la fiche secteur de l'appareil dans une prise secteur de 220-240 V ~ 50 Hz facile d'accès. L'appareil passe en mode Veille. Le témoin de fonctionnement frontal s'allume en orange.

## Mise en marche et arrêt du téléviseur LCD

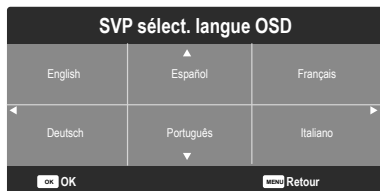
- ▶ Mettez l'interrupteur d'alimentation en position I. L'appareil passe en mode Veille. Le témoin de fonctionnement frontal s'allume en orange.
- ▶ Pour allumer l'appareil, appuyez sur la touche  (de l'appareil ou de la télécommande). Le témoin à l'avant de l'appareil s'allume en vert.
- ▶ En appuyant sur la touche , vous faites à nouveau passer l'appareil en mode Veille. Sous ce mode, l'appareil consomme de l'électricité.
- ▶ Pour éteindre complètement l'appareil, utilisez l'interrupteur d'alimentation.

---

\* Ce service doit être disponible dans votre région.

## Après la première mise en marche

Quand vous allumez pour la première fois votre appareil, vous êtes guidé à travers la **Première installation**. Celle-ci peut être réaffichée à tout moment avec le menu **CONFIGURATION > Première installation** et recommencée. Voir aussi page 33.



- ▶ Avec les touches directionnelles, sélectionnez la langue et appuyez sur **OK**.



- ▶ Choisissez le pays désiré à l'aide des touches directionnelles. Le réglage du pays a une influence sur l'ordre dans lequel les programmes sont enregistrés. Appuyez sur **OK**. La recherche commence.



Les différents types d'émissions sont parcourus dans l'ordre. Attendez jusqu'à la fin. À l'aide de la touche **MENU**, vous pouvez interrompre la recherche prématurément.


---

### Remarque



Pensez à brancher une antenne TNT lorsque vous recherchez des chaînes numériques.

---

## Sélection d'un programme

- Pour sélectionner un programme, appuyez sur l'une des touches **CH+/-** (sur l'appareil ou la télécommande) ou choisissez-le directement à l'aide d'une touche numérique.
- S'il s'agit d'un nombre à deux ou trois chiffres, appuyez sur les touches numériques dans l'ordre correspondant.
- La touche  vous permet de choisir le dernier programme affiché.

## Réglages du son

- ▶ Les touches Volume **-**  **+** de la télécommande ou de l'appareil permettent d'augmenter ou de réduire le volume.
- ▶ Pour couper le son et le réactiver, appuyez sur la touche sourdine .
- ▶ La touche **AUDIO** vous permet de choisir entre les sorties Mono et Stéréo, Son I et Son II. Son I et Son II apparaissent uniquement si l'émission actuelle supporte le mode DUAL (des émissions bilingues par ex.).
- ▶ La touche **S.MODE** vous permet de choisir le mode audio : **Standard**, **Musique**, **Cinéma**, **Sport**, **Personnalisé**. Le réglage Personnalisé se définit dans le menu **SON > Mode audio**.



# Réglages de l'image

- ▶ La touche **P.MODE** vous permet de choisir le mode d'image : **Dynamique, Standard, Doux, Personnalisé**. Le réglage **Personnalisé** se définit dans le menu **IMAGE > Mode image**.
- ▶ Selon l'émission, les images sont transmises au format 4:3 ou 16:9. Vous pouvez adapter le format de l'image à l'aide de la touche **SIZE**:

<p><b>Auto</b> Le format diffusé est réglé automatiquement sur le signal d'entrée.</p>	
<p><b>4:3</b> Pour l'affichage non déformé d'une image au format 4:3.</p>	
<p><b>16:9</b> Pour l'affichage non déformé d'une image au format 16:9.</p>	
<p><b>Zoom 1</b> L'image s'étend vers le haut et le bas de l'écran.</p>	
<p><b>Zoom 2</b> Niveau de zoom étendu de Zoom 1. L'image s'étend en plus vers la gauche et vers la droite.</p>	

Vous pouvez également modifier le réglage des formats d'image dans le menu **CONFIGURATION > Ratio d'asp..**

**Remarque :**

Veillez tenir compte du fait que, selon la source d'image réglée, tous les formats d'image ne sont pas disponibles.

## Affichage d'informations

- ▶ Appuyez sur la touche **INFO** pour afficher les réglages actuels.
- ▶ Vous obtenez les mêmes informations lorsque vous changez de programme.

## Ouvrir la liste de favoris

Dans le menu **CANAL > Éditer chaîne**, vous pouvez ajouter certaines chaînes dans une liste de favoris (voir page 19).

- ▶ Appuyez sur la touche **FAV** pour afficher la liste de favoris.
- ▶ Choisissez un programme à l'aide des flèches de direction **▲ ▼** ou à l'aide des touches **FAV - / FAV +**.

## Sélection d'une source

- ▶ La touche **SOURCE** vous permet d'afficher la liste de sélection des sources. Les sources suivantes sont à votre disposition :

<b>ATV</b>	Mode TV (signal d'antenne analogique)
<b>DTV</b>	Mode TNT (signal d'antenne numérique)
<b>Média</b>	Appareil relié au port USB
<b>AV</b>	Appareil relié à l'entrée AV
<b>PC</b>	Appareil relié à l'entrée PC
<b>Composante</b>	Appareil relié aux entrées composantes vidéo et audio
<b>SCART</b>	Appareil relié à la prise SCART
<b>HDMI 1</b>	Appareil relié à l'entrée HDMI 1
<b>HDMI 2</b>	Appareil relié à l'entrée HDMI 2
<b>HDMI 3</b>	Appareil relié à l'entrée HDMI 3

- ▶ À l'aide des touches **▲ ▼**, sélectionnez la source voulue.
- ▶ Confirmez votre choix à l'aide de la touche **OK**.

# Le mode média

Pour le mode média, c'est le port USB qui est utilisé.

## Informations sur le fonctionnement en mode USB

- Il se peut que certains appareils USB (lecteurs MP3, disques durs externe) ne soient pas compatibles avec ce téléviseur LCD.
- Branchez l'appareil USB directement sans utiliser de câble séparé, des problèmes de compatibilité pourraient sinon survenir.
- Ne retirez pas l'appareil USB en cours de lecture d'un fichier.
- Brancher et débrancher rapidement des appareils USB est dangereux. Nous vous déconseillons en particulier d'insérer et de retirer l'appareil USB plusieurs fois successivement à intervalles rapprochés. Vous pourriez causer des dommages physiques à l'appareil USB et, en particulier, au téléviseur LCD lui-même.

## Passer du mode TV au mode Média

- ▶ La touche **INPUT** permet de faire apparaître la liste de sélection des sources.
- ▶ Utilisez les touches **▲ ▼** pour accéder à **Média**.
- ▶ Confirmez votre choix avec la touche **OK**.
- ▶ Si vous souhaitez revenir en mode TV, répétez l'opération et sélectionnez l'option **ATV ou DTV** au lieu de **Média**, selon le signal d'antenne capté.

## Système de menu pour les médias

Dès que vous avez branché un support de données USB sur le téléviseur et que vous avez changé la source sur **Média**, vous pouvez choisir l'un des quatre médias suivants :

- **PHOTO** – pour la lecture de fichiers photo
- **MUSIQUE** – pour la lecture de fichiers audio
- **FILM** – pour la lecture de fichiers vidéo
- **TEXTE** – pour l'affichage de textes (\*.txt)




Selon l'option choisie, vous disposez de différentes fonctions. Celles-ci sont présentées dans la partie inférieure de l'écran.

## Télétexte

Le télétexte est un service gratuit diffusé par la plupart des chaînes de télévision et offrant des informations sur l'actualité, la météo, les programmes télévisés, les cours de la bourse, le sous-titrage ainsi que d'autres thèmes.

### Utilisation du télétexte

Votre télécommande possède des touches Télétexte spéciales destinées à l'utilisation du télétexte.

- ▶ Choisissez un programme télévisé diffusant le télétexte.
- ▶ Appuyez une fois sur la touche  pour afficher la page initiale/l'index du télétexte.
- ▶ Appuyez à nouveau sur la touche  pour afficher le télétexte en transparence (l'image télévisée apparaît en arrière-plan).
- ▶ Lorsque vous appuyez à nouveau sur la touche , l'appareil revient en mode TV.


### Sélection de pages Télétexte

- ▶ Saisissez directement le numéro à trois chiffres de la page de télétexte voulue à l'aide du clavier numérique.  
Le numéro de page saisi s'affiche dans le coin supérieur gauche de l'écran. Le compteur télétexte cherche ce numéro de page.
- ▶ Avec les touches ▲ ▼, vous pouvez également feuilleter les pages de télétexte en avant ou en arrière.

### Touches de couleur

Si des champs en couleur ou du texte sont affichés le long du bord inférieur de l'écran, vous pouvez sélectionner directement ces contenus en appuyant sur les touches de couleur rouge **[PROGRAM]**, verte **[INTRO]**, jaune **[REPEAT]** et bleue **[A-B]** correspondantes.

### SUB.T

Certaines pages Télétexte contiennent des sous-pages. Vous voyez alors p. ex. **1/3** affiché en bas de l'écran. Les sous-pages défilent successivement à un rythme d'env. 2 par minute. Vous pouvez aussi afficher vous-même les sous-pages en appuyant sur la touche **SUB.T** . Vous pouvez feuilleter les sous-pages avec les touches directionnelles ▲ ▼.

# Fonctions utiles du télétexte

## INDEX

- ▶ La touche **INDEX** vous permet de sélectionner la page d'index contenant le sommaire du télétexte.

## REVEAL - Affichage de texte caché

- ▶ Pour afficher des informations masquées, comme par ex. la solution de devinettes, puzzles ou quizz, appuyez une fois sur la touche **REVEAL**.
- ▶ En appuyant une nouvelle fois sur la touche **REVEAL**, les réponses sont à nouveau masquées.

## SIZE - Doublement de la taille de la page

Cette fonction affiche les informations Télétexte en deux fois plus grand.

- ▶ Appuyez sur la touche **SIZE** pour agrandir la moitié supérieure de la page.
- ▶ Appuyez à nouveau sur la touche **SIZE** pour agrandir la moitié inférieure de la page.
- ▶ En appuyant une nouvelle fois sur la touche **SIZE**, le télétexte reprend sa taille normale.

# Réglages de base dans le menu OSD

Vous pouvez régler certains paramètres de votre TV LCD grâce au menu OSD (On Screen Display).

## Navigation dans le menu

- ▶ Appuyez sur la touche **MENU** pour activer l'OSD. Les différents réglages possibles s'affichent chaque fois en bas de l'écran.
- ▶ Les touches directionnelles ▲ ▼ vous permettent de choisir les options du menu principal.
- ▶ Vous passez d'une entrée du menu à l'autre à l'aide de la touche ▶.
- ▶ Les touches directionnelles ▲ ▼ vous permettent de choisir les options de menu. La touche **MENU** vous permet de retourner au menu principal.
- ▶ La touche directionnelle ▶ vous permet d'ouvrir un sous-menu (présent uniquement dans certains menus). La touche **MENU** vous permet de retourner dans le menu supérieur.
- ▶ Les touches directionnelles ◀ ▶ vous permettent de définir la valeur de votre choix ou d'effectuer une autre sélection.
- ▶ La touche **MENU** vous permet de fermer le menu et de confirmer simultanément la sélection.

Attention : si aucune touche n'est actionnée, le menu se ferme automatiquement au bout de quelques secondes.

## Vous pouvez sélectionner les menus principaux suivants :

- Menu **CANAL**
- Menu **IMAGE**
- Menu **SON**
- Menu **HEURE**
- Menu **VERROUILLER**
- Menu **CONFIGURATION**

---

### Remarque

Des modifications techniques sont possibles. Les menus décrits ici peuvent donc différer de ceux affichés sur votre écran.

### Remarque

En fonction de la source sélectionnée, tous les menus ne sont pas disponibles. Pour pouvoir afficher les menus indisponibles, vous devez d'abord changer la source.

---

# Systeme de menus

## Menu CANAL



Point de menu	Réglage
<b>Accord Auto</b>	<p>Cette fonction vous permet de rechercher un programme.</p> <p>Vous disposez de différentes options de recherche. Une fois l'option de recherche de votre choix sélectionnée, appuyez sur OK pour lancer la recherche des chaînes.</p> <p>Vous pouvez interrompre prématurément la recherche à l'aide de la touche <b>MENU</b>. Dans ce cas, les chaînes trouvées ne sont pas mémorisées.</p>
<b>Recherche manuelle DVB-T</b>	<p>Cette fonction vous permet de réaliser une programmation manuelle pour une chaîne particulière en mode DTV.</p> <p>Cette option est disponible uniquement si une synchronisation automatique par DVB-T a eu lieu au préalable.</p>

<b>Point de menu</b>	<b>Réglage</b>	
<b>Recherche manuelle ATV</b>	Cette fonction vous permet de réaliser une programmation manuelle pour une chaîne particulière en mode ATV.	
	<b>Chaîne actuelle</b>	Choisissez la chaîne que vous souhaitez modifier.
	<b>Norme TV</b>	<b>PAL, SECAM, Auto.</b>
	<b>Système sonore</b>	<b>BG, I, DK, L.</b>
	<b>Réglage précis</b>	Procédez au réglage précis avec ▲ ▼ .
	<b>AFC</b>	Choisissez Marche si vous souhaitez faire un réglage précis.
	<b>Recherche</b>	Lancez la recherche de la chaîne avec les touches ▲ ▼ .



Point de menu	Réglage
<b>Éditer chaîne</b>	<p>Vous pouvez voir ici les programmes actuellement mémorisés. Pour chaque programme, vous pouvez effectuer les réglages suivants.</p>
	<p><b>Supprimer</b>            Choisissez la chaîne que vous désirez supprimer et appuyez sur la <b>touche rouge [PROGRAM]</b>.            Appuyez sur la touche ◀ <b>Oui</b> si vous êtes certain que vous désirez supprimer cette chaîne. Appuyez sur la touche ▶ <b>Non</b> si vous désirez interrompre le processus.</p>
	<p><b>Renommer</b>            Choisissez la chaîne que vous désirez renommer et appuyez sur la <b>touche verte [INTRO]</b>.            Vous pouvez à présent modifier les premières lettres : via les flèches directionnelles ▲ ▼, vous pouvez faire défiler les caractères vers le haut et vers le bas.            Avec ▶, allez sur le caractère suivant et ainsi de suite.            À la fin, appuyez encore une fois sur la <b>touche verte [INTRO]</b> pour enregistrer le nom.</p>
	<p><b>Déplacer</b>            Pour déplacer une chaîne à un autre endroit, appuyez sur la touche jaune <b>[REPEAT]</b>.            Déplacez la chaîne à l'endroit souhaité avec les touches ▲ ▼ et appuyez sur la <b>touche jaune [REPEAT]</b> encore une fois. Les autres chaînes seront déplacées en conséquence.</p>
	<p><b>Sauter</b>            Sélectionnez la chaîne que vous souhaitez ignorer lors du balayage des chaînes disponibles à l'aide des touches P-/+, puis appuyez sur la <b>touche bleue [A-B]</b>.            Vous pouvez toujours la sélectionner à l'aide du clavier numérique.</p>
	<p><b>Fav</b>            Pour enregistrer une chaîne dans une liste de favoris, marquez-la et appuyez sur la touche <b>FAV</b>. Affichez la liste de favoris avec les touches de la télécommande. Voir aussi page 19.</p>

Point de menu	Réglage
<b>Informations signal</b>	Vous trouverez ici les informations sur le signal de la chaîne réglée. Cette option n'est disponible qu'en mode DTV.

## Enregistrement manuel du magnétoscope

Vous pouvez utiliser la recherche manuelle de programmes pour p. ex. régler un magnétoscope sur le téléviseur LCD.

Après avoir relié le téléviseur LCD et le magnétoscope avec le câble antenne (voir Raccordement d'un magnétoscope, page 35), réglez le magnétoscope sur le signal de test.

Effectuez une recherche manuelle de programmes à l'aide du téléviseur LCD.

## Menu IMAGE



Point de menu	Réglage
<b>Mode image</b>	Choisir le mode d'image : <b>Dynamique, Standard, Doux, Personnalisé</b> . Cette fonction correspond à la touche <b>P.MODE</b> . Avec l'option <b>Personnalisé</b> , vous pouvez régler vous-même les paramètres <b>Contraste, Luminosité, Couleur, Teinte</b> et <b>Netteté</b> . Pour les autres options, ces paramètres sont déjà définis.
<b>Contraste</b>	Réduire ou augmenter le contraste (échelle de 0 à 100).
<b>Luminosité</b>	Réduire ou augmenter la luminosité (échelle de 0 à 100).
<b>Couleur</b>	Réduire ou augmenter l'intensité de la couleur (échelle de 0 à 100).

<b>Teinte</b>	Cette option n'est disponible qu'avec la réception NTSC.
<b>Netteté</b>	Réduire ou augmenter la netteté (échelle de 0 à 100).
<b>Température de couleur</b>	Choisir la température des couleurs : <b>Normal, Chaud, Froid.</b>
<b>Réduction de bruit</b>	Grâce à cette fonction, vous pouvez réduire le bruit de l'image et améliorer la qualité quand le signal est faible. Choisissez l'option <b>Arrêt, Bas, Milieu, Haut</b> ou <b>Standard.</b>
<b>Contraste dynamique</b>	Cette fonction permet d'activer ou de désactiver le contraste dynamique.
<b>Mode HDMI</b>	Résolution précise de pixels (réglage <b>1:1</b> ) ou représentation agrandie en fonction de la source HDMI raccordée (réglage <b>OverScan</b> ). Ce réglage n'est disponible qu'en mode HDMI.

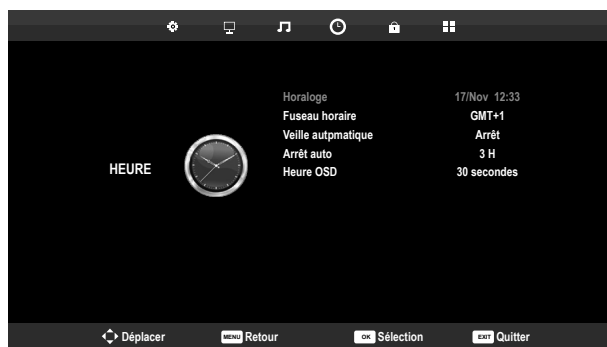
## Menu SON



<b>Point de menu</b>	<b>Réglage</b>
<b>Mode audio</b>	Choisir le mode du son : <b>Standard, Musique, Cinéma, Sport, Personnalisé.</b> Cette fonction correspond à la touche <b>S.MODE</b> . Avec l'option Personnalisé, vous pouvez régler vous-même les paramètres <b>Aigus, Graves</b> et <b>Balance</b> . Pour les autres options, ces paramètres sont déjà définis.
<b>Aigus</b>	Réduire ou augmenter les aigus (échelle de 0 à 100).
<b>Graves</b>	Réduire ou augmenter les basses (échelle de 0 à 100).

<b>Balance</b>	Réglez la balance entre les haut-parleurs gauche et droit.
<b>Volume auto</b>	La fonction AVL (Automatic Volume Limiting) équilibre les volumes inégaux des différentes émissions. Si vous la réglez sur Arrêt, les volumes sont ceux d'origine. Si vous la réglez sur Marche, le volume est constant.
<b>Son Surround</b>	Activer/désactiver l'effet surround
<b>Sélection AD</b>	Activer/désactiver le mode narrateur. Disponible uniquement en mode DTV. Prise en charge selon l'émission.
<b>EQ</b>	Procéder au réglage de l'égaliseur et optimiser le son individuellement.

## Menu HEURE



<b>Point de menu</b>	<b>Réglage</b>
<b>Horloge</b>	Affichage de l'heure. Réglage impossible. Cette option n'est disponible qu'en mode DTV.
<b>Fuseau horaire</b>	Réglage du fuseau horaire. Cette option n'est disponible qu'en mode DTV.
<b>Veille automatique</b>	Choisissez un temps au bout duquel l'appareil s'éteint automatiquement. Choisissez <b>Arrêt</b> pour mettre fin à la fonction.

<b>Arrêt auto</b>	Réglez ici le temps au bout duquel le téléviseur LCD doit s'éteindre automatiquement si aucune touche du panneau de commande ou de la télécommande n'est actionnée dans l'intervalle réglé. Il s'agit ici d'une fonction servant à la protection de l'environnement.
<b>Heure OSD</b>	Vous pouvez régler ici le délai avant la fermeture automatique du menu OSD.

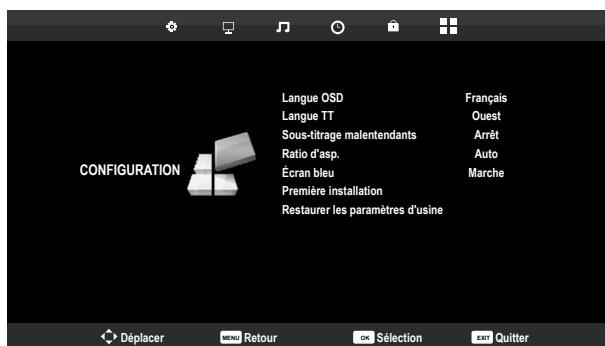
## Menu VERROUILLER



Point de menu	Réglage	
<b>Verrouiller système</b>	Cette fonction permet d'effectuer les réglages <b>Verrouiller chaîne</b> , <b>Âge limite</b> et <b>Verrouillage clavier</b> . Pour cela, entrez le mot de passe. Mot de passe par défaut : <b>0000</b> .	
<b>Saisir le mot de passe</b>	Un champ s'affiche pour permettre la saisie des mots de passe.	
	<b>Saisir l'ancien mot de passe</b>	Saisissez le mot de passe existant à l'aide du clavier numérique. À la livraison : <b>0000</b> .
	<b>Saisir le nouveau mot de passe</b>	Indiquez un nouveau mot de passe à quatre chiffres.
<b>Confirmer le mot de passe</b>	Ressaisissez le nouveau mot de passe. La mention correspondante s'affiche.	

	<p><b>Remarque</b> Notez votre nouveau mot de passe. Il ne sera pas réinitialisé lors de la restauration des paramètres d'usine.</p> <hr/> <p>Si vous deviez oublier le mot de passe, utilisez le code maître « <b>7948</b> ».</p>
<b>Verrouiller chaîne</b>	Sélectionnez les chaînes à verrouiller.
<b>Âge limite</b>	Sélectionnez la limite d'âge. Cette option est disponible uniquement en mode DTV.
<b>Verrouillage clavier</b>	Cette fonction permet d'activer ou de désactiver le clavier pour les éléments de commande du téléviseur LCD. Le téléviseur LCD ne peut alors être commandé qu'à partir de la télécommande.

## Menu CONFIGURATION



Point de menu	Réglage
<b>Langue OSD</b>	Choisissez la langue du menu OSD. Elle est modifiée immédiatement.
<b>Langue des TT</b>	Réglage par défaut : <b>Ouest</b> . Si vous vous trouvez dans une autre région linguistique, vous pouvez modifier le réglage de la langue.
<b>Sous-titrage malentendants</b>	Si la chaîne diffuse des signaux audio spéciaux pour malentendants, vous pouvez mettre le réglage sur <b>Marche</b> pour afficher ces sous-titres. Cette option n'est disponible qu'en mode DTV.

<b>Ratio d'asp.</b>	Régler ici le format de l'image. Cette fonction correspond à la touche <b>SIZE</b> .
<b>Ecran bleu</b>	Si le téléviseur LCD ne reçoit aucun signal, un arrière-plan bleu apparaît à la place de la « neige » ou de l'écran noir.
<b>Première installation</b>	Vous pouvez ici ouvrir le menu pour la première installation. Les réglages sont décrits à partir de la page 16.
<b>Restaurer les paramètres d'usine</b>	Cette fonction permet de réactiver les paramètres d'usine et de réinitialiser l'appareil ou la mémoire.

## EPG – Guide des programmes

Appuyez sur la touche EPG pour ouvrir le « Guide électronique des programmes ».

Vous pouvez voir dans le tableau l'émission actuelle et la prochaine émission pour les chaînes disponibles.

- ▶ Sélectionnez une chaîne avec ▲ ▼ .
- ▶ Avec ▶ , placez-vous dans le guide des programmes de la chaîne sélectionnée.
- ▶ Passez les émissions en revue avec ▲ ▼ .

---

### **Attention :**

Les informations sur les programmes affichées sont établies par les chaînes de télévision. L'absence éventuelle d'informations sur un programme ne signifie pas que votre téléviseur LCD est défectueux.

---

Le tableau suivant indique les options disponibles pour le Guide des programmes :

<b>Touche</b>	<b>Mention</b>	<b>Fonction</b>
Touche verte <b>[INTRO]</b>	<b>Affichage</b>	Permet d'afficher une description détaillée de l'émission sélectionnée (si disponible). Appuyez une nouvelle fois sur la touche pour masquer la description.
Touche jaune <b>[REPEAT]</b>	<b>Annexe</b>	Affiche la liste des émissions qui ont été programmées avec la fonction de rappel. Pour programmer un rappel, voir point suivant. Avec la touche rouge <b>[PROGRAM]</b> , vous pouvez supprimer une émission de la grille horaire.
Touche bleue <b>[A-B]</b>	<b>Rappel</b>	Ajoute l'émission sélectionnée à la grille horaire. Dès que l'heure programmée est atteinte, l'appareil passe automatiquement à l'émission programmée. Un rappel de l'émission en cours n'est pas possible.
▲ ▼ ◀ ▶	<b>Sélect</b>	Les touches directionnelles vous permettent de vous déplacer à l'intérieur du guide des programmes.
▶▶	<b>Jour suivant</b>	Permet d'afficher le programme du jour suivant.
◀◀	<b>Jour précédent</b>	Permet d'afficher le programme du jour précédent. Ceci n'est possible que jusqu'au jour actuel. Le programme du passé n'est pas affiché.
<b>OK</b>	<b>OK</b>	Confirmez la sélection ou le réglage.



# Raccordement d'appareils

## Raccordement d'un casque

Branchez le casque dans la prise casque.

---

### **Attention !**

L'utilisation d'un casque avec un volume élevé peut entraîner des lésions permanentes du système auditif. Réglez le volume sur la valeur minimum avant de commencer. Lancez la lecture et augmentez le son jusqu'à atteindre un niveau agréable pour vous. Une modification du réglage de base de l'égaliseur peut augmenter le volume et, ainsi, entraîner des lésions permanentes du système auditif.

---



**À pleine puissance, l'écoute prolongée avec un casque ou des oreillettes peut endommager l'oreille de l'utilisateur.**

## Amplificateur numérique via la prise coaxiale

La prise SPDIF Coax.OUT vous permet de restituer le signal audio de votre téléviseur LCD via un amplificateur numérique.

Pour cela, vous devez brancher un câble coaxial sur la prise SPDIF Coax.OUT du téléviseur LCD et sur l'entrée correspondante de l'amplificateur.

## Raccordement d'un lecteur de DVD

Vous avez plusieurs possibilités pour brancher un lecteur de DVD :

### **1. Avec un câble péritel**

- ▶ Utilisez un câble péritel pour raccorder un lecteur de DVD à la prise SCART.

### **2. Avec un câble Cinch stéréo et Cinch vidéo**

- ▶ Utilisez un câble Cinch vidéo (fiche jaune) pour raccorder l'entrée Vidéo du téléviseur LCD à la sortie Vidéo de l'appareil externe.
- ▶ Utilisez un câble Cinch stéréo (fiche rouge et blanche) pour relier les entrées Audio du téléviseur LCD aux sorties Audio de l'appareil externe.

### **3. Avec un câble vidéo composante (3xCinch)**

- ▶ Si le graveur de DVD dispose de sorties YUV (Y Pb Pr), il est conseillé de le raccorder aux entrées composantes Y-Pb-Pr du téléviseur LCD à l'aide d'un câble composante (câble Cinch vert/bleu/rouge).

---

**Important !**

Utilisez uniquement l'adaptateur YUV fourni avec l'appareil.

---

- ▶ Pour la transmission du son, raccordez un câble Cinch stéréo (fiche rouge et blanche) aux entrées AUDIO L-R.

#### 4. Avec un câble HDMI

À condition que le lecteur de DVD soit doté d'une sortie HDMI, branchez un câble HDMI (non fourni) sur l'entrée HDMI du téléviseur LCD et sur la sortie HDMI de l'appareil externe.

### Raccordement d'un magnétoscope

- ▶ Raccordez un câble antenne à la prise antenne du téléviseur LCD et à la sortie Antenne du magnétoscope.
- ▶ Utilisez un câble antenne supplémentaire pour relier l'entrée Antenne du magnétoscope à la prise antenne murale.

Vous pouvez également relier le téléviseur LCD et le magnétoscope à l'aide d'un câble péritel. Cela permet d'obtenir une meilleure qualité d'image et de son. Une prise péritel est nécessaire pour la transmission d'un son en stéréo.

- ▶ Raccordez le câble péritel à la prise SCART du téléviseur LCD.
- ▶ Raccordez l'autre extrémité du câble péritel à la prise SCART OUT du magnétoscope.

### Raccordement d'un graveur de DVD

- ▶ Utilisez un câble péritel pour raccorder le graveur de DVD à la prise SCART du téléviseur LCD.
- ▶ Raccordez l'autre extrémité du câble péritel à la prise SCART OUT du graveur de DVD.
- ▶ Raccordez un câble antenne à la prise antenne du téléviseur LCD et à la sortie Antenne du graveur de DVD.
- ▶ Utilisez un câble antenne supplémentaire pour relier l'entrée Antenne du graveur de DVD à la prise antenne murale.

#### Alternative

- ▶ Si le graveur de DVD dispose de sorties YUV (Y Pb Pr), il est recommandé de le brancher à l'aide d'un câble composante (câble Cinch vert/bleu/rouge) sur les entrées composantes Y-Pb-Pr du téléviseur LCD.

---

**Important !**

Utilisez uniquement l'adaptateur YUV fourni avec l'appareil.

---

- ▶ Pour la transmission du son, branchez un câble Cinch stéréo (fiche rouge et blanche) sur les entrées AUDIO L-R.

### **Alternative**

- ▶ Si le graveur de DVD dispose d'une sortie HDMI, raccordez un câble HDMI (non fourni) à l'entrée HDMI du téléviseur LCD et à la sortie HDMI de l'appareil externe.

## **Raccordement d'un récepteur (SAT, TNT, décodeur, etc.)**

Plusieurs possibilités s'offrent à vous pour le raccordement à votre téléviseur LCD d'un appareil devant être utilisé comme récepteur pour le téléviseur LCD (p. ex. récepteur satellite, récepteur TNT, décodeur, décodeur numérique externe).

### **1. Avec un câble péritel**

- ▶ Utilisez un câble péritel pour raccorder un récepteur à la prise SCART.

### **2. Avec un câble Cinch stéréo et Cinch vidéo**

- ▶ Raccordez un câble Cinch stéréo (fiche rouge et blanche) aux entrées Audio du téléviseur LCD et aux sorties Audio de l'appareil externe.
- ▶ Raccordez un câble Cinch vidéo (fiche jaune) à l'entrée Vidéo du téléviseur LCD à la sortie Vidéo de l'appareil externe.

### **3. Avec un câble vidéo composite (3xCinch)**

- ▶ À condition que l'appareil externe dispose de sorties YUV (Y Pb Pr), il est conseillé de le raccorder avec un câble composite (câble Cinch vert/bleu/rouge) aux entrées composantes Y-Pb-Pr du téléviseur LCD.

---

#### **Important !**

**Utilisez uniquement l'adaptateur YUV fourni avec l'appareil.**

---

- ▶ Pour la transmission du son, raccordez un câble Cinch stéréo (fiche rouge et blanche) aux entrées AUDIO L-R.

### **4. Avec un câble HDMI**

- ▶ À condition que votre appareil externe soit doté d'une sortie HDMI, branchez un câble HDMI (non fourni) sur l'entrée HDMI du téléviseur LCD et sur la sortie HDMI de l'appareil externe.

## Raccordement d'un graveur de DVD ou d'un magnétoscope et d'un récepteur satellite

Si vous souhaitez brancher simultanément un graveur de DVD ou un magnétoscope et un récepteur satellite, vous pouvez utiliser le type de branchement suivant:

- ▶ Raccordez le récepteur comme décrit plus haut.
- ▶ Raccordez maintenant le récepteur à l'aide d'un câble péritel à la **sortie SCART** du graveur de DVD et à l'entrée SCART correspondante du récepteur.
- ▶ Raccordez un câble antenne à la prise antenne du téléviseur LCD et à la sortie Antenne du graveur.
- ▶ Raccordez un autre câble antenne à l'entrée Antenne du graveur de DVD et à la sortie Antenne du récepteur.
- ▶ Raccordez le récepteur satellite au LNB de l'antenne parabolique.

## Raccordement d'un caméscope

### Avec un câble Cinch stéréo et Cinch vidéo

- ▶ Pour restituer sur votre téléviseur LCD le son et l'image d'un caméscope, raccordez le caméscope aux prises AUDIO-IN et à la prise VIDEO-IN du téléviseur LCD.

## Appareil avec sortie HDMI ou DVI

HDMI (« High Definition Multimedia Interface ») est la seule interface du domaine de l'électronique grand public à transférer simultanément sous forme numérique les données audio et vidéo. Elle traite tous les formats d'image et de son actuellement connus, y compris le HDTV (High Definition Television), et peut également afficher la résolution 1080i sans perte de qualité. De nombreux appareils de l'électronique grand public, comme par ex. les lecteurs de DVD, sont aujourd'hui équipés de sorties HDMI ou DVI.

### Raccordement d'un appareil externe avec sortie HDMI

- ▶ Raccordez un câble HDMI (non fourni) à l'entrée HDMI du téléviseur LCD et à la sortie HDMI de l'appareil externe.
- ▶ L'appareil HDMI une fois branché, allumez le téléviseur LCD.
- ▶ Allumez ensuite l'appareil de lecture HDMI externe.

## Raccordement d'un appareil externe avec sortie DVI

Si l'appareil externe possède une sortie DVI, vous pouvez également le raccorder à l'entrée HDMI (HDMI est compatible vers le bas par rapport à DVI – « Digital Visual Interface »). Vous avez besoin pour cela d'un adaptateur HDMI-VDI. La sortie DVI ne transmettant pas le son, vous devrez également utiliser un câble audio.

Pour la transmission du son, branchez un câble Cinch stéréo avec connecteur jack stéréo de 3,5 mm dans la prise VGA AUDIO.

## Raccordement d'un PC

Le téléviseur LCD se branche sur votre PC ou votre ordinateur portable comme un écran ou écran supplémentaire. L'image de votre PC/ordinateur portable est alors transmise sur le téléviseur LCD.

Pour raccorder le téléviseur LCD au PC :

- ▶ Éteignez les deux appareils.
- ▶ Raccordez un câble VGA (câble d'écran, non fourni) à l'entrée VGA du téléviseur LCD et à la sortie carte graphique du PC/de l'ordinateur portable.
- ▶ Serrez bien les vis du câble d'écran avec vos doigts de manière à ce que les fiches soient correctement insérées dans les prises.
- ▶ Si vous souhaitez également transférer du son, branchez un câble audio dans la prise VGA AUDIO du PC/de l'ordinateur portable et dans la sortie Audio du PC/de l'ordinateur portable.
- ▶ Allumez d'abord le téléviseur LCD.
- ▶ Allumez ensuite le PC/l'ordinateur portable.

Si vous utilisez le téléviseur LCD comme deuxième écran pour votre PC, vous pouvez être amené à modifier certains réglages d'affichage de votre système d'exploitation. Consultez le mode d'emploi du PC/de l'ordinateur portable pour connaître les consignes à respecter en cas d'utilisation de plusieurs écrans.

## Résolution de problèmes

Les dysfonctionnements peuvent être parfois dus à des problèmes banals, mais également à des composants défectueux. Le guide ci-dessous a pour objectif de vous aider à résoudre les problèmes éventuels.

Si les mesures indiquées n'aboutissent pas, n'hésitez pas à nous contacter !

Problème	Solution
<b>Aucune image ne s'affiche et il n'y a pas de son.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez si le cordon d'alimentation est correctement relié à la prise de courant et à l'appareil.</li> <li>• Vérifiez si la réception du signal est réglée sur TV.</li> <li>• Contrôlez si l'interrupteur d'alimentation est sur marche.</li> </ul>
<b>Aucune image n'apparaît. Aucune image ne parvient depuis AV.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez si le contraste / la luminosité sont correctement réglés.</li> <li>• Vérifiez si tous les appareils externes sont correctement branchés.</li> <li>• Vérifiez si la bonne source AV a été choisie.</li> </ul>
<b>Il n'y a pas de son.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que le volume n'est pas réglé sur le minimum.</li> <li>• Assurez-vous que l'option Sourdine n'est pas activée.</li> </ul>
<b>Il n'y a pas d'image ou pas de son. Mais des bruits sont audibles.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La réception est peut-être mauvaise. Contrôlez si l'antenne est branchée.</li> </ul>
<b>L'image n'est pas claire.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La réception est peut-être mauvaise.</li> <li>• Contrôlez si l'antenne est branchée.</li> </ul>
<b>L'image est trop claire ou trop sombre.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez le réglage du contraste / de la luminosité.</li> </ul>
<b>L'image n'est pas nette.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La réception est peut-être mauvaise.</li> <li>• Contrôlez si l'antenne est branchée.</li> <li>• Vérifiez le réglage de la netteté de l'image et de la réduction du bruit dans le menu <b>IMAGE</b>.</li> </ul>
<b>Une image double ou triple est affichée.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôlez si l'antenne est correctement orientée.</li> <li>• Des ondes se réfléchissent peut-être sur des montagnes ou des immeubles.</li> </ul>

<p><b>L'image est parsemée de points.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'appareil subit peut-être l'interférence de voitures, trains, lignes électriques, lampes néon, etc.</li> <li>• Il y a peut-être des interférences entre l'antenne et le câble électrique. Essayez de les éloigner davantage.</li> </ul>
<p><b>Des bandes apparaissent sur l'écran ou les couleurs perdent de leur intensité.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un autre appareil génère-t-il des interférences ?</li> <li>• Les antennes de transmission des stations radio ou les antennes des radioamateurs et des téléphones portables peuvent également provoquer des interférences.</li> <li>• Utilisez votre téléviseur le plus loin possible de l'appareil susceptible de générer les interférences.</li> </ul>
<p><b>Les boutons de commande de l'appareil ne fonctionnent pas.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le contrôle parental est éventuellement activé.</li> </ul>
<p><b>La télécommande ne fonctionne pas.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez si les piles de la télécommande sont chargées et correctement insérées.</li> <li>• Assurez-vous que la fenêtre du capteur n'est pas exposée à un fort rayonnement lumineux.</li> <li>• Éteignez puis rallumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur d'alimentation.</li> <li>• Appuyez sur la touche TV de la télécommande afin de vérifier si la fonction TV est activée.</li> </ul>

## Besoin d'aide supplémentaire ?

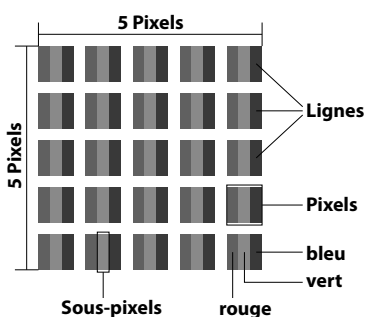
Si les mesures proposées dans les paragraphes précédents n'ont pas permis de résoudre votre problème, veuillez nous contacter. Nous vous prions alors de bien vouloir préparer les informations suivantes :

- Quels sont les appareils externes branchés ?
- Quels messages apparaissent sur l'écran ?
- Dans quel contexte le problème est-il survenu ?
- Si vous avez raccordé un PC à l'appareil :
  - Quelle est la configuration de votre PC ?
  - Quels logiciels utilisez-vous lorsque l'erreur s'est produite ?
- Qu'avez-vous déjà tenté pour résoudre le problème ?
- Si vous possédez déjà un numéro de client, veuillez nous le communiquer.

## Pixels défectueux des écrans LCD

Malgré la méthode de fabrication ultramoderne employée, le niveau technique hautement complexe peut, dans de rares cas, générer un ou plusieurs points lumineux.

Les écrans TFT à matrice active d'une résolution de **1920 x 1080** pixels, se composant chacun de trois sous-pixels (rouge, vert, bleu), utilisent au total env. **6,2** millions de transistors de commande. Compte tenu de ce très grand nombre de transistors et des processus de fabrication extrêmement complexes qui y sont associés, il peut survenir par endroits des pertes ou un mauvais adressage de pixels ou de sous-pixels individuels.



Classe d'erreur pixel	Type d'erreur 1 pixel lumineux en permanence Pixel	Type d'erreur 2 pixel noir en permanence	Type d'erreur 3 sous-pixel défectueux	
			lumineux	noir
0	0	0	0	0
I	1	1	2 1 0	1 3 5
II	2	2	5 5-n* 0	0 2xn* 10
III	5	15	50 50-n* 0	0 2xn* 100
IV	50	150	500 500-n* 0	0 2xn* 1000

$n^* = 1,5$

Le nombre d'erreurs tolérées dans les types figurant ci-dessus pour chaque classe est calculé sur un million de pixels et doit être converti en fonction de la résolution physique des écrans.



# Nettoyage

Vous pouvez prolonger la durée de vie de votre téléviseur LCD en tenant compte des mesures suivantes :

## **Attention !**

**Débranchez toujours la fiche secteur de la prise et tous les câbles de connexion avant de procéder au nettoyage.**

- Les éléments polis brillants sont recouverts de films de protection afin de protéger le téléviseur contre les rayures. Retirez les films une fois l'appareil correctement installé.
- Si les éléments polis brillants sont sales, commencez par les épousseter. Ensuite, essuyez-les en douceur avec un chiffon. Si vous n'époussetez pas immédiatement la poussière sur les éléments polis brillants ou que vous les frottez trop fort, vous risquez de les rayer.
- N'utilisez ni solvants ni produits d'entretien corrosifs ou sous forme gazeuse.
- Nettoyez l'écran à l'aide d'un chiffon doux non pelucheux.
- Veillez à ce qu'aucune goutte d'eau ne reste sur le téléviseur LCD. L'eau peut provoquer une altération permanente des couleurs.
- N'exposez pas l'écran à un rayonnement solaire intense ni aux rayons ultraviolets.
- Conservez précieusement les différents emballages et utilisez-les exclusivement pour transporter le téléviseur LCD.

## **Attention !**

**Le boîtier de l'écran ne contient aucun élément nécessitant un entretien ou un nettoyage.**

# Recyclage

## Emballage



Votre appareil se trouve dans un emballage de protection afin d'éviter qu'il s'abîme au cours du transport. Les emballages sont fabriqués dans des matériaux pouvant être recyclés écologiquement et remis dans un point de collecte approprié.

## Appareil



Lorsque l'appareil arrive en fin de vie, ne le jetez jamais dans une poubelle classique. Informez-vous des possibilités de recyclage écologique.

## Piles



Les piles usagées ne sont pas des déchets domestiques ! Elles doivent être déposées dans un lieu de collecte des piles usagées.

# Données techniques/ Fiche technique du produit

## LCD-TV

## MEDION®

Désignation de l'appareil :	P17063 (MD 30418)
Tension nominale :	220-240 V ~ 50 Hz
Taille de l'écran :	106,7cm/42" LCD ; affichage 16:9
Consommation :	150 watts max.
Consommation en mode Veille :	< 0,5 W
Consommation appareil éteint :	0 W
Résolution physique :	1920 x 1080
Système TV :	PAL, SECAM, B/G, D/K, K', I/I, L/L'
Canaux :	VHF (bande I/III) UHF (bande U) HYPERBANDE TV CÂBLÉE (S1-S20) / (S21-S41) TNT (free to air)
Audio :	stéréo / nicam
Chaînes programmables :	199 (ATV), 400 (DTV)
Entrée antenne :	75 Ohm
Connectique :	antenne (analogique/numérique), 1 x USB
Vidéo:	3 x entrée HDMI avec décodage HDCP 1 x péritel 1 x VGA (D-Sub 15 broches) Entrée vidéo composite (Cinch) Entrée vidéo composante (YUV)
Audio:	Entrée audio stéréo pour YUV / composite (Cinch) Entrée audio PC (jack 3,5 mm) Prise casque (jack 3,5 mm) Sortie audio numérique (SPDIF, coax.)
Formats compatibles :	Photo (200 fichiers max.) JPG, PNG Musique (200 fichiers max.) MP3, WMA Film (200 fichiers max.) Compatible MPEG 1/2/4, MKV MPEG 4, Xvid

	Texte (200 fichiers max.) TXT
Température ambiante admissible :	+5 °C - +35 °C
Humidité rel. de l'air admissible :	20 % - 85 %
Dimensions sans le pied (l x H x P) :	env. 1020 x 640 x 100 mm
Dimensions avec le pied (l x H x P) :	env. 1020 x 701 x 252 mm
Poids sans le pied :	14,7 kg
Poids avec le pied :	17,9 kg
Montage mural :	standard Vesa, distance entre les trous 400 x 400 mm**

### Télécommande

Type de transmission :	infrarouge
LED de classe :	1
Type de piles :	2 x 1,5 V AAA R03/LR03



---

#### Remarque importante :

Si, du fait de combinaisons de commandes non prévues, d'échange erroné de données ou de décharge électrostatique, le téléviseur LCD ne réagit plus aux commandes, débranchez alors la fiche secteur de la prise et rebranchez-la.

---

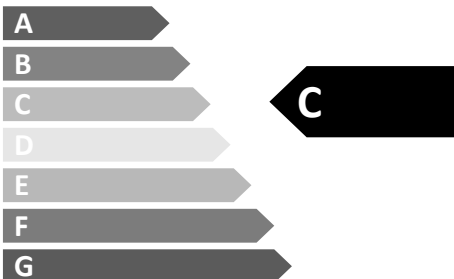
\*\* Support mural non fourni. Au cours du montage, veillez à ce que les vis ne dépassent pas M4x16 mm.



**ENERG** Y IJA  
енергия • ενεργεια  
IE IA

**MEDION**

**P17063 (MD 30418)**  
MSN 30013865



ENERGIA • ЕНЕРГИЯ  
ΕΝΕΡΓΕΙΑ • ENERGIJA  
ENERGY • ENERGIE  
ENERGI



**105**  
Watt

**154**  
kWh/annum

**106,7**  
cm



**42**  
inch

2010/1062 - 2011

# Geräteübersicht

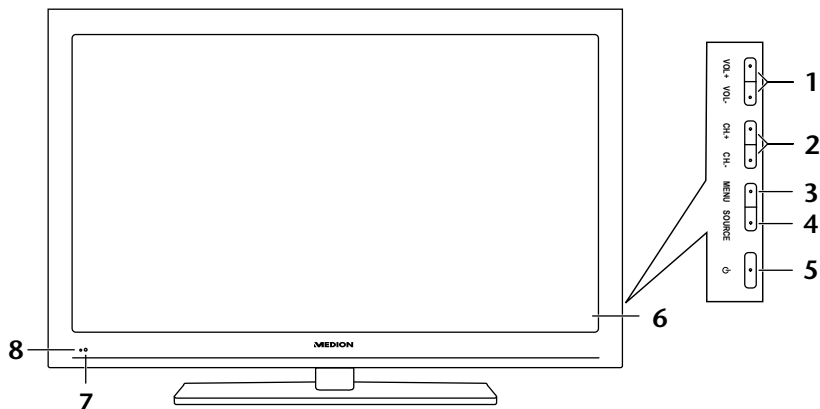
NL


## TV

FR

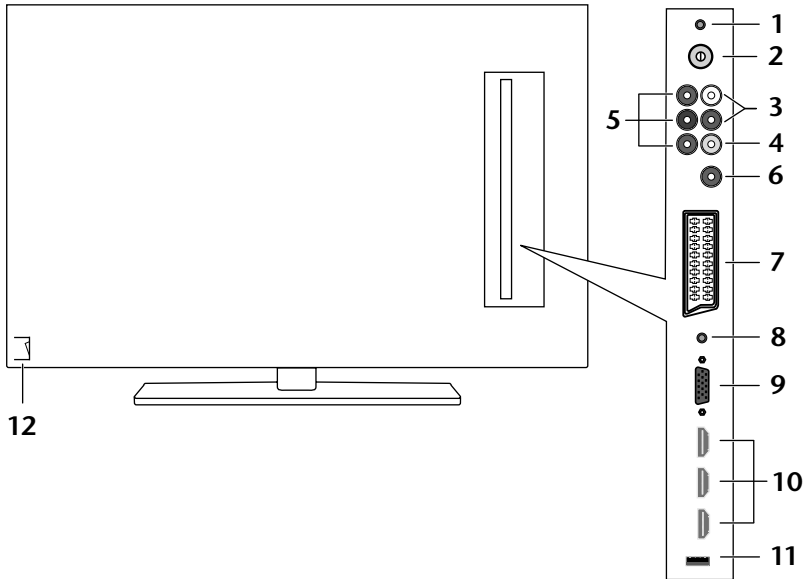
### Vorderseite und rechte Seite


DE



- 1) **VOL+ / VOL -:** die Lautstärke einstellen oder im Menü navigieren
- 2) **CH + / CH - :** ein Programm auswählen oder im Menü navigieren
- 3) **MENU:** das Bildschirm-Menü aufrufen, um Einstellungen an Ihrem Gerät vorzunehmen
- 4) **SOURCE:** Eingabequelle wechseln
- 5)  Standby Schalter, das Gerät einschalten oder in den Bereitschaftsmodus schalten
- 6) **Bildschirm**
- 7) **Infrarot-Sensor:** Empfangsfeld für die Infrarot-Signale der Fernbedienung.
- 8) **Betriebsanzeige:**
  - leuchtet orange auf, wenn sich das Gerät im Standby-Modus befindet.
  - Leuchtet grün, wenn das Gerät eingeschaltet ist.

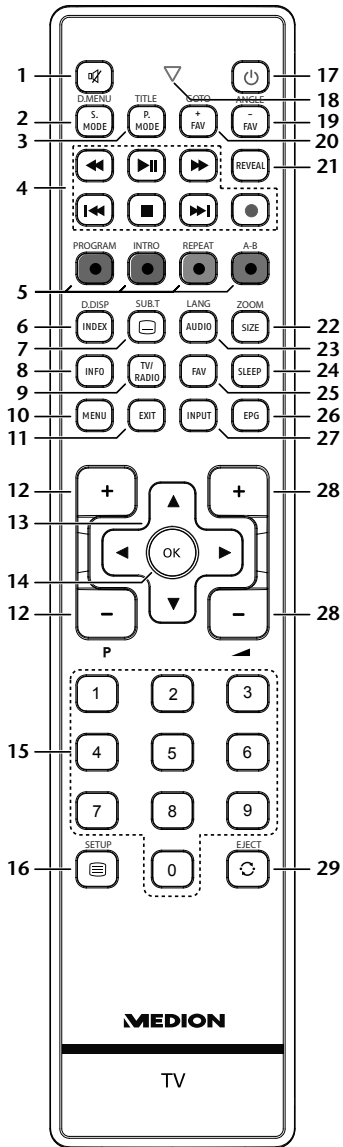
## Rückseite und rechte Seite












- |     |   |   |
|-----|---|---|
| 1)  |  | Zum Anschluss eines Kopfhörers mit 3,5-mm-Klinkenstecker              |
| 2)  | <b>RF:</b>  | Zum Anschluss der Antenne   |
| 3)  | <b>AUDIO L R:</b>   | Audio-Eingänge (rot/weiß) für <b>AV</b> und <b>Y Pb Pr IN</b>         |
| 4)  | <b>AV:</b>  | Video-Eingang Cinch (gelb)  |
| 5)  | <b>Y Pb Pr IN:</b>  | Komponenten-Eingang zum Anschluss von Geräten mit Komponenten-Ausgang |
| 6)  | <b>SPDIF COAX. OUT:</b>   | Digitaler Audio-Ausgang (koaxial)                                     |
| 7)  | <b>SCART:</b>   | SCART-Buchse  |
| 8)  | <b>VGA AUDIO:</b>   | Audio-Eingang für PC  |
| 9)  | <b>VGA:</b>   | VGA Anschluss zum Anschluss eines PCs                                 |
| 10) | <b>HDMI 1-3:</b>  | HDMI-Anschluss für Geräte mit HDMI-Ausgang                            |
| 11) | <b>USB</b><br><b>(5V dc, 500 mA max.):</b>  | USB-Anschluss für Medienwiedergabe                                    |
| 12) | <b>POWER</b>  | Netzschalter  |





# Fernbedienung

NL  
FR  
DE





1		Stummschalten	
2	<b>S.MODE</b> <b>D.MENU</b>	Tonmodus auswählen Keine Funktion	
3	<b>P.MODE</b> <b>TITLE</b>	Bildmodus auswählen Keine Funktion	
4	<b>Tasten zur Bedienung des Medienbrowsers</b>		Schneller Rücklauf
			Wiedergabe starten
			Schneller Vorlauf
			Keine Funktion
			Wiedergabe stoppen
			Keine Funktion
			Keine Funktion
5	<b>Farbtasten</b>	ROT <b>[PROGRAM]</b>	für die Benutzung in bestimmten Menüs Keine Funktion
		GRÜN <b>[INTRO]</b>	für die Benutzung in bestimmten Menüs Keine Funktion
		GELB <b>[REPEAT]</b>	für die Benutzung in bestimmten Menüs Keine Funktion
		BLAU <b>[A-B]</b>	für die Benutzung in bestimmten Menüs Keine Funktion
6	<b>INDEX</b> <b>D.DISP</b>	Videotext: Hauptseite aufrufen Keine Funktion	
7	 <b>SUB.T</b>	Videotext: Unterseite öffnen DVB-T: Untertitelfunktion	
8	<b>INFO</b>	Zum Anzeigen von Informationen, wie aktuelle Programmnummer und Bildformat	
9	<b>TV/RADIO</b>	DVB-T: zwischen TV- und Radiosendern umschalten	
10	<b>MENU</b>	Menü öffnen und schließen	
11	<b>EXIT</b>	Menü verlassen	
12	<b>P+/-</b>	Programmwahl-tasten	

13	<b>Richtungstasten</b>	▲	Im Menü nach oben. Videotext: Die nächste Seite auswählen.
		▼	Im Menü nach unten. Videotext: Die vorherige Seite auswählen.
		◀	Im Menü nach links. Videotext: Unterseite aufrufen.
		▶	Im Menü nach rechts. Videotext: Unterseite aufrufen.
14	<b>OK</b>	In bestimmten Menüs Auswahl bestätigen. Wird auch als ENTER benutzt	
15	<b>Zifferntasten</b>	TV: Programmwahl, Videotext: Seitenwahl	
16	 <b>SETUP</b>	Videotext öffnen; 2 x drücken: transparent stellen; 3 x drücken: schließen Keine Funktion	
17		POWER, d. h. LCD-TV vorübergehend ausschalten.	
18	<b>Leuchtanzeige zur Bestätigung eines Tastendrucks.</b>		
19	<b>FAV-ANGLE</b>	Vorheriger Favoritensender Keine Funktion	
20	<b>FAV+GOTO</b>	Nächster Favoritensender Keine Funktion	
21	<b>REVEAL</b>	Videotext: Verborgenen Text anzeigen	
22	<b>SIZE</b>  <b>ZOOM</b>	Bildformat ändern Videotext: 1 x Drücken, obere Hälfte vergrößern 2 x Drücken, untere Hälfte vergrößern Keine Funktion	
23	<b>AUDIO LANG</b>	DVB-T: Tonnorm im analog TV einstellen DVB-T: Sprachauswahl	
24	<b>SLEEP</b>	Automatische Ausschaltfunktion einstellen	
25	<b>FAV</b>	Favoritenliste aufrufen, siehe auch Seite 18.	
26	<b>EPG</b>	DVB-T: digitale Zeitschrift für Fernsehprogramme und Radioprogramme (senderabhängig)	
27	<b>INPUT</b>	Eingangssignal angeschlossener Geräte anwählen.	
28		Lautstärke erhöhen (+) oder verringern (-).	
29	 <b>EJECT</b>	Vorheriges Fernsehprogramm einstellen Keine Funktion	

# Inhalt

<b>Geräteübersicht</b> .....	<b>1</b>
TV.....	<b>1</b>
Vorderseite und rechte Seite.....	<b>1</b>
Rückseite und rechte Seite.....	<b>2</b>
Fernbedienung.....	<b>3</b>
<b>Hinweise zu dieser Anleitung</b> .....	<b>9</b>
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	<b>9</b>
Full HD.....	<b>9</b>
Lieferumfang.....	<b>10</b>
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	<b>10</b>
Betriebssicherheit.....	<b>10</b>
Aufstellort.....	<b>11</b>
Reparatur.....	<b>12</b>
Vorgesehene Umgebung.....	<b>12</b>
Stromversorgung.....	<b>13</b>
Umgang mit Batterien.....	<b>13</b>
Hinweise zur Konformität.....	<b>14</b>
<b>Inbetriebnahme</b> .....	<b>15</b>
Auspacken.....	<b>15</b>
Montage.....	<b>15</b>
Batterien in die Fernbedienung einlegen.....	<b>15</b>
Antenne anschließen.....	<b>16</b>
Stromversorgung anschließen.....	<b>16</b>
LCD-TV ein- und ausschalten.....	<b>16</b>
Nach dem ersten Einschalten.....	<b>16</b>
Programmauswahl.....	<b>17</b>
Toneinstellungen.....	<b>18</b>
Bildeinstellungen.....	<b>19</b>
Infos anzeigen lassen.....	<b>19</b>
Favoritenlisten öffnen.....	<b>20</b>
Quelle wählen.....	<b>20</b>
<b>Der Media-Modus</b> .....	<b>20</b>
Hinweise zur USB Nutzung.....	<b>20</b>
Vom TV- zum Media-Modus wechseln.....	<b>21</b>
Media Menüsystem.....	<b>21</b>
<b>Videotext</b> .....	<b>21</b>
Die Bedienung des Videotexts.....	<b>21</b>
Seiten anwählen.....	<b>22</b>
Farbtasten.....	<b>22</b>
SUB.T (☐).....	<b>22</b>
Nützliche Videotext-Eigenschaften.....	<b>23</b>
INDEX.....	<b>23</b>
REVEAL.....	<b>23</b>

SIZE .....	23
<b>Grundeinstellungen im OSD Menü .....</b>	<b>24</b>
Im Menü navigieren .....	24
Folgende Hauptmenüs können Sie wählen .....	24
Menüsystem .....	25
Menü KANAL .....	25
Videorekorder manuell speichern.....	28
Menü BILD.....	29
Menü TON.....	30
Menü UHRZEIT.....	31
Menü SPERREN .....	32
Menü EINRICHTEN.....	33
<b>EPG - Programmführer .....</b>	<b>34</b>
<b>Geräte anschließen .....</b>	<b>35</b>
Kopfhörer anschließen .....	35
Digitaler Verstärker über koaxial Anschluss .....	35
DVD-Player anschließen .....	35
1. Mit einem HDMI-Kabel.....	35
2. Mit einem Komponenten-Videokabel (3 x Cinch).....	36
3. Mit einem SCART-Kabel .....	36
4. Mit einem Stereo-Cinch-Kabel und einem Video-Cinch-Kabel .....	36
Videorekorder anschließen.....	36
DVD-Rekorder anschließen.....	36
Receiver (SAT, DVB-T, Decoder etc.) anschließen .....	37
1. Mit einem HDMI-Kabel.....	37
2. Mit einem Komponenten-Videokabel (3xCinch).....	37
3. Mit einem SCART-Kabel .....	38
4. Mit einem Stereo-Cinch-Kabel und einem Video-Cinch-Kabel .....	38
DVD- oder Videorekorder und SAT-Receiver anschließen .....	38
Camcorder anschließen .....	38
Mit einem Stereo-Cinch-Kabel und Video-Cinch-Kabel.....	38
Gerät mit HDMI- oder DVI-Ausgang .....	38
Externes Gerät mit HDMI-Ausgang anschließen .....	39
Externes Gerät mit DVI-Ausgang anschließen.....	39
PC anschließen .....	39
<b>Problembeseitigung.....</b>	<b>40</b>
Benötigen Sie weitere Unterstützung? .....	42
Pixelfehler bei LCD-TV.....	43
<b>Reinigung .....</b>	<b>44</b>
<b>Entsorgung .....</b>	<b>45</b>
Verpackung.....	45
Gerät.....	45
Batterien .....	45
<b>Technische Daten/Produktdatenblatt.....</b>	<b>46</b>

Copyright © 2012

Alle Rechte vorbehalten.

Dieses Handbuch ist urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte vorbehalten.  
Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form  
ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt bei der Firma MEDION®.

Technische und optische Änderungen sowie Druckfehler vorbehalten.

# Hinweise zu dieser Anleitung

---



Lesen Sie unbedingt diese Anleitung aufmerksam durch und befolgen Sie alle aufgeführten Hinweise. So gewährleisten Sie einen zuverlässigen Betrieb und eine lange Lebenserwartung Ihres LCD-TV. Halten Sie diese Anleitung stets griffbereit in der Nähe Ihres LCD-TV. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf, um sie bei einer Veräußerung des LCD-TV dem neuen Besitzer weitergeben zu können.

---

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Gerät dient ausschließlich zum Empfang und zur Wiedergabe von Fernsehprogrammen sowie der Wiedergabe von Inhalten von USB-Medien. Die unterschiedlichen Anschlussmöglichkeiten ermöglichen eine zusätzliche Erweiterung der Empfangs- und Wiedergabequellen (Receiver, DVD-Player, DVD-Recorder, Videorecorder, PC etc.). Jede andere Verwendung ist nicht ordnungsgemäß.
- Die Haftung bei nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch ist ausgeschlossen.
- Eigene Umbauten sind verboten.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in trockenen Innenräumen geeignet.
- Dieses Gerät ist nicht als Datenmonitor für Büroarbeitsplätze geeignet.
- Dieses Gerät ist für den Privatgebrauch gedacht und nicht für industrielle oder kommerzielle Nutzung vorgesehen. Die Nutzung unter extremen Umgebungsbedingungen kann die Beschädigung Ihres Gerätes zur Folge haben.

## Full HD

Ihr LCD-TV ist mit dem Merkmal „Full HD“ ausgestattet. Das bedeutet, dass es grundsätzlich hochauflösende Fernsehprogramme (HDTV) wiedergeben kann.

Voraussetzung ist, dass ein HDTV-Signal von einer externen Set-Top-Box (HD-STB) in das LCD-TV gegeben wird.



# Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.

---

## **Achtung!**

**Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen. Es besteht**

**Erstickungsgefahr!**

---

Mit dem von Ihnen erworbenen Produkt haben Sie erhalten:

- LCD-TV
- Fernbedienung inkl. 2 Batterien Typ R03 (AAA) 1,5V
- Antennenkabel
- Standfuß
- Dokumentation

# Sicherheitshinweise

## Betriebsicherheit

- Kinder sollten beaufsichtigt werden um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen, oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von Ihnen Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial, wie z.B. Folien von Kindern fern. Bei Missbrauch könnte Erstickungsgefahr bestehen.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des LCD-TVs (elektrischer Schlag, Kurzschluss- und Brandgefahr)!
- Führen Sie keine Gegenstände durch die Schlitze und Öffnungen ins Innere des LCD-TVs ein (elektrischer Schlag, Kurzschluss und Brandgefahr)!
- Schlitze und Öffnungen des LCD-TVs dienen der Belüftung. Decken Sie diese Öffnungen nicht ab (Überhitzung, Brandgefahr)!
- Üben Sie keinen Druck auf das Display aus. Es besteht die Gefahr, dass der Bildschirm bricht.
- Die Fernbedienung besitzt eine Infrarot-Diode der Klasse 1. Betrachten Sie die LED nicht mit optischen Geräten.
- Achtung! Bei gebrochenem Display besteht Verletzungsgefahr. Packen Sie mit Schutzhandschuhen die geborstenen Teile ein. Waschen Sie anschließend Ihre Hände mit Seife, da nicht auszuschließen ist, dass Chemikalien austreten können. Senden Sie die Bruchteile zur fachgerechten Entsorgung an Ihr Service Center.

- Berühren Sie nicht das Display mit den Fingern oder mit kantigen Gegenständen, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn:
  - das Netzkabel angeschmort oder beschädigt ist
  - Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen ist
  - das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert
  - das Gerät gestürzt, oder das Gehäuse beschädigt ist

## Aufstellort

- Neue Geräte können in den ersten Betriebsstunden einen typischen, unvermeidlichen aber völlig ungefährlichen Geruch abgeben, der im Laufe der Zeit immer mehr abnimmt. Um der Geruchsbildung entgegenzuwirken, empfehlen wir Ihnen, den Raum regelmäßig zu lüften. Wir haben bei der Entwicklung dieses Produktes Sorge dafür getragen, dass geltende Grenzwerte deutlich unterschritten werden.
- Halten Sie Ihren LCD-TV und alle angeschlossenen Geräte von Feuchtigkeit fern und vermeiden Sie Staub, Hitze und direkte Sonneneinstrahlung. Das Nichtbeachten dieser Hinweise kann zu Störungen oder zur Beschädigung des LCD-TVs führen.
- Betreiben Sie Ihr Gerät nicht im Freien, da äußere Einflüsse wie Regen, Schnee etc. das Gerät beschädigen könnten.
- Das Gerät darf nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße (Vasen oder ähnliches) auf das Gerät. Das Gefäß kann umkippen und die Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser und platzieren Sie es nicht in der Nähe von z.B. Waschbecken, Spülbecken, Badewannen etc.
- ACHTUNG! Kerzen und andere offenen Flammen müssen zu jeder Zeit von diesem Produkt fern gehalten werden, um das Ausbreiten von Feuer zu verhindern.
- Achten Sie auf genügend große Abstände in der Schrankwand. Halten Sie einen Mindestabstand von 10 cm rund um das Gerät zur ausreichenden Belüftung ein.
- Betreiben Sie alle Komponenten auf einer stabilen, ebenen und vibrationsfreien Unterlage, um Stürze des LCD-TVs zu vermeiden.
- Vermeiden Sie Blendwirkungen, Spiegelungen und zu starke Hell-Dunkel-Kontraste, um Ihre Augen zu schonen.
- Der optimale Betrachtungsabstand beträgt 5 Mal die Bildschirmdiagonale.



## Reparatur

- Überlassen Sie die Reparatur Ihres LCD-TV's ausschließlich qualifiziertem Fachpersonal.
- Im Falle einer notwendigen Reparatur wenden Sie sich bitte ausschließlich an unsere autorisierten Servicepartner.
- Stellen Sie sicher, dass bei Ersatzteilen nur die vom Hersteller angegebenen benutzt werden. Die Benutzung von unpassenden Ersatzteilen kann zur Beschädigung des Gerätes führen.

## Vorgesehene Umgebung

- Das Gerät kann bei einer Umgebungstemperatur von +5 °C bis +35 °C und bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von 20 % - 85 % (nicht kondensierend) betrieben werden.
- Im ausgeschalteten Zustand kann der LCD-TV bei -20 °C bis +60 °C gelagert werden.
- Wahren Sie mindestens einen Meter Abstand von hochfrequenten und magnetischen Störquellen (Fernsehgerät, Lautsprecherboxen, Mobiltelefon usw.), um Funktionsstörungen zu vermeiden.
- Warten Sie nach einem Transport des LCD-TV's solange mit der Inbetriebnahme, bis das Gerät die Umgebungstemperatur angenommen hat. Bei großen Temperatur- oder Feuchtigkeitsschwankungen kann es durch Kondensation zur Feuchtigkeitsbildung innerhalb des LCD-TV's kommen, die einen elektrischen Kurzschluss verursachen kann.
- Ziehen Sie während eines Unwetters oder wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird den Stecker aus der Steckdose und das Antennenkabel aus der Antennenbuchse.

## Stromversorgung



### Hinweis

**Um die Stromversorgung zu Ihrem LCD-TV zu unterbrechen oder das Gerät gänzlich von Spannung frei zu schalten, trennen Sie das Gerät vollständig vom Netz.**

- Öffnen Sie nicht das Gehäuse des Geräts. Bei geöffnetem Gehäuse besteht **Lebensgefahr** durch elektrischen Schlag. Es enthält keine zu wartenden Teile.
- Betreiben Sie das LCD-TV nur an geerdeten Steckdosen mit 220 - 240 V ~ 50 Hz. Wenn Sie sich der Stromversorgung am Aufstellort nicht sicher sind, fragen Sie bei Ihrem Energieversorger nach.
- Die Steckdose muss sich in der Nähe des LCD-TVs befinden und leicht erreichbar sein.
- Um die Stromversorgung zu Ihrem Bildschirm zu unterbrechen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Wir empfehlen zur zusätzlichen Sicherheit die Verwendung eines Überspannungsschutzes, um Ihren LCD-TV vor Beschädigung durch Spannungsspitzen oder Blitzschlag aus dem Stromnetz zu schützen.
- Verlegen Sie die Kabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Kabel, da diese sonst beschädigt werden könnten.

## Umgang mit Batterien

Batterien können brennbare Stoffe enthalten. Bei unsachgemäßer Behandlung können Batterien auslaufen, sich stark erhitzen, entzünden oder gar explodieren, was Schäden für Ihr Gerät und Ihre Gesundheit zur Folge haben könnte.

Bitte befolgen Sie unbedingt folgende Hinweise:

- Halten Sie Kinder von Batterien fern. Sollten Batterien verschluckt worden sein, melden Sie dies bitte sofort Ihrem Arzt.
- Laden Sie niemals Batterien (es sei denn, dies ist ausdrücklich angegeben).
- Entladen Sie die Batterien niemals durch hohe Leistungsabgabe.
- Schließen Sie die Batterien niemals kurz.
- Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme wie durch Sonnenschein, Feuer oder dergleichen aus!
- Zerlegen oder verformen Sie die Batterien nicht. Ihre Hände oder Finger könnten verletzt werden oder Batterieflüssigkeit könnte in Ihre Augen oder auf Ihre Haut gelangen. Sollte dies passieren, spülen Sie die entsprechenden Stellen mit einer großen Menge klaren Wassers und informieren Sie umgehend Ihren Arzt.
- Vermeiden Sie starke Stöße und Erschütterungen.

- Vertauschen Sie niemals die Polarität.
- Achten Sie darauf, dass die Pole Plus (+) und Minus (-) korrekt eingesetzt sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Vermischen Sie keine neuen und alten Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs.  
Dies könnte bei Ihrem Gerät zu Fehlfunktionen führen. Darüber hinaus würde sich die schwächere Batterie zu stark entladen.
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien sofort aus dem Gerät.
- Entfernen Sie die Batterien aus Ihrem Gerät, wenn dieses über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.
- Ersetzen Sie alle verbrauchten Batterien in einem Gerät gleichzeitig mit neuen Batterien des gleichen Typs.
- Isolieren Sie die Kontakte der Batterien mit einem Klebestreifen, wenn Sie Batterien lagern oder entsorgen wollen.
- Bei Bedarf reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen.

## **Hinweise zur Konformität**

Das LCD-TV erfüllt die Anforderungen der elektromagnetischen Kompatibilität und elektrischen Sicherheit.

Ihr Gerät entspricht der europäischen Norm ISO 9241-307 Klasse II (Pixelfehlerklasse).

Ihr Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und den relevanten Vorschriften der EMV-Richtlinie 2004/108/EG und der Richtlinie für Niederspannungsgeräte 2006/95/EG.

Dieses Gerät erfüllt die grundlegenden Anforderungen und relevanten Vorschriften der Öko-Design Richtlinie 2009/125/EG.

# Inbetriebnahme

## Hinweis

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme bitte unbedingt das Kapitel „Sicherheitshinweise“.

## Auspacken

- Wählen Sie vor dem Auspacken einen geeigneten Platz zum Aufstellen.
- Öffnen Sie den Karton sehr vorsichtig, um eine mögliche Beschädigung des Gerätes zu verhindern. Dies kann passieren, wenn zum Öffnen ein Messer mit einer langen Klinge verwendet wird.
- In der Verpackung befinden sich verschiedene Kleinteile (Batterien, u. a.). Halten Sie diese von Kindern fern, es besteht Verschluckungsgefahr.
- Bewahren Sie das Verpackungsmaterial bitte gut auf und benutzen Sie ausschließlich dieses, um den Fernseher zu transportieren.

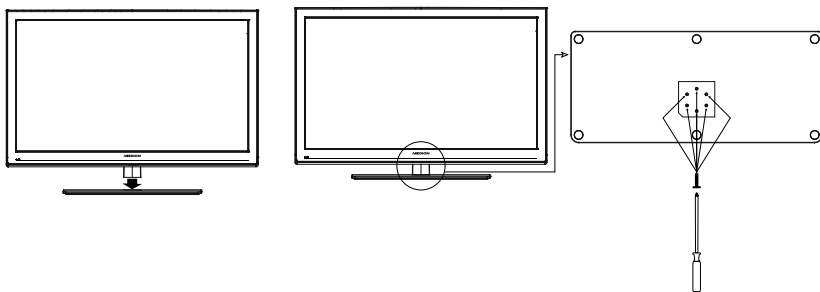


### Achtung!

Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen. Es besteht Erstickungsgefahr!

## Montage

Befestigen Sie den Fuß wie in der Zeichnung abgebildet. Führen Sie diesen Schritt vor dem Anschluss des LCD-TVs durch.



## Batterien in die Fernbedienung einlegen

- ▶ Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung.
- ▶ Legen Sie zwei Batterien vom Typ R03 / AAA/ 1,5V in das Batteriefach der Fernbedienung ein. Beachten Sie dabei die Polung der Batterien (im Batteriefachboden markiert).

- ▶ Schließen Sie das Batteriefach.



### **Achtung**

**Nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung heraus, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird. Die Fernbedienung könnte durch auslaufende Batterien beschädigt werden.**

## Antenne anschließen

Ihr LCD-TV unterstützt unterschiedliche Antennensignale.



An den Anschluss mit der Bezeichnung **Ant.** können Sie folgende Bildsignale einspeisen:

- über eine Analoge Hausantenne,
  - über eine DVB-T\* Antenne oder
- ▶ Stecken Sie ein Antennenkabel entweder von der Hausantenne, von der DVB-T Antenne in den Antennenanschluss am LCD-TV.

## Stromversorgung anschließen

- ▶ Verbinden Sie den Netzstecker am Gerät mit einer gut erreichbaren Netzsteckdose 220 - 240 V ~ 50 Hz.

## LCD-TV ein- und ausschalten

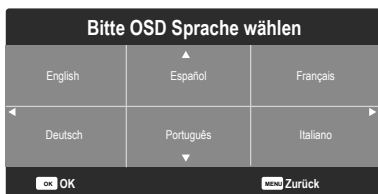
- ▶ Stellen Sie den Netzschalter auf die Stellung „I“, um den LCD-TV mit Strom zu versorgen. Das Gerät geht in den Standby-Modus und die Anzeige an der Vorderseite leuchtet orange auf.
- ▶ Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie entweder die Taste  an der Fernbedienung oder am Gerät. Die Anzeige an der Vorderseite leuchtet blau auf.
- ▶ Mit der Taste  schalten Sie das Gerät wieder in den Standby-Modus. In diesem Modus wird weiterhin Strom verbraucht.
- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker, um das Gerät ganz auszuschalten.

## Nach dem ersten Einschalten

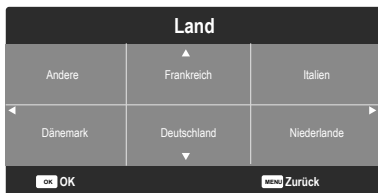
Wenn Sie Ihr Gerät zum ersten Mal einschalten, werden Sie durch die **Erstinstallation** geführt. Diese kann jederzeit über das Menü **EINRICHTEN** > **Erstinstallation** aufgerufen und noch mal durchgeführt werden. Siehe auch Seite 33.

---

\* Dieser Service muss in Ihrer Region verfügbar sein



- ▶ Wählen Sie mit den Richtungstasten die Sprache aus und drücken Sie **OK**.



- ▶ Wählen Sie mit den Richtungstasten das gewünschte Land. Die Länder-einstellung hat Einfluss auf die Reihenfolge, in der die Programme gespeichert werden. Drücken Sie **OK**. Die Suche startet.



Es wird der Reihe nach, nach den unterschiedlichen Sendungstypen gesucht. Warten Sie das Ende ab. Mit der Taste **MENU** können Sie die Suche vorzeitig abbrechen.


**Hinweis**

Denken Sie daran eine DVB-T Antenne anzuschließen, wenn Sie nach digitalen Programmen suchen.

## Programmauswahl

- ▶ Um ein Programm auszuwählen, drücken Sie entweder eine der Tasten **CH+/-** (am Gerät oder an der Fernbedienung) oder wählen Sie das Programm über eine Zifferntaste direkt an.
- ▶ Für eine zwei- oder dreistellige Nummer geben direkt die Ziffern hintereinander ein.
- ▶ Mit der Taste wählen Sie das zuletzt wiedergegebene Programm.

## Toneinstellungen

- ▶ Mit den Lautstärketasten **—** **▲** **+** an der Fernbedienung oder am Gerät erhöhen oder verringern Sie die Lautstärke.
- ▶ Um den Ton ganz aus- und wieder einzuschalten, drücken Sie die Taste  Stummschaltung.
- ▶ Mit der Taste **AUDIO** wählen Sie zwischen Mono- und Stereoausgabe, Ton I und Ton II. Ton I und Ton II sind nur zu hören, wenn die aktuelle Sendung den DUAL-Modus unterstützt (z. B. bei zweisprachigen Sendungen).
- ▶ Mit der Taste **S.MODE** wählen Sie zwischen den Tonmodus: **Standard**, **Musik**, **Film**, **Sport**, **Persönlich**. Die Einstellung **Persönlich** wird im Menü **TON > Soundmodus** definiert.

## Bildeinstellungen

- ▶ Mit der Taste **P.MODE** wählen Sie zwischen den Bildmodi: **Dynamisch**, **Standard**, **Mild**, **Persönlich**. Die Einstellung **Persönlich** wird im Menü **BILD > Bildmodus** definiert.
- ▶ Abhängig von der Sendung werden Bilder im Format 4:3 oder 16:9 übertragen. Mit der Taste **SIZE** können Sie das Bildformat anpassen:

<p><b>Automatisch</b> Das wiedergegebene Format wird automatisch auf das Eingangssignal eingestellt.</p>	
<p><b>4:3</b> Zur unverzerrten Darstellung eines Bildes im 4:3-Format.</p>	
<p><b>16:9</b> Zur unverzerrten Darstellung eines Bildes im 16:9-Format.</p>	
<p><b>Zoom 1</b> Das Bild wird zum oberen und unteren Rand des Bildschirms ausgedehnt.</p>	
<p><b>Zoom 2</b> Erweiterte Zoomstufe von Zoom1. Das Bild wird zusätzlich noch nach links und rechts ausgedehnt.</p>	

Diese Einstellung der Bildformate können Sie auch im Menü **EINRICHTEN > Bildformat** ändern.

**Hinweis:**

Bitte beachten Sie, dass je nach eingestellter Bildquelle nicht alle Bildformate zur Verfügung stehen.

## Infos anzeigen lassen

- ▶ Drücken Sie die Taste **INFO**, um sich aktuelle Einstellungen anzeigen zu lassen.
- ▶ Dieselben Informationen erhalten Sie beim Umschalten auf ein anderes Programm.



## Favoritenlisten öffnen

Im Menü **KANAL > Sender bearbeiten** können Sie einzelne Programme in eine Favoritenliste aufnehmen (siehe Seite 25).

- ▶ Drücken Sie die Taste **FAV**, um sich die Favoritenliste anzeigen zu lassen.
- ▶ Wählen Sie mit den Richtungstasten **▲ ▼** oder mit den Tasten **FAV - / FAV +** ein Programm aus.

## Quelle wählen

- ▶ Mit der Taste **SOURCE** rufen Sie die Auswahlliste der Quellen an. Folgende Quellen stehen Ihnen zur Verfügung:

<b>ATV</b>	TV-Betrieb (analoges Antennensignal)
<b>DTV</b>	TV-Betrieb (digitales Antennensignal)
<b>Media</b>	Medium am USB-Anschluss
<b>AV</b>	Gerät am AV-Eingang
<b>PC</b>	Gerät am PC-Eingang
<b>Komponent</b>	Gerät an den Komponenten-Video- und Audioeingängen
<b>SCART</b>	Gerät an der SCART-Buchse
<b>HDMI1</b>	Gerät am HDMI-Eingang 1
<b>HDMI2</b>	Gerät am HDMI-Eingang 2
<b>HDMI3</b>	Gerät am HDMI-Eingang 3

- ▶ Über die Richtungstasten **▲ ▼** gehen Sie zur gewünschten Quelle.
- ▶ Bestätigen Sie Ihre Wahl mit der Taste **OK**.

## Der Media-Modus

Über den Media-Modus wird der USB-Anschluss angesteuert.

## Hinweise zur USB Nutzung

- Unter Umständen sind bestimmte Arten von USB-Geräten (MP3-Player, externe Festplatten) mit diesem LCD-TV nicht kompatibel.
- Schließen Sie das USB-Gerät direkt an. Benutzen Sie kein separates Kabel, da Kompatibilitätsprobleme entstehen können.
- Ziehen Sie das USB-Gerät nicht ab, während eine Datei wiedergegeben wird.
- Schnelles An- und Abstecken von USB-Geräten ist gefährlich. Sie sollten insbesondere nicht mehrmals schnell hintereinander das USB-Gerät ein- und wieder abstecken. Dadurch könnten physische Schäden am USB-Gerät und besonders am LCD-TV selbst entstehen.

## Vom TV- zum Media-Modus wechseln

- ▶ Mit der Taste **INPUT** rufen Sie die Auswahlliste der Quellen auf.
- ▶ Über die Richtungstasten **▲ ▼** gehen Sie zu **Media**.
- ▶ Bestätigen Sie Ihre Wahl mit der Taste **OK**.
- ▶ Wenn Sie zum TV-Modus zurückkehren wollen, wiederholen Sie diesen Vorgang und wählen statt **Media** die Option **ATV** oder **DTV**, je nach eingespeistem Antennensignal.

## Media Menüsystem

Sobald Sie einen USB-Datenträger an den Fernseher angeschlossen und die Quelle auf **Media** umgestellt haben, können Sie zwischen den 4 nachstehenden Medien auswählen:

- **FOTO** - zur Wiedergabe von Fotodateien
- **MUSIK** - zur Wiedergaben vom Musikdateien
- **FILM** - zur Wiedergabe vom Filmen
- **TEXT** - zur Anzeige von Texten (\*.txt)




Je nach ausgewählter Option stehen Ihnen unterschiedlichen Funktionen zur Verfügung. Diese werden im unteren Teil des Bildschirms dargestellt.

## Videotext

Videotext ist ein kostenloser Service, der von den meisten Fernsehstationen ausgestrahlt wird und aktuelle Informationen bezüglich Nachrichten, Wetter, Fernsehprogrammen, Aktienkursen, Untertiteln und anderen Themen bietet.

## Die Bedienung des Videotexts

Zur Bedienung des Videotexts verfügt Ihre Fernbedienung spezielle Videotext-Tasten.

- ▶ Wählen Sie ein Fernsehprogramm, das Videotext ausstrahlt.
- ▶ Drücken Sie die Taste  einmal, um die Basis-/Indexseite des Videotexts anzuzeigen.
- ▶ Drücken Sie die Taste  erneut, um den Teletext transparent darzustellen (das Fernsehbild erscheint im Hintergrund).
- ▶ Drücken Sie die Taste  erneut, um wieder in den TV-Modus zu wechseln.

## Seiten anwählen

- ▶ Geben Sie die gewünschte Videotextseite als dreistellige Nummer direkt mit den Zifferntasten ein.  
Die gewählte Seitenzahl wird in der linken oberen Ecke des Bildschirms angezeigt. Der Videotextzähler sucht solange, bis die gewählte Seitennummer gefunden ist.
- ▶ Mit den Richtungstasten ▲ ▼ blättern Sie vor und zurück durch die Videotextseiten.

## Farbtasten

Wenn am unteren Bildrand farbige Felder oder Texteinträge eingeblendet sind, können Sie diese Inhalte durch Drücken der entsprechenden Farbtasten ROT [**PROGRAM**], GRÜN [**INTRO**], GELB [**REPEAT**] und BLAU [**A-B**] direkt anwählen.

## SUB.T (☐)

Manche Videotextseiten beinhalten Unterseiten. Am unteren Bildrand wird z. B. **1/3** angezeigt. Die Unterseiten werden im Abstand von ca. einer halben Minute nacheinander eingeblendet. Sie können die Unterseiten auch selbst aufrufen, indem Sie die Taste ☐ drücken. Über die Richtungstasten ◀ ▶ können Sie durch die Unterseiten blättern.

## Nützliche Videotext-Eigenschaften

### INDEX

- ▶ Mit der Taste **INDEX** wählen Sie die Hauptseite des Videotextes aus.

### REVEAL

- ▶ Um verborgene Information, wie z. B. die Lösungen von Rätseln, Puzzle oder Quiz anzuzeigen, drücken Sie einmal auf die Taste **REVEAL**.
- ▶ Nochmaliges Drücken der Taste **REVEAL** verbirgt die Antworten wieder.

### SIZE

Diese Funktion zeigt die Videotextinformation in doppelter Größe an.

- ▶ Drücken Sie die Taste **SIZE**, um die obere Hälfte der Seite zu vergrößern.
- ▶ Drücken Sie erneut die Taste **SIZE**, um die untere Hälfte der Seite vergrößert anzuzeigen.
- ▶ Nochmaliges Drücken der Taste **SIZE** zeigt den Videotext wieder in normaler Größe.

# Grundeinstellungen im OSD Menü

Über das OSD-Menü (On Screen Display) können Sie bestimmte Parameter des LCD-TVs einstellen.

## Im Menü navigieren

- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU**, um das OSD zu aktivieren. Am unteren Rand werden die jeweils möglichen Einstellungen angezeigt.
- ▶ Mit den Richtungstasten ▲ ▼ wählen Sie die Optionen aus dem Hauptmenü.
- ▶ Mit ▶ wechseln Sie zu den Menüeinträgen.
- ▶ Mit den Richtungstasten ▲ ▼ wählen Sie die Optionen aus einem Menü.
- ▶ Mit der Taste **MENU** kommen Sie ins Hauptmenü zurück.
- ▶ Mit der Richtungstaste ▶ öffnen Sie ein Untermenü (nicht in jedem Menü vorhanden).
- ▶ Mit der Taste **MENU** kommen Sie in das übergeordnete Menü zurück.
- ▶ Mit den Richtungstasten ◀ ▶ stellen Sie einen gewünschten Wert ein oder treffen eine andere Auswahl.
- ▶ Mit der Taste **MENU** schließen Sie das Menü und bestätigen gleichzeitig die Auswahl.

Bitte beachten Sie, dass sich das Menü automatisch nach einigen Sekunden schließt, wenn keine Taste gedrückt wird.

## Folgende Hauptmenüs können Sie wählen

- Menü **KANAL**
- Menü **BILD**
- Menü **TON**
- Menü **UHRZEIT**
- Menü **SPERREN**
- Menü **EINRICHTEN**

**Hinweis**

Aufgrund möglicher technischer Änderungen können die hier beschriebenen Menüs von denen auf Ihrem Bildschirm abweichen.

**Hinweis**

Je nachdem, welche Quelle Sie gewählt haben, sind nicht alle Menüs verfügbar. Um nicht verfügbare Menüs aufzurufen, müssen Sie zunächst die Quelle wechseln.

## Menüsystem

### Menü KANAL



Menüpunkt	Einstellung
<p><b>Automatische Abstimmung</b></p>	<p>Hier führen Sie einen Programmsuchlauf durch. Es stehen Ihnen unterschiedliche Suchoptionen zur Verfügung.</p> <p>Wenn die Suchoption ausgewählt haben, drücken Sie <b>OK</b>, um die Sendersuche zu starten. Mit <b>MENU</b> können Sie die Suche vorzeitig abbrechen. In diesem Fall werden die gefundenen Kanäle nicht gespeichert.</p>
<p><b>DVB-T Manuelle Abstimmung</b></p>	<p>Hier können Sie eine manuelle Programmierung für einzelne Sender im DVB-T Modus durchführen, wenn das eingespeiste Signal über Antenne kommt. Diese Option steht nur zur Verfügung, wenn zuvor eine automatische Abstimmung über DVB-T stattgefunden hat.</p>

<b>ATV - Manuelle Abstimmung</b>	Hier können Sie eine manuelle Programmierung für einzelne Sender im ATV-Modus durchführen.	
	<b>Aktueller Sender</b>	Wählen Sie hierüber den Sender, den Sie bearbeiten möchten.
	<b>Farbsystem</b>	<b>PAL, SECAM, Auto.</b> Für Deutschland ist das Farbsystem <b>PAL</b> eingestellt.
	<b>Tonsystem</b>	<b>BG, DK, L, I.</b> Für Deutschland ist das Ton-System BG eingestellt.
	<b>Feinabstimmung</b>	Führen Sie mit ◀ ▶ die Feinabstimmung durch
	<b>AFC</b>	Stellen Sie die automatische Feinabstimmung auf Ein, wenn Sie diese immer durchführen wollen.
	<b>Suche</b>	Starten Sie mit ◀ ▶ den Sendersuchlauf

<p><b>Sender bearbeiten</b></p>	<p>Hier sehen Sie die aktuell gespeicherten Sender. Für jeden Sender können Sie die nachfolgenden Einstellungen vornehmen.</p>
	<p><b>Löschen</b> Wählen Sie den Sender an, den Sie löschen möchten, und drücken Sie die <b>rote Taste [PROGRAM]</b>. Drücken Sie die Taste ◀ <b>Ja</b>, wenn Sie sich sicher sind, dass Sie den Sender löschen möchten. Drücken Sie die Taste ▶ <b>Nein</b>, wenn Sie den Vorgang abbrechen möchten.</p>
	<p><b>Umbenennen</b> Wählen Sie den Sender an, den Sie umbenennen möchten, und drücken Sie die <b>grüne Taste [INTRO]</b>. Nun können Sie den ersten Buchstaben ändern: Über die Richtungstasten ▲ ▼ können Sie im Zeichensatz hoch und runter scrollen. Gehen Sie mit der Richtungstaste ▶ auf den nächsten Buchstaben usw. Am Ende drücken Sie noch einmal die <b>grüne Taste [INTRO]</b>, um den Namen zu speichern.</p>
	<p><b>Bewegen</b> Wählen Sie den Sender an und drücken Sie die <b>gelbe Taste [REPEAT]</b>. Verschieben Sie den Sender mit ▲ ▼ auf den gewünschten Platz und drücken Sie die <b>gelbe Taste [REPEAT]</b> ein weiteres Mal. Die anderen Sender werden entsprechend mit verschoben.</p>
	<p><b>Überspringen</b> Wählen Sie den Sender an, den Sie beim Durchblättern der Sender über die Tasten <b>P+/-</b> überspringen möchten, und drücken Sie die <b>blaue Taste [A-B]</b>. Der Sender kann weiterhin über die Zifferntasten ausgewählt werden.</p>
	<p><b>Fav</b> Um einen Sender in eine Favoritenliste abzuspeichern, markieren Sie diesen und drücken die Taste <b>FAV</b>. Die Favoritenlisten rufen Sie über die Tasten der Fernbedienung auf. Siehe auch S. 20.</p>



<b>Signalinformation</b>	Hier werden die Signalinformationen des eingestellten Senders angezeigt. Diese Option steht Ihnen nur im DTV Modus zur Verfügung.
--------------------------	--

## Videorekorder manuell speichern

Die manuelle Programmsuche können Sie verwenden, um z. B. einen Videorekorder auf das LCD-TV einzustellen.

Nachdem LCD-TV und Videorekorder über das Antennenkabel miteinander verbunden sind (siehe Videorekorder anschließen, Seite 34), stellen Sie Ihren Videorekorder auf das Testsignal.

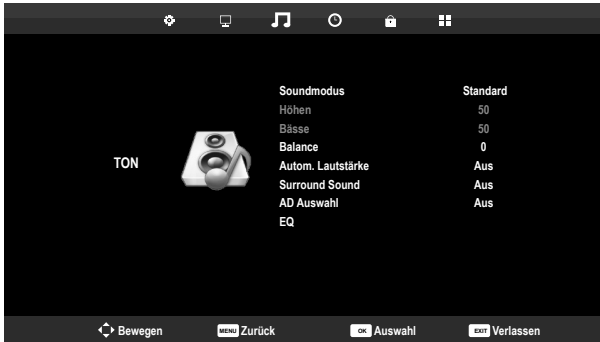
Führen Sie eine manuelle Programmsuche im Suchlauf mit dem LCD-TV durch.

# Menü BILD



Menüpunkt	Einstellung
<b>Bildmodus</b>	Bildmodus wählen: <b>Dynamisch, Standard, Mild, Persönlich</b> . Diese Funktion entspricht der Taste <b>P.MODE</b> . Bei der Einstellung <b>Persönlich</b> können Sie <b>Kontrast, Helligkeit, Farbe, Farbton</b> und <b>Schärfe</b> selbst einstellen. Bei den anderen Einstellungen sind diese Parameter fest definiert.
<b>Kontrast</b>	Kontrast verringern bzw. erhöhen (Skala 0 - 100).
<b>Helligkeit</b>	Helligkeit verringern bzw. erhöhen (Skala 0 - 100).
<b>Farbe</b>	Farbe verringern bzw. erhöhen (Skala 0 - 100).
<b>Farbton</b>	Farbton Einstellungen nur bei NTSC-Empfang verfügbar
<b>Schärfe</b>	Schärfe verringern bzw. erhöhen (Skala 0 - 100).
<b>Farbtemperatur</b>	Farbtemperatur wählen: <b>Kalt, Normal</b> und <b>Warm</b> .
<b>Rauschreduktion</b>	Mit dieser Funktion können Sie das Bildrauschen verringern und die Bildqualität bei schwachem Signal verbessern. Wählen Sie zwischen <b>Aus, Niedrig, Mittel, Hoch</b> und <b>Standard</b> .
<b>Dyn. Kontrast</b>	Schalten Sie hier den dynamischen Kontrast ein oder aus.
<b>HDMI-Mode</b>	Pixelgenaue Darstellung (Einstellung <b>1:1</b> ) oder vergrößerte Darstellung je nach angeschlossener HDMI Quelle (Einstellung <b>Overscan</b> ). Diese Einstellung steht nur im HDMI-Modus zur Verfügung.

# Menü TON



Menüpunkt	Einstellung
<b>Soundmodus</b>	Audiomodus wählen: <b>Standard, Musik, Film, Sport, Persönlich</b> . Diese Funktion entspricht der Taste <b>S.MODE</b> . Bei der Einstellung <b>Persönlich</b> können Sie <b>Höhen, Bässe</b> und <b>Balance</b> selbst einstellen. Bei den anderen Einstellungen sind diese Parameter fest definiert.
<b>Höhen</b>	Höhen verringern bzw. erhöhen (Skala 0 - 100).
<b>Bässe</b>	Bässe verringern bzw. erhöhen (Skala 0 - 100).
<b>Balance</b>	Stellen Sie die Balance zwischen dem linken und rechten Lautsprecher ein.
<b>Autom. Lautstärke</b>	Die Funktion <b>AVL</b> (Automatic Volume Limiting) gleicht die unterschiedlichen Lautstärken der verschiedenen Sendungen aus. Stellen Sie auf <b>Aus</b> , so hören Sie die Originallautstärken. Stellen Sie auf <b>Ein</b> , so hören Sie eine gleichmäßige Lautstärke.
<b>Surround Sound</b>	Surround Effekt ein-/ausschalten
<b>AD Auswahl</b>	Erzählermodus aktivieren/deaktivieren, sowie Lautstärke einstellen. Verfügbar nur im DTV-Modus. Unterstützung abhängig von der Sendung.
<b>EQ</b>	Equalizer Einstellungen vornehmen und den Ton individuell optimieren.

# Menü UHRZEIT



Menüpunkt	Einstellung
<b>Uhr</b>	Anzeige der Uhrzeit. Einstellung nicht möglich. Diese Option steht nur im DTV Modus zur Verfügung.
<b>Zeitzone</b>	Hierüber können Sie die Zeitzone einstellen. Diese Option steht nur im DTV Modus zur Verfügung.
<b>Einschlaf-Timer</b>	Wählen Sie eine Zeit, nach der sich das Gerät selbständig ausschaltet. Wählen Sie <b>Aus</b> , um die Funktion zu beenden.
<b>Autom. Abschaltung</b>	Stellen Sie hier die Zeit ein, wonach sich der LCD-TV automatisch ausschaltet, wenn keine Bedienung über das Bedienfeld oder der Fernbedienung innerhalb der vorgegeben Zeit stattgefunden hat. Dies ist eine Funktion die dem Umweltschutz dient.
<b>OSD-Zeit</b>	Hier können Sie die Zeit einstellen, nach der das OSD-Menü sich automatisch schließt

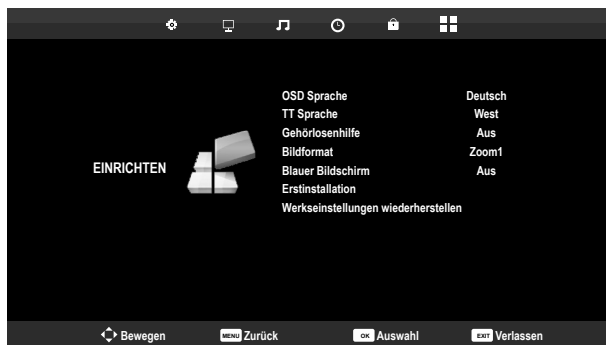
# Menü SPERREN



Menüpunkt	Einstellung	
<b>System sperren</b>	Hierüber schalten Sie die Einstellungen <b>Sender sperren</b> , <b>Altersvorgabe</b> und <b>Tastensperre</b> frei. Geben Sie dafür das Passwort ein. Im Auslieferungszustand: <b>0000</b> .	
<b>Passwort eingeben</b>	Es öffnet sich ein Feld zur Eingabe der Passwörter.	
	<b>Altes Passwort eingeben</b>	Geben Sie mit den Zifferntasten das bestehende Passwort ein. Im Auslieferungszustand: <b>0000</b> .
	<b>Neues Passwort eingeben</b>	Geben Sie ein neues vierstelliges Passwort ein.
	<b>Passwort wiederholen</b>	Geben Sie das neue Passwort noch mal ein. Das neue Passwort wird gespeichert.
	<b>Hinweis</b> Notieren Sie sich das neue Passwort. Es wird beim Wiederherstellen der Werkseinstellungen nicht zurückgesetzt.  Sollten Sie das Passwort vergessen haben, benutzen Sie das Master-Passwort „ <b>7948</b> “.	
<b>Sender sperren</b>	Legen Sie hier fest welche Sender gesperrt werden soll	

<b>Altersvorgabe</b>	Hier können Sie das Alter wählen. Diese Option steht nur im DTV Modus zur Verfügung.
<b>Tastensperre</b>	Hierüber schalten Sie die Tastensperre für die Bedienelemente am LCD-TV ein oder aus. Der LCD-TV kann dann nur über die Fernbedienung bedient werden.

## Menü EINRICHTEN



Menüpunkt	Einstellung
<b>OSD Sprache</b>	Wählen Sie die Sprache des OSD-Menüs oder die TT-Sprache ein. Sie stellt sich unmittelbar um.
<b>TT Sprache</b>	Die Voreinstellung ist <b>West</b> . Falls Sie sich in einem anderen Sprachraum befinden, können Sie die Spracheinstellung ändern.
<b>Gehörlosenhilfe</b>	Wenn der Sender spezielle Audiosignale für Hörgeschädigte überträgt, können Sie die Einstellung auf <b>Ein</b> stellen, um diese Signale zu empfangen. Diese Option steht nur im DTV Modus zur Verfügung.
<b>Bildformat</b>	Stellen Sie hier das Bildformat ein. Diese Funktion entspricht der Taste <b>SIZE</b> .
<b>Blauer Bildschirm</b>	Wenn das LCD-TV kein Signal empfängt, erscheint statt des „Schnee-“ oder des schwarzen Bildes ein blauer Hintergrund.
<b>Erstinstallation</b>	Hier können Sie das Menü zur Erstinstallation aufrufen. Die Einstellungen werden ab Seite 16 beschrieben.

<b>Werkseinstellungen wiederherstellen</b>	Stellen Sie hier die Werkseinstellungen ein. Dabei haben Sie die Möglichkeit das Gerät oder den Speicher zurückzusetzen.
--	--

## EPG – Programmführer

Mit der Taste **EPG** öffnen Sie das „elektronische TV-Programm“.

In der Tabelle sehen Sie die aktuelle sowie die nächste Sendung für die verfügbaren Sender.

- ▶ Wählen Sie mit ▲ ▼ ein Programm aus.
- ▶ Gehen Sie mit ▶ in den Programmführer des ausgewählten Programms.
- ▶ Blättern Sie mit ▲ ▼ durch die Sendungen.

Beachten Sie:

Die angezeigten Programminformationen werden von den Sendeanstalten erstellt. Falls keine Programminformation dargestellt wird, ist dies kein Fehler Ihres LCD-TVs.

Die folgende Tabelle zeigt die Optionen für den **Programmführer**:

<b>Taste</b>	<b>Eintrag</b>	<b>Funktion</b>
Grüne Taste <b>[INTRO]</b>	<b>Anzeigen</b>	Zeigt eine detaillierte Beschreibung der markierten Sendung (falls verfügbar). Drücken Sie die Taste noch einmal, um die Beschreibung auszublenden.
Gelbe Taste <b>[REPEAT]</b>	<b>Zeitplan</b>	Zeigt die Liste der Sendungen an, die über die Erinnerungsfunktion programmiert wurden. Zur Programmierung einer Erinnerung siehe nächsten Punkt. Mit der roten Taste <b>[PROGRAM]</b> können Sie eine Sendung aus dem Zeitplan löschen.
Blaue Taste <b>[A-B]</b>	<b>Erinnerung</b>	Nimmt die ausgewählte Sendung in den Zeitplan auf. Sobald der programmierte Zeitpunkt erreicht wird, schaltet das Gerät automatisch auf die programmierte Sendung um. Eine Erinnerung der aktuellen Sendung ist nicht möglich.
▲ ▼ ◀ ▶	<b>Wählen</b>	Mit den Richtungstasten bewegen Sie sich innerhalb des Programmführers.
▶▶	<b>Nächster Tag</b>	Das Programm des nächsten Tages wird aufgerufen.

⏪	<b>Vorheriger Tag</b>	Das Programm des vorherigen Tages wird aufgerufen. Dies ist nur bis zum aktuellen Tag möglich. Das Programm der Vergangenheit wird nicht angezeigt.
OK	OK	Bestätigen Sie die Auswahl oder die Einstellung.

## Geräte anschließen

### Kopfhörer anschließen

Den Kopfhörer schließen Sie an die Kopfhörerbuchse an.

#### **Vorsicht!**

Das Benutzen eines Kopfhörers mit zu großer Lautstärke erzeugt übermäßigen Schalldruck und kann zu bleibenden Hörschäden führen. Stellen Sie die Lautstärke vor der Wiedergabe auf den niedrigsten Wert ein. Starten Sie die Wiedergabe und erhöhen Sie die Lautstärke auf den Pegel, der für Sie angenehm ist. Durch Verändern der Grundeinstellung des Equalizers kann sich die Lautstärke erhöhen und damit zu bleibenden Hörschäden führen.



**Wenn ein Gerät längere Zeit mit erhöhter Lautstärke über einen Kopfhörer betrieben wird, kann das Schäden am Hörvermögen des Zuhörers verursachen.**

### Digitaler Verstärker über koaxial Anschluss

Über den **SPDIF COAX. OUT** Anschluss haben Sie die Möglichkeit das Audiosignal Ihres LCD-TVs über einen digitalen Verstärker wiederzugeben. Verbinden Sie dazu ein Koaxialkabel mit dem SPDIF COAX. OUT-Anschluss am LCD-TV und dem entsprechenden Eingang am Verstärker.

### DVD-Player anschließen

Zum Anschluss eines DVD-Players haben Sie diverse Möglichkeiten:

#### **1. Mit einem HDMI-Kabel**

- ▶ Sofern Ihr externes Gerät über einen HDMI- Ausgang verfügt, schließen Sie ein HDMI-Kabel (nicht im Lieferumfang) an den HDMI-Eingang des LCD-TVs und den HDMI-Ausgang des externen Geräts an.



## 2. Mit einem Komponenten-Videokabel (3 x Cinch)

- ▶ Sofern der DVD-Player über YUV-Ausgänge verfügt (Y Pb Pr), ist es empfehlenswert, ihn mit einem Komponentenkabel (Cinch-Kabel grün/blau/rot) an die Komponenteneingänge Y-Pb-Pr des LCD-TV's anzuschließen.

---

### **Wichtig!**

**Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten YUV-Adapter.**

---

- ▶ Für die Tonübertragung schließen Sie ein Stereo-Cinch-Kabel (roter und weißer Stecker) an die AUDIO L-R-Eingänge an.

## 3. Mit einem SCART-Kabel

- ▶ Schließen Sie einen DVD-Player mit SCART-Kabel an die Buchse SCART an.

## 4. Mit einem Stereo-Cinch-Kabel und einem Video-Cinch-Kabel

- ▶ Verbinden Sie ein Video-Cinch-Kabel (gelber Stecker) mit dem Video-Eingang des LCD-TV's und dem Video-Ausgang des externen Geräts.
- ▶ Verbinden Sie ein Stereo-Cinch-Kabel (roter und weißer Stecker) mit den Audio-Eingängen des LCD-TV's und den Audio-Ausgängen des externen Geräts.

## Videorekorder anschließen

- ▶ Verbinden Sie ein Antennenkabel mit der Antennenbuchse des LCD-TV's und dem Antennen-Ausgang des Videorekorders.
- ▶ Verbinden Sie ein weiteres Antennenkabel mit dem Antennen-Eingang des Videorekorders und der Antennenbuchse in der Wand.

Zusätzlich können Sie LCD-TV und Videorekorder mit einem SCART-Kabel verbinden. Dies ist für eine hohe Bild- und Tonqualität empfehlenswert. Wenn Sie Stereoton übertragen möchten, ist ein SCART-Anschluss notwendig.

- ▶ Schließen Sie das SCART-Kabel an die SCART-Buchse des LCD-TV's an.
- ▶ Schließen Sie das andere Ende des SCART-Kabels an die SCART OUT-Buchse des Videorekorders an.

## DVD-Rekorder anschließen

- ▶ Schließen Sie den DVD-Rekorder mit dem SCART-Kabel an die SCART-Buchse des LCD-TV's an.

- ▶ Schließen Sie das andere Ende des SCART-Kabels an die SCART OUT-Buchse des DVD-Rekorders an.
- ▶ Verbinden Sie ein Antennenkabel mit der Antennenbuchse des LCD-TVs und dem Antennen-Ausgang des DVD-Rekorders.
- ▶ Verbinden Sie ein weiteres Antennenkabel mit dem Antennen-Eingang des DVD-Rekorders und der Antennenbuchse in der Wand.

### **Alternative**

- ▶ Sofern der DVD-Rekorder über YUV-Ausgänge verfügt (Y Pb Pr), ist es empfehlenswert, ihn mit einem Komponentenkabel (Cinch-Kabel grün/blau/rot) an die Komponenteneingänge Y-Pb-Pr des LCD-TVs anzuschließen.

### **Wichtig!**

**Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten YUV-Adapter.**

- ▶ Für die Tonübertragung schließen Sie ein Stereo-Cinch-Kabel (roter und weißer Stecker) an die AUDIO L-R-Eingänge an.

### **Alternative**

- ▶ Sofern Ihr DVD-Rekorder über einen HDMI- Ausgang verfügt, schließen Sie ein HDMI-Kabel (nicht im Lieferumfang) an den HDMI-Eingang des LCD-TVs und den HDMI-Ausgang des externen Geräts an.

## **Receiver (SAT, DVB-T, Decoder etc.) anschließen**

Sie haben verschiedene Möglichkeiten ein Gerät, das als Empfänger für das LCD-TV eingesetzt werden soll (z. B. SAT-Receiver, DVB-T-Receiver, Decoder, Set-Top-Box) an Ihr LCD-TV anzuschließen.

### **1. Mit einem HDMI-Kabel**

- ▶ Sofern Ihr externes Gerät über einen HDMI- Ausgang verfügt, schließen Sie ein HDMI-Kabel (nicht im Lieferumfang) an den HDMI-Eingang des LCD-TVs und den HDMI-Ausgang des externen Geräts an.

### **2. Mit einem Komponenten-Videokabel (3xCinch)**

- ▶ Sofern das externe Gerät über YUV-Ausgänge verfügt (Y Pb Pr), ist es empfehlenswert, es mit einem Komponentenkabel (Cinch-Kabel grün/blau/rot) an die Komponenteneingänge **Y-Pb-Pr** des LCD-TVs anzuschließen.

### **Wichtig!**

**Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten YUV-Adapter.**

- ▶ Für die Tonübertragung schließen Sie ein Stereo-Cinch-Kabel (roter und weißer Stecker) an die AUDIO L-R-Eingänge an.

### 3. Mit einem SCART-Kabel

- ▶ Schließen Sie einen Receiver mit SCART-Kabel an die SCART Buchse an.

### 4. Mit einem Stereo-Cinch-Kabel und einem Video-Cinch-Kabel

- ▶ Verbinden Sie ein Video-Cinch-Kabel (gelber Stecker) mit dem Video-Eingang des LCD-TVs und dem Video-Ausgang des externen Geräts.
- ▶ Verbinden Sie ein Stereo-Cinch-Kabel (roter und weißer Stecker) mit den Audio-Eingängen des LCD-TVs und den Audio-Ausgängen des externen Geräts.

## DVD- oder Videorekorder und SAT-Receiver anschließen

Wenn Sie gleichzeitig einen DVD- oder Videorekorder und einen SAT-Receiver anschließen möchten, können Sie folgende Anschlussart verwenden:

- ▶ Schließen Sie den Receiver wie oben beschrieben an.
- ▶ Verbinden Sie nun den Receiver mit einem SCART-Kabel am **SCART-Ausgang** des DVD-Rekorders und den entsprechenden SCART-Eingang des Receivers.
- ▶ Verbinden Sie ein Antennenkabel mit der Antennenbuchse des LCD-TVs und dem Antennen-Ausgang des Rekorders.
- ▶ Verbinden Sie ein weiteres Antennenkabel mit dem Antennen-Eingang des DVD-Rekorders und dem Antennenausgang des SAT-Receivers.
- ▶ Schließen Sie den SAT-Receiver an den LNB der Parabolantenne an.

## Camcorder anschließen

### Mit einem Stereo-Cinch-Kabel und Video-Cinch-Kabel

- ▶ Um Ton und Bild eines Camcorders auf Ihrem LCD-TV wiederzugeben, schließen Sie den Camcorder an die AUDIO-IN-Buchsen und VIDEO-IN-Buchse des LCD-TVs an.

## Gerät mit HDMI- oder DVI-Ausgang

HDMI („High Definition Multimedia Interface“) ist im Bereich der Unterhaltungselektronik die einzige Schnittstelle, die gleichzeitig Audio- und Videodaten digital überträgt. Sie verarbeitet alle heute bekannten Bild- und Tonformate, einschließlich HDTV (High Definition Television), und kann somit auch die Auflösung von 1080 Pixel ohne Qualitätsverlust darstellen.

Viele Geräte der Unterhaltungselektronik, z. B. DVD-Player, sind heute mit HDMI-Ausgängen ausgestattet.

## Externes Gerät mit HDMI-Ausgang anschließen

- ▶ Schalten Sie beide Geräte aus.
- ▶ Schließen Sie ein HDMI-Kabel (nicht im Lieferumfang) an den HDMI-Eingang des LCD-TVs und den HDMI-Ausgang des externen Geräts an.
- ▶ Wenn Sie das HDMI-Gerät angeschlossen haben, schalten Sie das LCD-TV ein.
- ▶ Schalten Sie das externe HDMI-Wiedergabegerät ein.

## Externes Gerät mit DVI-Ausgang anschließen

Sollte das externe Gerät einen DVI-Ausgang haben, können Sie es ebenfalls an den HDMI-Eingang anschließen (HDMI ist abwärtskompatibel zu DVI - „Digital Visual Interface“). Sie benötigen dazu einen Adapter HDMI-DVI. Da der DVI-Ausgang keinen Ton überträgt, schließen Sie zusätzlich ein Audio-Kabel an.

Zur Übertragung des Tons schließen Sie ein Stereo-Cinch-Kabel mit 3,5-mm-Stereoklinkenstecker an die VGA AUDIO-Buchse an.

## PC anschließen

Das LCD-TV wird wie ein Monitor oder ein zusätzlicher Monitor an Ihren PC oder Ihr Notebook angeschlossen. Das Bild Ihres PCs/Notebooks wird dann auf das LCD-TV übertragen.

So schließen Sie das LCD-TV am PC an:

- ▶ Schalten Sie beide Geräte aus.
- ▶ Schließen Sie ein VGA-Kabel (Monitorkabel; nicht mitgeliefert) an den VGA-Eingang des LCD-TVs und an den Grafikkarten-Ausgang des PCs oder Notebooks an.
- ▶ Ziehen Sie die Schrauben des Monitorkabels mit den Fingern fest, so dass die Stecker richtig in den Buchsen sitzen.
- ▶ Falls Sie auch den Ton übertragen möchten, verbinden Sie ein Audio-Kabel mit der VGA AUDIO-Buchse und dem Audio-Ausgang des PC / Notebooks.
- ▶ Schalten Sie zuerst das LCD-TV ein.
- ▶ Schalten Sie erst danach den PC/das Notebook ein.

Wenn Sie das LCD-TV als zweiten Monitor an Ihrem PC einsetzen, kann es unter Umständen notwendig sein, dass Sie in den Anzeigeeinstellungen Ihres Betriebssystems Einstellungen ändern müssen. Lesen Sie dazu in der Bedienungsanleitung des PCs/Notebooks nach, was beim Betrieb vom mehreren Monitoren zu beachten ist.

## Problembhebung

Fehlfunktionen können manchmal banale Ursachen haben, aber manchmal auch von defekten Komponenten ausgehen. Wir möchten Ihnen hiermit einen Leitfaden an die Hand geben, um das Problem zu lösen.

Wenn die hier aufgeführten Maßnahmen keinen Erfolg bringen, helfen wir Ihnen gerne weiter. Rufen Sie uns an! Die Telefonnummer finden Sie auf der Innenseite des rückwärtigen Umschlages unter den Garantiebedingungen.

Fehler	Lösung
<b>Es erscheint kein Bild und es ist kein Ton zu hören.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie, ob das Netzkabel richtig an der Steckdose und am Gerät angeschlossen ist.</li> <li>• Überprüfen Sie, ob der Signalempfang auf TV eingestellt ist.</li> <li>• Kontrollieren Sie, ob der Netzschalter eingeschaltet ist.</li> </ul>
<b>Es erscheint kein Bild. Es erscheint kein Bild von AV.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie, ob Kontrast und Helligkeit korrekt eingestellt sind.</li> <li>• Überprüfen Sie, ob alle externen Geräte korrekt angeschlossen sind.</li> <li>• Überprüfen Sie, ob die richtige AV-Quelle ausgewählt ist.</li> </ul>
<b>Es ist kein Ton zu hören.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vergewissern Sie sich, dass die Lautstärke nicht auf Minimum steht.</li> <li>• Vergewissern Sie sich, dass die Stummschaltung nicht aktiviert ist.</li> </ul>
<b>Es gibt kein Bild oder keinen Ton. Es sind aber Geräusche zu hören.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Empfang ist möglicherweise schlecht. Kontrollieren Sie, ob die Antenne angeschlossen ist.</li> </ul>
<b>Das Bild ist nicht deutlich.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Empfang ist möglicherweise schlecht.</li> <li>• Kontrollieren Sie, ob die Antenne angeschlossen ist.</li> </ul>

<p><b>Das Bild ist zu hell oder zu dunkel.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie die Einstellungen von Kontrast und Helligkeit.</li> </ul>
<p><b>Das Bild ist nicht scharf.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Empfang ist möglicherweise schlecht.</li> <li>• Kontrollieren Sie, ob die Antenne angeschlossen ist.</li> <li>• Überprüfen Sie die Einstellungen der Schärfe und Rauschreduktion im Menü <b>BILD</b>.</li> </ul>
<p><b>Es erscheint ein Doppel- oder Dreifachbild.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollieren Sie, ob die Antenne richtig ausgerichtet ist.</li> <li>• Es gibt möglicherweise von Bergen oder Gebäuden reflektierte Wellen.</li> </ul>
<p><b>Das Bild ist gepunktet.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es liegen möglicherweise Interferenzen von Autos, Zügen, Leitungen, Neonleuchten, etc. vor.</li> <li>• Es besteht möglicherweise eine Interferenz zwischen dem Antennen- und Stromkabel. Legen Sie die Kabel weiter auseinander.</li> </ul>
<p><b>Es erscheinen Streifen am Bildschirm oder die Farben verblasen.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Liegt eine Interferenz von einem anderen Gerät vor?</li> <li>• Übertragungsantennen von Radiostationen oder Antennen von Funkamateuren und tragbare Telefone können auch Interferenzen verursachen.</li> <li>• Betreiben Sie das Gerät so weit weg wie möglich von dem Gerät, das die Interferenz möglicherweise verursacht.</li> </ul>
<p><b>Die Bedientasten am Gerät funktionieren nicht</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eventuell ist die Kindersicherung aktiviert.</li> </ul>
<p><b>Die Fernbedienung funktioniert nicht.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie, ob die Batterien in der Fernbedienung geladen und richtig eingelegt sind.</li> <li>• Vergewissern Sie sich, dass das Sensorfenster nicht starker Lichteinstrahlung ausgesetzt ist.</li> </ul>

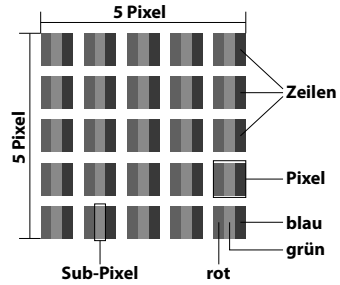
## **Benötigen Sie weitere Unterstützung?**

Wenn die Vorschläge in den vorangegangenen Abschnitten Ihr Problem nicht behoben haben, nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf. Sie würden uns sehr helfen, wenn Sie uns folgende Informationen zur Verfügung stellen:

- Welche externen Geräte sind angeschlossen?
- Welche Meldungen erscheinen auf dem Bildschirm?
- Bei welchem Bedienungsschritt ist das Problem aufgetreten?
- Falls Sie einen PC an das Gerät angeschlossen haben:
  - Wie sieht Ihre Rechnerkonfiguration aus?
  - Welche Software haben Sie beim Auftreten des Fehlers verwendet?
- Welche Schritte haben Sie zur Lösung des Problems bereits unternommen?
- Wenn Sie bereits eine Kundennummer erhalten haben, teilen Sie uns diese mit.

# Pixelfehler bei LCD-TVs

Trotz modernster Fertigung kann es auf Grund der hochkomplexen Technik in seltenen Fällen zu Ausfällen von einzelnen oder mehreren Leuchtpunkten kommen. Bei Aktiv Matrix TFTs mit einer Auflösung von **1920 x 1080** Pixel, welche sich aus je drei Sub-Pixel (Rot, Grün, Blau) zusammensetzen, kommen insgesamt **ca. 6,2 Mio.** Ansteuerelemente zum Einsatz. Aufgrund dieser sehr hohen Anzahl von Transistoren und des damit verbundenen äußerst komplexen Fertigungsprozesses kann es vereinzelt zu einem Ausfall oder zur fälschlichen Ansteuerung von Pixel bzw. einzelnen Sub-Pixel kommen.



Pixel-fehler-klasse	Fehlertyp 1 ständig leuchtender Pixel	Fehler- typ 2 ständig schwarzer Pixel	Fehlertyp3 defekter Subpixel	
			leuchtend	schwarz
0	0	0	0	0
I	1	1	2 1 0	1 3 5
II	2	2	5 5-n* 0	0 2xn* 10
III	5	15	50 50-n* 0	0 2xn* 100
IV	50	150	500 500-n* 0	0 2xn* 1000

n\* = 1,5

Die Tabelle beschreibt die maximale Pixelfehler-Anzahl, die auf dem Bildschirm auftreten darf, ohne dass es sich um einen Garantiefall handelt. Ein Garantiefall liegt u. U. vor, wenn die oben angegebene Fehleranzahl in einer Kategorie überschritten ist.



# Reinigung

Die Lebensdauer des LCD-TV's können Sie durch folgende Maßnahmen verlängern:

## **Achtung!**

**Ziehen Sie vor dem Reinigen immer den Netzstecker und alle Verbindungskabel.**

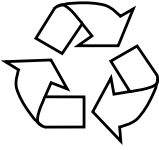
- Auf der Hochglanzpolierung befinden sich Schutzfolien, um das Fernsehgerät vor Kratzern zu schützen. Ziehen Sie die Folien ab, nachdem Sie das TV- Gerät korrekt aufgestellt haben.
- Falls die Hochglanzpolierung schmutzig wird, wischen Sie zunächst den Staub ab. Wischen Sie dann sanft mit einem Reinigungstuch nach. Wenn Sie nicht erst den Staub abwischen, oder Sie die Hochglanzpolierung zu stark abwischen, könnte die Hochglanzpolierung zerkratzt werden
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel, ätzende oder gasförmige Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie den Bildschirm mit einem weichen, fusselreien Tuch.
- Achten Sie darauf, dass keine Wassertröpfchen auf dem LCD-TV zurückbleiben. Wasser kann dauerhafte Verfärbungen verursachen.
- Setzen Sie den Bildschirm weder grellem Sonnenlicht noch ultravioletter Strahlung aus.
- Bitte bewahren Sie das Verpackungsmaterial gut auf und benutzen Sie ausschließlich dieses, um das LCD-TV zu transportieren.

## **Achtung!**

**Es befinden sich keine zu wartenden oder zu reinigenden Teile innerhalb des Bildschirmgehäuses.**

# Entsorgung

## Verpackung



Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.

## Gerät



Werfen Sie das Gerät am Ende seiner Lebenszeit keinesfalls in den normalen Hausmüll. Erkundigen Sie sich nach Möglichkeiten einer umweltgerechten Entsorgung.



## Batterien



Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll! Sie müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden.

# Technische Daten/Produktdatenblatt

## LCD-TV

Gerätebezeichnung: P17063 (MD 30418)  
Nennspannung: 220 - 240 V ~ 50 Hz  
Bildschirmgröße: 106,7cm/42" LCD; 16:9-Display  
Leistungsaufnahme: max. 150 Watt  
Leistungsaufnahme Standby: < 0,5 W  
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand: 0 W  
Physikalische Auflösung: 1920 x 1080 Pixel  
TV-System: PAL, SECAM, B/G, D/K, K', I/I, L/L'  
Kanäle: VHF (Band I/III)  
UHF (BAND U)  
HYPERBAND  
KABEL-TV (S1-S20) / (S21-S41)  
DVB-T (free to air)

## MEDION

Audio: Stereo / Nicam  
Programmplätze: 199 (ATV) / 400 (DTV)  
Antenneneingang: 75 Ohm  
Anschlüsse: Antennenanschluss (analog/digital),  
1 x USB Anschluss

Video: 3 x HDMI In mit HDCP-  
Entschlüsselung  
1 x SCART  
1 x VGA (15 Pin D-Sub)  
Composite Video In (Cinch)  
Component Video In  
(YUV)

Audio: Stereo Audio In für Composite/  
YUV (Cinch)  
PC Audio In (3,5 mm Klinke)  
Kopfhöreranschluss (3,5 mm Klinke)  
Digital Audio Out (SPDIF) (koaxial)

## Unterstützte Formate

Foto (max. 200 Dateien)  
JPG, PNG  
Musik (max. 200 Dateien)  
MP3, WMA  
Film (max. 200 Dateien)  
MPEG 1/2/4, Xvid kompatibel  
Text (max. 200 Dateien)  
TXT

Zulässige Umgebungstemperatur	+5 °C - +35 °C
Zulässige relative Luftfeuchtigkeit	20 % - 85 %
Abmessungen ohne Fuß (B x H x T):	ca. 1020 x 640 x 100 mm
Abmessungen mit Fuß (B x H x T):	ca. 1020 x 701 x 252 mm
Gewicht ohne Fuß:	ca. 14,7 Kg
Gewicht mit Fuß:	ca. 17,9 Kg
Wandmontage:	Vesa Standard, Lochabstand 400 x 400 mm**

**Fernbedienung**

Übertragungsart	Infrarot
LED-Klasse	1
Batterientyp	2 x 1,5V AAA R03/LR03



**Bitte beachten Sie:**

Sollte es vorkommen, dass durch unvorhergesehene Bedienkombinationen, fehlerhaftem Datenaustausch oder elektrostatischer Entladung (Electro Static Discharge) der LCD-TV nicht mehr bedient werden kann, ziehen Sie in diesem Fall den Netzstecker und nehmen Sie das Gerät im Anschluss wieder in Betrieb.

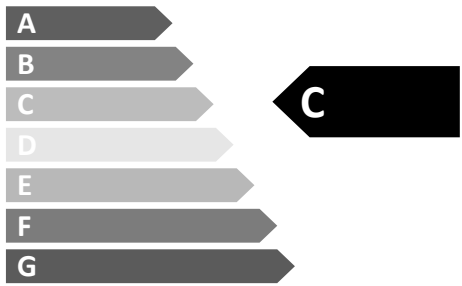
\*\* Wandhalterung nicht im Lieferumfang enthalten. Achten Sie bei der Montage darauf, dass die Schrauben die Größe M4x16 mm nicht überschreiten.



**ENERG** Y IJA  
 енергия • ενεργεια  
 IE IA

**MEDION**

**P17063 (MD 30418)**  
 MSN 30013865



ENERGIA • ЕНЕРГИЯ  
 ΕΝΕΡΓΕΙΑ • ENERGIJA  
 ENERGY • ENERGIE  
 ENERGI

**154**  
 kWh/annum



**105**  
 Watt

**106,7**  
 cm



**42**  
 inch

2010/1062 - 2011

# MEDION®

Medion B.V.  
John F. Kennedylaan 16a  
5981 XC Panningen  
Nederland



Hotline: 022006198  
Fax: 022006199



Hotline: 34-20 808 664  
Fax: 34-20 808 665

Gebruikt u a.u.b. het contactformulier op onze website  
[www.medion.com/be](http://www.medion.com/be) onder „service“ en „contact“.

Bitte benutzen Sie das Kontaktformular unter  
[www.medion.com/be](http://www.medion.com/be) unter „service“ und „contact“.

Pour nous contacter, merci de vous diriger sur notre site  
internet [www.medion.com/be](http://www.medion.com/be), rubrique „service“ et  
„contact“.